

REVISTA CULTURAL

# Lotería

Nº 431 Año M-M

Julio - Agosto de 2000





***Junta Directiva de la  
Lotería Nacional de Beneficencia***

Viceministerio de Economía y Finanzas

**LIC. EDUARDO A. QUIRÓS B.**

Presidente

Representante del Ministerio de Gobierno y Justicia

**LIC. RODOLFO AGUILERA F.**

Subcontralor General de la República

**DR. ENRIQUE LAU CORTÉS**

Representante de los Compradores de Billetes

**ING. RAÚL ÁVILA ESCALA**

Representante de los Compradores de Billetes

**SR. LUIS C. DEL RÍO P.**

Representante del Sindicato de Billeteros

**SR. MARCOS ANDERSON**

**POR LA ADMINISTRACIÓN:**

Directora

**PROF. MARÍA R. DE GARCÍA**

Secretario

**LIC. ERWIN R. MOLINO**

Revista Cultural

# Lotería

Nº 431

Julio - Agosto de 2000

**PROF. MARÍA RAMÍREZ DE GARCÍA**

Directora General

**LIC. ROQUE BOLÍVAR FRANCO**

Sub-Director General

**LIC. DIMITRIS AGUILAR ANGELKOS**

Director de Desarrollo Social y Cultural

**JORGE CONTE-PORRAS**

EDITOR

## CONSEJO EDITORIAL

**LIC. JOSÉ DE JESÚS CRESPO**

**LICDA. MARITZA ILEANA GÓLCHER**

**PROF. ROMMEL ESCARREOLA**

**ARQ. SEBASTIÁN SUCRE**

**PUBLICACIÓN DE LA DIRECCIÓN DE DESARROLLO  
SOCIAL Y CULTURAL**

ISSN 0024.662X

Para suscripciones y consultas sobre la **REVISTA LOTERIA**  
Comunicarse con el Departamento Cultural.

Telefax.: 227-1316 – rescarreola@loterianacional.com.pa

# ÍNDICE

## REVISTA CULTURAL LOTERÍA No. 431

### JULIO - AGOSTO DE 2000

#### Editorial

El Mensaje de Pablo Arosemena .....	5
<b>1. Panamá ante la Historia</b>	
<i>Marcos Gregorio McGrath: Arzobispo de su tiempo</i> .....	9
<b>REV. FERNANDO GUARDIA</b>	
<i>Palabras del Canciller de la República ante la tumba del héroe Ascanio Manuel Arosemena</i> .....	14
<b>JOSÉ MIGUEL ALEMÁN</b> <sup>4</sup>	
<i>Objetivos y proyecciones de las relaciones de Panamá y los Estados Unidos</i> .....	19
<b>CARLOS GUEVARA MANN</b>	
<b>2. Temas del Canal Interoceánico</b>	
<i>El Canal de Panamá enfrentando los retos del siglo XXI</i> .....	25
<b>JAIME BOCANEGRA</b>	
<i>Áreas protegidas de la cuenca hidrográfica del Canal</i> .....	33
<b>TOMÁS A. DÍAZ R.</b>	
<b>3. Investigación de carácter geográfico</b>	
<i>Clima y biodiversidad: una nueva clasificación de los climas de Panamá</i> .....	47
<b>ALBERTO ARTURO MCKAY</b>	
<b>4. Investigaciones de carácter sociológico</b>	
<i>Violencia visible e invisible contra la mujer</i> .....	62
<b>AURA EMÉRITA G. DE VILLALÁZ</b>	
<i>Rompiendo las barreras de las limitaciones</i> .....	73
<b>FAUSTO PÉREZ</b>	
<b>5. Tema Económico</b>	
<i>Aplicación al impuesto de valor agregado, orientado hacia los servicios de tipo suntuarios y el fomento de la conciencia fiscal</i> ....	82
<b>SEFERINA MELGAR</b>	
<b>6. Temas Literarios</b>	
<i>Cinco cuentos cortos</i> .....	99
<b>MARIO AUGUSTO RODRÍGUEZ</b>	
<b>7. Documentación Nacional</b>	
<i>¿Quién era Pablo Arosemena?</i> .....	103

## *El Mensaje de Pablo Arosemena*

Pablo Arosemena se destacó desde los primeros días de su juventud como un jurista notable; como estudioso de los problemas nacionales sobresalió en todo momento como un periodista, y como un político defensor de los principios del liberalismo.

Gran parte de su vida se desarrolló en los círculos bogotanos, y lamentablemente muchos de sus trabajos escritos son desconocidos por las generaciones del periodo republicano. Sin embargo con motivo del Centenario de su natalicio, el gobierno nacional se interesó en recoger algunos de sus ensayos y trabajos periodísticos, que fueron editados bajo el título de *Escritos*.

La selección de estos **Escritos** fue una obra realizada bajo la responsabilidad de Nicolás Victoria Jaén y Catalino Arrocha Graell, quienes a su vez recibieron el apoyo de muchos otros intelectuales de la primera generación republicana.

Al revisar estos trabajos podemos señalar que en todo momento Pablo Arosemena se nos presenta como un vocero de los ideales del liberalismo político, y así lo demuestra cada actuación de su vida pública, especialmente en su papel de crítico constante de los que detentaban el poder político.

Dentro de este compendio documental nos llama la atención el alegato que presentó ante el Senado de Colombia como fiscal acusador en la causa que le siguió la nación al Presidente de Colombia, Tomás Cipriano de Mosquera, depuesto en el año de 1867, como responsable de una serie de delitos de carácter político.

Al revisar la obra escrita de Pablo Arosemena, observamos que a él le correspondió actuar como testigo de muchos hechos históricos del siglo XIX, lo cual convierte su obra en una fuente obligada de consulta sobre los acontecimientos de nuestro pretérito.

Debemos destacar además como una de las características más significativas de su personalidad, su actitud permanente de defensa de nuestro patrimonio cultural.

El rechazó con energía la influencia de la cultura anglosajona que consideraba una amenaza contra nuestra personalidad hispanoamericana, y a la que clasificó como una especie de neocolonialismo. De ahí su oposición a la edición de periódicos en inglés en nuestro territorio, así como su rechazo a los vocablos que contaminaban nuestro lenguaje.

En todo momento denunció los peligros del neocolonialismo político de los Estados Unidos, ante la amenaza que representaban las exigencias del Tratado Mallarino-Bidlack de 1846, y que fue causa constante de fricción en nuestro país por las continuas intervenciones militares norteamericanas en el Istmo de Panamá en el siglo XIX.

Defensor del sistema político de la democracia liberal, en todo momento se mantuvo atento a exaltar los beneficios de la independencia de los poderes del Estado. En cuanto al Poder Judicial, en todo momento lo calificó como la mayor garantía para la paz ciudadana.

Consideraba que el Poder Legislativo debía estar por encima de los demás órganos del poder público, por considerar su facultad de erigirse en fiscalizador de la conducta de los demás funcionarios del Estado, especialmente los del Poder Ejecutivo.

Fue un defensor de la institución del sufragio honesto, y de la libertad de expresión. Sus innumerables escritos en nuestra prensa del siglo XIX nos sirven de testimonio para comprender la dimensión de este hombre singular, que arrojando todos los riesgos, tuvo el valor personal de combatir con energía todos los excesos del poder, especialmente el que se originaba en los cuarteles.

Extremadamente cauteloso para identificarse con los que detentaban el poder político, fue casi siempre un hombre de oposición. Pablo Arosemena no fue jamás partidario de las corrientes partidaristas que siguen a un dirigente político como única voz para representar la opinión de las mayorías, por ello combatió a los grandes caudillos políticos colombianos del siglo XIX, a los que calificaba como una amenaza para el normal funcionamiento del sistema democrático.

Hemos observado que Pablo Arosemena es parco en el uso de los adjetivos que deben calificar a un contemporáneo, nos parece que constituye una excepción el discurso que pronunció, en 1911 ante la tumba de

Buenaventura Correoso, a quien había combatido durante toda su militancia partidista, así como el discurso que pronunció el 1 de julio de 1917 ante los restos mortales de Gil Colunge.

Nos parece un acto de hidalgüa sus reconocimientos a Correoso como un estadista, y en cuanto a Colunge lo presenta como un Maestro del liberalismo, y como un hombre probo quien en todos los actos de su vida demostró ser un hombre de una integridad a toda prueba. *"El era un hombre que no entendía de transacciones oscuras en detrimento de los fueros del deber y del honor."*

A pesar de su temperamento rebelde y muchas veces brusco, en la práctica era un hombre enemigo de la violencia física y de los movimientos armados. Siendo liberal se opuso al movimiento revolucionario de la Guerra Civil de los Mil Días, y al finalizar la contienda señaló con angustia por el estado de miseria económica y moral que había dejado en nuestro territorio.

Le horrorizaban las contiendas armadas. Al concluir la contienda civil de la Guerra de los Mil Días advierte Pablo Arosemena.

*"Guerra Civil en el 1830, 1840, 1854, 1860, convulsiones endémicas en los Estados Soberanos de 1864 al 1876. Guerra General en 1885, 1895, y del 1899 al 1902. En la última guerra fue el Istmo para los jefes de las fuerzas beligerantes, comarca conquistada, especie de enemigo común."*

*"La Guerra Civil de los Mil Días, larga, cruenta y costosa debilitó considerablemente los vínculos que nos unían a Colombia. Los Jefes Militares de ambos mandos no se distinguieron por su benevolencia para con los combatientes istmeños."*

Nos parece que merece interés particular su estudio sobre el movimiento separatista de Noviembre de 1903 y que él titula La Secesión de Panamá y sus causas.

Este ensayo histórico hace énfasis en las causas que motivaron nuestra separación de Colombia, coincidiendo con la tesis de Justo Arosemena de la importancia del determinismo geográfico, y como su derivado inmediato la importancia de la ruta transoceánica, sin desconocer el daño que nos hizo el régimen autocrático de la Regeneración Nuñista fomentando en Panamá un sentimiento anticolombiano.

A sus excesos de poder, Pablo Arosemena agrega el estado de abandono en que vivió el Istmo de Panamá en las dos últimas décadas del siglo XIX, sobre todo en el campo de la instrucción pública.



*Marcos Gregorio McGrath*



***Marcos Gregorio McGrath:  
Arzobispo de su tiempo.***

**FERNANDO GUARDIA JAÉN S.J.**

Por muchos años estuve muy cerca del que fuera ARZOBISPO DE PANAMA desde 1969 a 1993. Lo conocí, lo aprecié profundamente. Sentía gran admiración por él, y así brotó en mí, cariño y simpatía.

Al escribir ahora sobre él, quiero referirme a dos aspectos de su personalidad, es decir, Marcos Gregorio como Arzobispo y Marcos Gregorio como personaje de acción política. No es que haya dicotomía en él. Pero si podemos mirar así, por razones metodológicas, como dos aspectos de su actividad.

Marcos Gregorio McGrath, sacerdote de la Congregación de la Santa Cruz, teólogo, canonista, profesor de colegio y de universidad, políglota, Obispo Auxiliar de Panamá, Obispo de Santiago, Padre del Concilio Vaticano II, uno de los artífices de Medellín, Arzobispo de Panamá, influyente en Puebla, en el CELAM.

Su arzobispado quiso dirigirlo a vivir el Concilio. Sus largos años en el Arzobispado, han dejado su huella en el ser de la Iglesia que peregrina en Panamá. Con él pasamos de ser un conjunto de islas a una Iglesia en comunión y participación. No todo está hecho, pero hay que continuar en esa dirección.

Tenía conciencia y mentalidad de teólogo, por eso todas las sesiones diversas de las Asambleas Pastorales de la Arquidiócesis, las iluminaba con sus planteamientos teológicos en profundidad. Verdaderas disertaciones académicas, de profunda teología y de divulgación pastoral.

Con su ciencia teológica podía examinar todos los problemas que se presentaban en el campo pastoral y el doctrinal. El estudio profundo de la pastoral de San Miguelito de los años 70 fue modelo de serenidad para enfrentar los problemas de la transición que suponía el Concilio, y los entusiasmos de un clero, Laicos y Religiosas, para en el diálogo, cuidar la ortodoxia y el celo de las almas, y lograr mantener la unidad de la Iglesia y la dedicación en el servicio de los más pobres.

Su mentalidad académica que traslucía en todas sus intervenciones pastorales no lo encerró en una torre. Su mente era de rigor científico teológico en todo, pero también era sumamente práctico. Por eso sus largos años de Arzobispo lo llevaron a empeñarse en cosas muy concretas, que perduran.

La Revista Senda y luego Panorama Católico; la reapertura del Seminario para la formación del Clero, y su magnífico edificio al lado de la USMA; la multiplicación de Parroquias y de templos; la Campaña de Promoción Arquidiocesana, y los beneficios provenientes de ella; y finalmente, para cerrar esta lista, aunque incompleta de sus realizaciones, la construcción del nuevo Arzobispado, junto a la Parroquia de Lourdes en Las Sabanas.

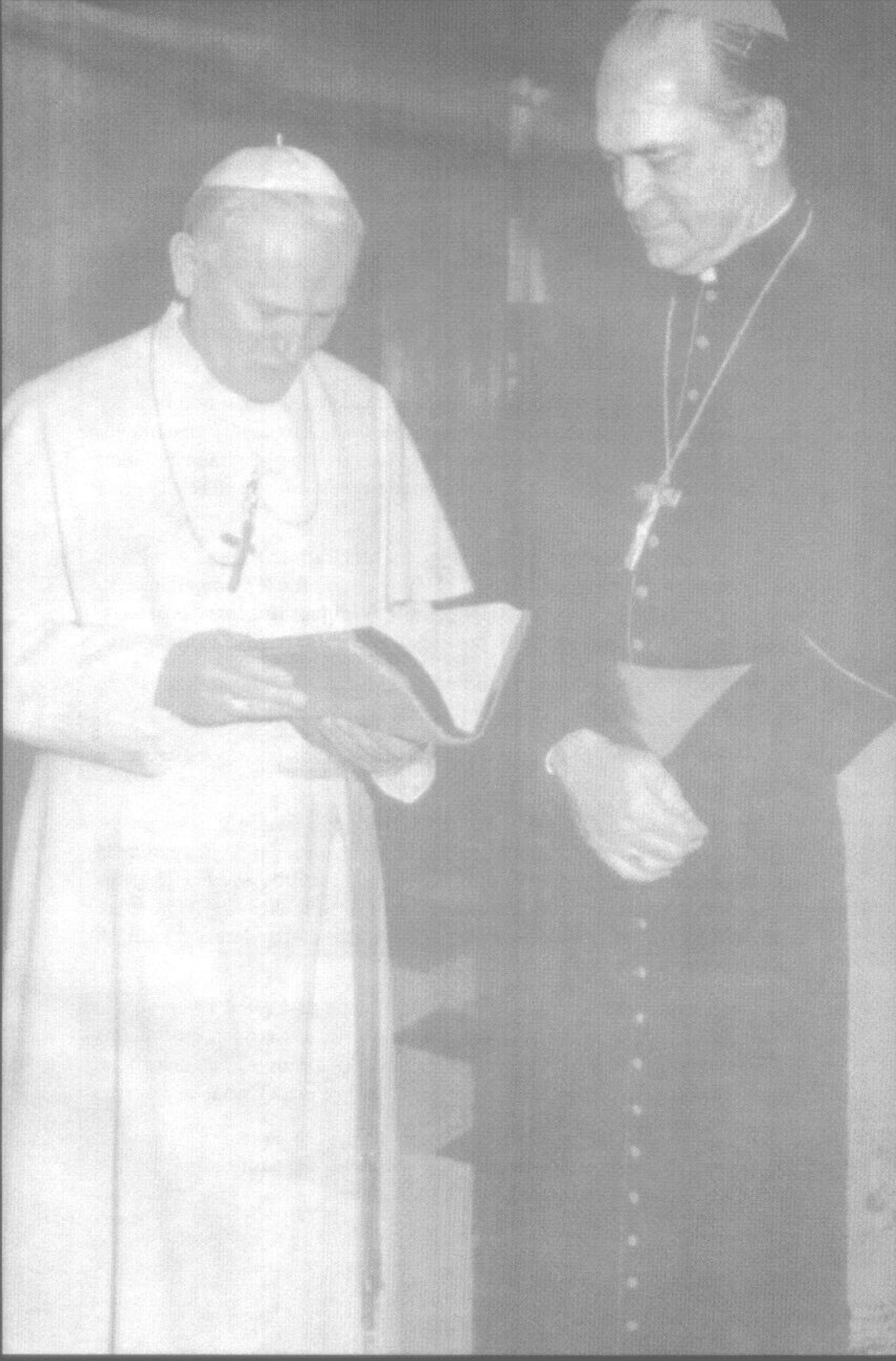
Un listado de sus logros en la diócesis de Santiago de Veraguas, nos demostraría lo que un connotado hombre de empresa interiorano, dice, que a Marcos Gregorio McGrath se le debió que Veraguas no hubiese caído en manos de los comunistas. Ese sería el fruto tangencial de los esfuerzos de McGrath en sus cortos años en Santiago, con las escuelas vocacionales, las cooperativas, Radio Veraguas y CEPAS, y el Plan de Veraguas.

Ese aspecto es lo que nos lleva a considerar a McGrath y su influencia en la política panameña. Es el otro lado de la moneda.

McGrath era teólogo en todas sus actuaciones. Es un Obispo del Concilio Vaticano II que sabe que todos los dolores y los problemas, las alegrías y las tristezas, las necesidades y las angustias del pueblo, son tales también para la Iglesia, porque la Iglesia es el pueblo de Dios.

El Obispo está para servir al Pueblo, para guiarlo, para ser su pastor; pero en ese servicio episcopal no puede prescindir de las realidades en que vive sumergido ese pueblo, que también es la Iglesia.

Ese Obispo que es McGrath, que vive el Vaticano II, no es que se vaya a convertir en un líder político más. El sabe y experimenta los límites del



poder político y sabe qué le corresponde a cada uno. Él sabe y va descubriendo en su actuación, que el Obispo está llamado a ser pastor y profeta de su pueblo, a denunciar las injusticias y a anunciar una civilización nueva, que descubra y que conduzca a la liberación de todas las injusticias, y a la construcción de un orden nuevo con estructuras al servicio de todos, no sólo de los poderosos.

Esa semilla de McGrath en Veraguas, fue la que condujo a Héctor Gallego en su lucha por la liberación.

Esa inspiración fue la que guió siempre a Marcos Gregorio McGrath en su relación con la Revolución de Octubre.

McGrath nunca se abrazó con la así llamada revolución octubrina, y Torrijos nunca se lo perdonó. McGrath era un hombre muy panameño, patriota, teólogo. Y él sabía que para la libertad nos ha engendrado el Señor. El sabía que el Evangelio es luz que puede conducir a la más auténtica liberación humana.

El amor a la verdad y a la justicia guió a McGrath en toda su actuación en el caso de Héctor Gallego. Héctor, ¿Dónde estás?, fue el clamor nacional. Queremos a Héctor, vivo: decía McGrath. Vigilias, marchas, protestas. Concentración masiva. McGrath presionó, movió la opinión pública.

Pero dejó de presionar en el momento que captó que los políticos “de antes”, estaban al acecho de lo que pudiera suceder.

McGrath fue siempre y en todo momento, un Obispo, y por eso estaba al lado de su pueblo.

En el proceso de la discusión de los Tratados, ayudó mucho en los EE.UU. para que la opinión pública de EE.UU. conociera la justicia de la causa panameña. Sus contactos con la jerarquía católica de EE.UU. y sus relaciones en Notre Dame, le facilitaron cómo ilustrar a los católicos, sobre todo, de EE.UU. que a veces no sabíamos los latinoamericanos si EE.UU. era un amigo o un enemigo de nuestro pueblo.

La historia de McGrath en la crisis panameña de 1968 a 1989, vale la pena escribirla algún día, para ver cómo la Iglesia Católica en Panamá estuvo siempre a favor de la verdad, de la libertad, del amor, y de la justicia. Estuve cerca del Arzobispo en ese período. Trabajé en la Curia, en diversos cargos, desde 1973 a 1990.

Recuerdo una decisión de él, que me llenó de admiración, por su valentía, y que marca nuestra historia panameña.

El 7 de mayo de 1989 fueron las elecciones. La Comisión de Justicia y Paz había organizado un "conteo rápido" de los resultados de las elecciones. Esa noche comenzaron a llegar al centro de cómputos, desconocidas por muchos su localización, las cifras. ¡Quedamos boquiabiertos! Los resultados eran imposible de tapar con las manos.

El lunes 8 de mayo, a primera hora de la mañana, se le llevaron al Arzobispo los datos que arrojaba la tabulación del conteo rápido: ADO Civilista tiene el 70 % de los votos.

McGrath decidió que el resultado se debía dar a conocer de inmediato, tal como estaba, sin temor de ninguna clase, porque el pueblo se había volcado a votar y los resultados eran apabullantes.

Marcos Gregorio McGrath ha muerto. Su vida es un reto para nosotros.

Que la Iglesia de Panamá sea siempre y cada vez más, Iglesia del Concilio Vaticano II, conducida por los Pastores que el Señor nos depare.

Que esa Iglesia, así conducida, sea siempre semilla de amor, de libertad, de verdad y de justicia.

## COLABORADOR

### 1. REV. FERNANDO GUARDIA JAÉN



Sacerdote Jesuita. Nació en la República de Panamá, el 10 de julio de 1926. Estudió en la orden, obteniendo los títulos de Letras y Filosofía en Quito, Ecuador y Teología en St. Louis University, Saint Louis, Mo, EE.UU.

**Trabajos Educativos:** Colegio Centro América, Granada, Nicaragua; Colegio Externado San José, San Salvador; Colegio Javier, Panamá; Presidente de la Confederación Interamericana de Educación Católica (CIEC). Rector del Seminario Mayor de San José, 1973-75. Director del Departamento de Educación de la Arquidiócesis de Panamá, 1973-

75. Vicario de Pastoral de la Arquidiócesis de Panamá, 1975-1990. En la actualidad es Director de Radio Hogar (emisora).

***Palabras del Canciller de la República  
ante la tumba del héroe  
Ascanio Manuel Arosemena.***

**JOSÉ MIGUEL ALEMÁN.**

El 15 de abril de 1856, una multitud de panameños, enfurecida por los continuos vejámenes que a nuestra personalidad venían haciendo elementos extranjeros de paso por el Istmo, asumió con arrojo la defensa de la nacionalidad panameña.

El intenso tiroteo que se suscitó como resultado de la renuencia del extranjero Jack Oliver a pagar el precio de un pedazo de fruta al vendedor pariteño José Manuel Luna, ha quedado registrado en nuestros textos históricos con el nombre de *Incidente de la tajada de sandía*.

Ese episodio marca el inicio de la lucha histórica del pueblo panameño por asegurar su soberanía en la totalidad del territorio nacional: un bregar de siglo y medio de duración, dilatado, arduo y a veces sangriento, que sin embargo ha llenado de gloria y honor los anales de la historia patria.

Como el de la *Tajada de sandía*, son varios los incidentes que caracterizan a la epopeya nacionalista panameña.

Algunos fueron escenificados por la muchedumbre enardecida; otros, por altos dignatarios del Estado, en nombre y representación de la colectividad.

Todos, sin embargo, fueron inspirados por el sentir y vibrar de un pueblo al que las particularidades históricas, culturales y geográficas dieron forma de Nación desde la época de la dominación española; por un pueblo que el 28 de noviembre de 1821 surgió como entidad política identificable; que el

3 de noviembre de 1903 adquirió personalidad internacional claramente definida, aunque mediatizada; y que el 31 de diciembre de 1999 fue protagonista y testigo del acontecimiento que las generaciones precedentes, incluyendo, por supuesto, a la del pariteño José Manuel Luna, anhelaron con vehemencia.

Las gestas y las luchas de ese pueblo han estado dirigidas a asegurar la autonomía y la libertad, la democracia y la soberanía, y –sobre todo– la justicia: justicia en las relaciones interiores y exteriores, justicia social e internacional, porque sin justicia retrocedemos a la barbarie y la ley de la selva, porque sin esa cualidad básica de la civilización humana los países débiles, como el nuestro, se convierten en víctimas indefensas de los poderosos.

Varios han sido los intérpretes de nuestra lucha por la justicia y sus valores acompañantes, como es de esperar de una epopeya nacionalista que se remonta por lo menos 150 años hacia el pasado.

En el Siglo XIX, Justo Arosemena y otros patricios defienden, con denuedo, los intereses de su terruño frente a la injerencia extranjera y el caudillo santanero Mateo Iturralde acuña la frase que luego habría de inmortalizarlos: *"Yo no vendo mi patria"*.

Fundada la República y suscrita, bajo circunstancias aviesas, la Convención del Canal Istmico o Tratado Hay-Bunau-Varilla, no se hicieron esperar las protesta panameñas.

El 27 de julio de 1904, el Canciller Tomás Arias se dirige al Embajador norteamericano en Panamá, para aclararle que nuestro país no ha perdido su soberanía en el territorio cedido a los Estados Unidos para la construcción del Canal.

El 26 de agosto siguiente, El Ministro de Educación, Nicolás Victoria Jaén, reitera esta postura decidida del Gobierno de Manuel Amador Guerrero.

El 11 de agosto de 1904, nuestro representante en Washington, José Domingo de Obaldía, se queja ante el Departamento de Estado por la interpretación unilateral, lesiva al interés nacional, que el Gobierno norteamericano había hecho del Tratado Hay-Bunau-Varilla.

Poco después de iniciada la obra canalera, nuestra sublime poetisa Amelia Denis llora la pérdida del Cerro Ancón, en versos que la memoria colectiva del pueblo ha preservado para siempre.

En junio de 1918, el Presidente Ciro Luis Urriola protesta enérgicamente por la ocupación norteamericana de las ciudades de Panamá y Colón y las Provincias de Veraguas y Chiriquí.

El 24 de agosto de 1921, nuestro Canciller, Narciso Garay, envía al Secretario de Estado de los Estados Unidos su notable protesta por la intromisión norteamericana en el conflicto limítrofe entre Panamá y Costa Rica:

*"Mientras palpiten corazones panameños en el mundo" – escribe el Dr. Garay– Panamá "conservará viva la herida profunda inferida a su dignidad y a su altivez, y mirará con ansiedad hacia el porvenir en espera de esa justicia redentora que hoy se le deniega, pero que llegará para ella algún día por inexorable designio de Dios".*

Proféticas, como lo sabemos hoy, fueron sus palabras.

El 19 de agosto de 1923 se funda la organización cívica *Acción Comunal*, que promueve, entre otros objetivos, el amor a la patria y la defensa de sus intereses.

El 27 de enero de 1927, ante la presión ciudadana ejercida sobre todo por *Acción Comunal*, la Asamblea Nacional suspende la discusión del Convenio Kellogg-Alfaro, por considerar que menoscaba la soberanía nacional aún más el Tratado de 1903.

Veinte años más tarde, en 1947, la presión ciudadana volverá a producir el rechazo, por la Asamblea Nacional, de otro tratado menoscabante: el Convenio sobre Sitios de Defensa o Filós-Hines.

El 2 de marzo de 1936, la lucha panameña por la justicia se anota un triunfo significativo, con la firma en Washington del Tratado General de Amistad y Cooperación, cuyo artífice principal lo fue el Presidente Harmodio Arias Madrid.

El 6 de mayo de 1941, por instrucciones del Presidente Arnulfo Arias Madrid, el Canciller Raúl de Roux rechaza enérgicamente la pretensión norteamericana de suscribir un convenio que permitiría el establecimiento de "*sitios de defensa*" en nuestro país, por 999 años.

Mediante la firma del Tratado de Mutuo Entendimiento, el 25 de enero de 1955, Panamá obtiene algunas reivindicaciones económicas, pero el tema de la soberanía se mantiene pendiente de solución.



En consecuencia, el 2 de mayo de 1958, estudiantes y profesores panameños llevan a cabo la *Operacion Soberania*, una siembra de banderas en el territorio que entonces se encontraba bajo jurisdicción norteamericana.

El 3 de noviembre de 1959, un grupo de patriotas que—enarbolando la bandera nacional, recorre las calles de la extinta Zona del Canal, es repelido por las fuerzas armadas norteamericanas.

Cuatro años más tarde, con ocasión de las efemérides patrias, en 1963, el Consejo capitalino realiza una sesión solemne de reafirmación soberana en Balboa, comunidad bajo jurisdicción norteamericana.

Dos meses después acontece la Gesta Heroica de enero de 1964, punto culminante del ciclo histórico de lucha popular por la soberanía que se inició con el *Incidente de la tajada de sandía* de 1856.

El 9 de enero cae Ascanio Arosemena—cuya memoria honramos en este momento—y cuando concluye la Gesta Heroica—el 11 de enero—otros veinte héroes han sido sacrificados ante el altar de la patria.

Hoy los recordamos, con gratitud, aquí y en las ceremonias que se llevan a cabo, simultáneamente, en los Cementerios de Colon y Penonome, así como en el acto que se verificará más tarde en el Jardín de Paz.

Esos jóvenes—Ascanio y sus compañeros—inflamados por el ideal patriótico que anima al pueblo panameño, ofrendaron su vida por la causa de la justicia y la soberanía.

A los que fallecieron a manos de la tropa extranjera y a los que sobrevivieron la lucha por recuperar la soberanía, al igual que a quienes luego, bajo una dictadura feroz, siguieron luchando e incluso, como Leopoldo Aragón, se inmolaron en aras de los altos principios que guían al pueblo panameño, debemos agradecimiento y honra perpetua.

Porque, sin duda alguna, el retiro del ejército norteamericano, como la entrega del Canal y sus áreas adyacentes, disposiciones previstas en el Tratado del Canal de Panamá de 1977, son consecuencia directa de la Gesta Heroica de 1964, que a su vez tiene profundas raíces en la experiencia vital de la Nación panameña.

Fue necesario un 9 de enero para que se nos reconociera el derecho que nos asistía, desde la misma fundación de la República, a la soberanía sobre la totalidad del territorio y para que cesara la conculcación de ese derecho que un injurioso Tratado, firmado por extranjeros, nos impuso.

Por eso esta fecha no puede pasar inadvertida, menos aún en esta ocasión, que constituye el primer 9 de enero sin presencia militar extranjera en nuestro territorio.

Frente a esta nueva realidad, que enfrentamos hoy, aquí, ante la tumba de Ascanio Arosemena y los demás próceres que en este camposanto yacen, el Gobierno nacional, en representación del pueblo panameño, asume su responsabilidad patriótica.

El Gobierno nacional reafirma su compromiso de mantener el territorio nacional libre de presencia militar extranjera, de ninguna clase; de garantizar la seguridad pública sin recurrir al reprensible militarismo; y, como mecanismo óptimo para asegurar ese fin, de procurar la efectiva y total neutralización de la vía acuática y el territorio nacional.

Al agradecer la presencia de todos, en especial de la señora Marcelina Chávez de Arosemena, madre del mártir Ascanio Arosemena, en este acto solemne en recuerdo de los caídos del 9 de enero, trasmito a esta distinguida concurrencia mis felicitaciones por el ánimo patriótico que los inspira y los saludos y el reconocimiento de la Excelentísima Señora Mireya Moscoso, Presidenta de la República, a quien me es un honor representar en el día de hoy.

Muchas gracias.

## ***Objetivos y proyecciones de las relaciones de Panamá y los Estados Unidos.***

**CARLOS GUEVARA MANN.**

Aproximarnos al estudio de los objetivos y proyecciones de nuestras relaciones con los Estados Unidos requiere, en primer lugar, considerar los principios generales que guían la política exterior panameña y, segundamente, examinar la historia de esas relaciones tan particulares.

Una política exterior no puede —o no debe— existir en el vacío.

Debe ser orientada por valores que dan sustancia y coherencia a las interacciones en la esfera internacional, por principios que permiten la convivencia pacífica y provechosa de estados, organizaciones y entidades.

En nuestro caso particular, en que confluyen una realidad histórica y una situación estructural muy particulares con un contexto internacional en que predominan los valores democrático-liberales y su estrecha difusión, los principios generales que guían la política exterior del gobierno de la excelentísima señora Mireya Moscoso son los siguientes:

1. El respeto por la soberanía popular, el derecho internacional, el sistema democrático y los derechos humanos.
2. La justicia y la equidad en las relaciones entre entidades, tanto en el campo político como en el económico;
3. La cooperación internacional para procurar el desarrollo humano sostenible.

A partir de estos principios, es posible desarrollar los objetivos de la política exterior panameña hacia los Estados Unidos, a la luz de la historia de las relaciones entre ambas naciones.

Esta historia, cuyos orígenes, como bien lo sabe este ilustrado auditorio, los encontramos en la firma del tratado de paz, amistad, comercio y navegación (Bidlack-Mallarino) de 1846, ha constituido el eje sobre el cual ha girado la política exterior panameña desde la fundación de la República, hace ya casi un siglo, en 1903.

Del lado norteamericano, los objetivos e intereses han sido muy claros.

A través de su relación con Panamá, Washington ha buscado afianzar la seguridad nacional y promover su desarrollo económico.

Aun cuando los medios para conseguirlos han variado de tiempo en tiempo, estos intereses han sido claros y coherentes a lo largo de la historia.

De nuestra parte, podemos identificar también dos objetivos.

Los panameños, claramente, hemos buscado afianzar nuestra soberanía, menoscabada desde el nacimiento mismo de la República, en virtud de la convención del Canal Istmico (Tratado Hay-Bunau Varilla) de 1903.

Desde ese momento, restituir la soberanía nacional ha sido una meta constante de la nación panameña, en que nuestra intelectualidad, en particular los catedráticos y estudiantes de la universidad nacional, han participado con denuedo.

Otro objetivo claro ha sido promover el desarrollo nacional.

De los Estados Unidos hemos buscado, muchas veces, apoyo comercial o financiero para impulsar el crecimiento económico y la generación de riqueza.

Ese objetivo, perfectamente lícito, lo compartimos con muchos otros países de la región y el mundo.

Sin embargo, en la búsqueda de ambas metas —soberanía y desarrollo económico— nos han faltado la coherencia y claridad que caracterizan la política exterior norteamericana.

Frecuentemente hemos permitido que intereses sectarios o personales determinen el carácter de nuestras relaciones con los Estados Unidos.

Esa falta de institucionalidad que ha caracterizado a nuestra política exterior, y que se acentuó, particularmente, durante la dictadura militar, es responsable de muchos desaciertos que hemos cometido y muchas desventajas que registramos en nuestra relación con los Estados Unidos.

A la luz de los principios generales que inspiran la política exterior, de este gobierno –democracia, justicia y cooperación– como de las características particulares que enmarcan nuestra relación con los Estados Unidos –el deseo de afianzar la soberanía y promover el desarrollo humano sostenible– podemos esbozar, a continuación, los objetivos de nuestra política exterior hacia los Estados Unidos.

En primer lugar, de acuerdo con las nociones de soberanía, justicia y derecho que nos animan, el Gobierno de Panamá aspira a la solución diplomática de los asuntos pendientes entre ambos estados, en virtud de los Tratados firmados en 1977.

Uno de ellos es la descontaminación de los sitios de defensa ocupados por las fuerzas armadas de los Estados Unidos.

La posición del Gobierno nacional en lo que respecta al tema es que se debe limpiar, además de los polígonos de tiro localizados en la antigua Zona del Canal, las áreas residenciales donde hay otro tipo de contaminación (como la ocasionada por el uso de asbestos, plomo, etc ) y aquella contaminación causada antes de 1977, en lugares tales como Isla Igwana, la Isla de San José, Río Hato y otros.

Hacia ese fin, el Gobierno nacional ha dedicado ingentes esfuerzos, que han dado frutos apreciables en un lapso relativamente corto.

En su primera intervención en el extranjero, ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, el 24 de septiembre de 1999, la Excelentísima Señora Mireya Moscoso, Presidenta de la República, expresó la aspiración panameña de manera concisa y definitiva:

*Aun, sin embargo, persisten algunos asuntos que ambos gobiernos debemos encarar, como la descontaminación de ciertas áreas destinadas a uso militar por el ejército norteamericano.*

*Mi gobierno confía en que las diferencias que en este punto existen, serán resueltas satisfactoriamente, en un plazo prudencial.*

El mes siguiente, durante su entrevista con el presidente Clinton, la presidenta de la República reiteró esta postura, tal cual lo manifestó en su comunicado de prensa a la salida de la Casa Blanca, el 19 de octubre de 1999;

*Mencioné al presidente Clinton algunos asuntos pendientes de conclusión, especialmente los relativos a la discrepancias en torno a la descontaminación de ciertas áreas revertidas o por revertir.*

*Le expresé al presidente Clinton mi confianza de que, por la vía diplomática, nuestros gobiernos podrán resolver dichas discrepancias o acordar mecanismos eficaces para solucionarlos con posterioridad a la fecha de expiración de dicho Tratado.*

El presidente Clinton accedió a que, en atención a lo solicitado por la presidenta de la República, el tema de la descontaminación se resolviera por la vía diplomática.

Como resultado de la agenda de gobierno nacional, puntualmente ejecutada por la cancillería, a los pocos meses de asumir el poder el Gobierno nacional logró que el tema fuese planteado al más alto nivel jerárquico y que la contraparte norteamericana accediera a resolver el asunto a través de la vía diplomática.

Antes y después de esta entrevista, el Ministerio de Relaciones Exteriores, a través de la cancillería y la embajada de Panamá en Washington, ha representado pulcra y decididamente el interés nacional.

Se buscó sustento científico a la solicitud panameña, lo cual reforzó la validez de nuestros reclamos y en todas sus declaraciones públicas, el canciller se abocó a reiterar la exigencia de que se descontaminen los territorios ocupados por las fuerzas armadas norteamericanas.

Durante su visita a Washington, en noviembre de 1999, el canciller José Miguel Alemán, destacó la preocupación del Gobierno de Panamá por solucionar el problema por la vía diplomática, de manera aceptable a los intereses panameños, conforme fue acordado en la reunión presidencial del 19 de octubre.

En noviembre de 1999 se convino, entonces, que ambas partes iniciarían negociaciones formales conducentes a definir una agenda de trabajo para la discusión de este delicado asunto.

Al efecto, está por efectuarse próximamente una inspección en el terreno, por un equipo de técnicos al servicio de ambos gobiernos, cuyo objetivo será el de evaluar las evidencias de contaminación planteadas al Departamento de Estado por el Gobierno de Panamá.

En lo que al objetivo de la descontaminación respecta, entonces, la cancillería estima que el Gobierno nacional ha registrado logros notables y que podemos esperar una solución satisfactoria a nuestros intereses.

Otro asunto que atañe a la soberanía, la justicia y el derecho, es el referente a la garantía norteamericana al régimen de neutralidad del Canal de Panamá, según lo estipula el Tratado concerniente a la Neutralidad Permanente y al Funcionamiento del Canal de Panamá de 1977.

Durante décadas, la neutralidad del Canal y del territorio nacional ha sido aspiración importante de la nación panameña, por estimarse que constituye el mecanismo por excelencia para garantizar la seguridad de la vía acuática.

En alguna medida, el Tratado de Neutralidad de 1977 recoge este principio pero, al mismo tiempo, instituye a los Estados Unidos como garante del régimen de neutralidad (Artículo IV) lo que, a juicio de muchos observadores, desvirtúa el principio que se pretende instaurar.

Por otra parte, como bien lo sabe este auditorio, la condición (1) (comúnmente conocida como de Concini) agregada por el senado norteamericano al Tratado de Neutralidad, concede a los Estados Unidos el derecho de tomar las medidas que considere necesarias, incluyendo el uso de la Fuerza Militar en la República de Panamá, para reabrir el Canal o reanudar sus operaciones, si éste fuere cerrado o se interfiriere con su funcionamiento.

Desde la firma y ratificación del Tratado de Neutralidad, intelectuales y estudiosos de nuestras relaciones exteriores, han planteado críticas al mismo, críticas que en ese momento de dictadura fueron silenciadas pero que no es responsable ni justo acallar.

En consecuencia, tal cual lo planteó el canciller José Miguel Alemán durante su comparecencia ante la Asamblea Legislativa, el 26 de octubre de 1999, la cancillería considera pertinente iniciar consultas con los distintos sectores del país para evaluar la posición nacional que conviene adoptar en torno al Tratado de Neutralidad.

Los altos principios mencionados al inicio —democracia, justicia y cooperación— inspiran también otros objetivos relacionados con la necesidad de afianzar nuestra soberanía y promover el desarrollo humano sostenible.

En el ámbito del comercio, el Gobierno nacional espera transformar las relaciones con los Estados Unidos en una vinculación más sólida y

equitativa que permita a Panamá lograr un mayor acceso al mercado norteamericano, con especial énfasis en la producción agropecuaria.

Hacia ese fin, se proyecta reactivar la labor del Consejo Panamá-Estados Unidos sobre comercio e inversión, con amplia participación del sector empresarial, con miras a constituirlo en un foro que delibere y contribuya a fijar la política bilateral en materia comercial, en atención a nuestros intereses nacionales.

En lo que atañe al desarrollo social, el Gobierno nacional aspira a obtener el apoyo de su contraparte norteamericana en la ejecución de la agenda social de la Excelentísima Señora Mireya Moscoso, particularmente en lo que se refiere al alivio de la pobreza y la miseria, la promoción de la salud y la educación, el control de la drogadicción y la corrupción, y la protección del medio ambiente.

Fortalecer las instituciones que hacen posible el ejercicio democrático también es prioridad para el Gobierno nacional y en ese sentido, la cancillería estima que una mayor cooperación entre Panamá y los Estados Unidos puede ser fructífera.

En el renglón de administración de justicia, por ejemplo, confiamos en asegurar la asistencia norteamericana para la modernización y fortalecimiento del Órgano Judicial, el Ministerio Público y el Sistema Penitenciario, así como para prevenir la delincuencia internacional, que extiende sus tentáculos de manera indiscriminada, a todos los países del mundo contemporáneo.

Señoras y señores: la nueva aproximación a las relaciones con los Estados Unidos, que propone el Gobierno nacional, está fundamentada, como dije inicialmente, en caros principios e importantes valores que compartimos panameños y norteamericanos.

En la cancillería estimamos que esta nueva aproximación, producto de las directrices emanadas de la presidencia de la República como también de la entrega del Canal y sus áreas adyacentes a Panamá así como de las realidades que rigen las interacciones en el plano internacional, debe iniciar una nueva etapa en las relaciones entre Panamá y los Estados Unidos, caracterizada por el respeto mutuo y la cooperación.

Muchas gracias.



## ***El Canal de Panamá enfrentando los retos del Siglo XXI.***

**LIC. JAIME BOCANEGRA.**

Para poder hablar sobre el Canal de Panamá y comprender la verdadera magnitud de la realidad que éste representa para los panameños hay que conocerlo y entenderlo en todas sus dimensiones y complejidades. El Canal de Panamá es una compleja obra de ingeniería y una muestra tangible del ingenio humano. Sin embargo, el Canal es también para nuestro pequeño país un enorme reto que nos presenta grandes responsabilidades y oportunidades. Pasemos entonces a conocer un poco más sobre esta singular obra de ingeniería que tanto representa para Panamá y el mundo.

### **Breve Reseña Histórica y Realidad Geográfica**

Como es bien conocido, la historia y desarrollo de Panamá están estrechamente ligados a su posición geográfica. Desde el momento del descubrimiento del Mar del Sur, u Océano Pacífico, por Vasco Núñez de Balboa en 1513, se hizo obvia la enorme ventaja que representaba lo angosto y céntrico de nuestro país para el establecimiento de una ruta de enlace entre los dos principales océanos del mundo. No fue mera casualidad que en los años y siglos subsiguientes las rutas transoceánicas por el Istmo de Panamá, una por tierra (Camino Real) y la otra por la combinación de tierra y el uso del Río Chagres (Camino de Cruces), se convirtieran en las alternativas favoritas para transportar mercaderías y oro desde el Océano Pacífico al Océano Atlántico. Tanto interés generó lo relativamente corto de la ruta transoceánica a través de Panamá, que en 1534 el Rey Carlos V de España ordenó el primer estudio para la construcción de un canal por nuestro Istmo.

Otro aspecto geográfico importante que merece atención es el relacionado a la posición estratégica que Panamá ocupa dentro del mapa

mundial. Así por ejemplo, encontramos que Panamá se encuentra situada en el centro del Continente Americano, en el centro del mundo y en el centro geográfico de comunicación entre los océanos Pacífico y Atlántico.

El sueño de construir un canal por Panamá tomó forma inicialmente con el frustrado esfuerzo francés que se inició en 1880 y que duró casi veinte años y posteriormente con la obra llevada a cabo por los Estados Unidos que culminó con la apertura de la nueva vía acuática el 15 de agosto de 1914.

Con estos antecedentes, no podemos menos que concluir que, desde el punto de vista geográfico, el Canal de Panamá se encuentra en el mejor sitio posible para comunicar a los dos grandes océanos. Hoy por hoy, el Canal de Panamá continúa ofreciendo ventajas geográficas que nos toca ahora como panameños aprovechar y maximizar para beneficio de nuestro país y del mundo que depende de este Canal.

### **Características Principales del Canal de Panamá**

La maravilla de la construcción del Canal de Panamá radica en una combinación de factores de diseño que han garantizado su existencia y utilidad hasta nuestros días. Primeramente, el Canal fue diseñado como un canal con esclusas. Esto quiere decir que los barcos son elevados desde el nivel del mar hasta una altura máxima de aproximadamente 26 metros a través de un ingenioso sistema de esclusas, o cámaras de agua, las cuales miden 305 mts. de largo por 33.5 mts. de ancho, que permiten que los barcos puedan alcanzar el nivel del Lago Gatún para descender posteriormente hacia el Océano Pacífico o el Mar Caribe, según sea el caso. Este sistema de esclusas se repite en tres puntos diferentes. El mayor es el denominado Esclusas de Gatún, el cual cuenta con sistema de tres esclusas o niveles y está ubicado en la entrada Atlántica del Canal. El otro complejo en orden descendente de magnitud es el que comprende las Esclusas de Miraflores, situado en la entrada Pacífica del Canal, y que cuenta con dos niveles de esclusas. Finalmente, tenemos el complejo más pequeño de todos conformado por las Esclusas de Pedro Miguel el cual cuenta con un solo nivel de esclusas en el extremo sur del lago Gatún. Cada complejo de esclusas cuenta con dos carriles, o juegos de esclusas, que pueden ser utilizados independientemente para movilizar barcos en dirección norte (hacia el Atlántico) o dirección sur (hacia el Pacífico), según sea necesario.

Otro elemento importante en el diseño del Canal de Panamá es el referente al uso del agua. Todo el sistema de navegación del Canal utiliza

agua dulce proveniente de los embalses de Alajuela y Gatún. Así por ejemplo, si un barco se aproxima desde el Océano Atlántico hacia las Esclusas de Gatún, el mismo se introduce en una de las cámaras de las esclusas, se cierran las compuertas detrás de él y se deja fluir agua por gravedad hasta que el nivel de esa cámara de las esclusas sea igual al nivel de la siguiente cámara. Esta operación se sigue repitiendo hasta que el barco alcance el nivel del Lago Gatún en donde continuará su curso, pasando por el Corte Culebra o Gaillard hasta llegar a las Esclusas de Pedro Miguel. En estas esclusas, el barco se introduce en la cámara y se deja salir el agua hasta hacerlo descender al nivel del pequeño Lago Miraflores donde navega brevemente hasta entrar a las esclusas del mismo nombre. En las Esclusas de Miraflores el barco desciende dos niveles hasta el Océano Pacífico para continuar entonces su marcha hacia mar abierto, completándose así el trayecto de aproximadamente 80 kilómetros de océano a océano. Este mismo recorrido se puede hacer de idéntica manera, pero en sentido contrario hacia el Mar Caribe.

Este complejo pero, a la vez, extremadamente confiable sistema de esclusas ha servido a la navegación mundial de manera casi ininterrumpida por más de 86 años. El sistema de esclusas ha permitido que los barcos puedan salvar el obstáculo que representaban las montañas panameñas, mientras que el uso de agua dulce le ha brindado al Canal un mayor control sobre el recurso hídrico aportado por el caudaloso Río Chagres y sus afluentes. Mas aún, el éxito de la operación del Canal hasta nuestros días ha sido también el producto de la ejecución de un constante y riguroso programa de mantenimiento, al igual que de innumerables mejoras realizadas para satisfacer la creciente demanda por mayor capacidad y mejores servicios.

## **El Canal Bajo Administración Panameña**

Con la culminación de la administración estadounidense del Canal de Panamá al mediodía del 31 de diciembre de 1999, nuestro país asumió su anhelado papel de único administrador de la vía acuática. Esta nueva responsabilidad fue recibida tras un proceso de veinte años de transición y preparación que tuvo uno de sus mayores logros en la reforma a nuestra constitución y la subsiguiente elaboración de una ley orgánica que estableció el marco legal bajo el cual deberá funcionar el Canal en manos panameñas. Uno de los aspectos más sobresalientes de este nuevo ordenamiento jurídico fue la creación de la Autoridad del Canal de Panamá como un órgano independiente del estado panameño y regido por una serie de preceptos

que garantizan su verdadera independencia y permiten su continua viabilidad como empresa. Así por ejemplo, la Constitución y la Ley Orgánica del Canal establecen su independencia financiera y presupuestaria, el desarrollo de garantías laborales separadas del Código de Trabajo y del Código Administrativo de Panamá, la capacidad de manejar sus propios recursos en base a sus necesidades, la existencia de una junta directiva independiente que dicta las políticas de la empresa y supervisa la gestión de la administración del Canal y la exigencia de que la vía acuática sea manejada como una empresa rentable y competitiva para beneficio de Panamá y del mundo.

Un aspecto adicional que la Constitución y la Ley Orgánica le imponen al Canal y que ha sido recibido por la empresa canalera con un gran sentido de responsabilidad es el referente a la administración de la Cuenca Hidrográfica que suple de agua al Canal. Como ya hemos visto, el Canal se maneja exclusivamente en base a agua dulce y es en esencia el mayor administrador del recurso hídrico de nuestro país, razón por la cual tiene la importante misión legal y constitucional de no solamente garantizar su uso adecuado para la operación de la vía acuática, sino también de velar por su adecuada utilización para suplir las demandas de agua de la creciente población que vive en torno al Canal.

Gracias a estas garantías, el Canal se maneja hoy como una empresa saludable y confiable que brinda un servicio de calidad al comercio marítimo mundial y que contribuye de manera directa e indirecta al desarrollo de nuestro país. Prueba de esto lo tenemos en el aporte directo de más de B/. 160 millones que el Canal ha presupuestado para pagar al Tesoro Nacional durante sus primeros nueve meses de administración panameña y los casi B/.200 millones que se tiene programado aportar a la nación durante el próximo Año Fiscal 2001 (octubre 2000 a septiembre 2001). Además de estas contribuciones directas, es innegable que el Canal también contribuye al desarrollo nacional al convenirse en un eje de actividad comercial alrededor del cual giran otras industrias como la marítima, de servicios y turismo, por mencionar solamente algunas.

### **Datos Estadísticos y Realidades Económicas**

Tal como se mencionó en el segmento anterior, el Canal de Panamá es una operación ininterrumpida y que requiere de un alto nivel de confiabilidad. Por esta vía acuática internacional pasan cada año más de 13,000 barcos de todas las nacionalidades y con una gran variedad de destinos. Entre estos, sobresale la ruta entre la costa este de Estados Unidos

y Oriente la cual representa más del 40 por ciento del total de la carga que pasa por el Canal. Otras rutas de importancia para el Canal son las establecidas entre la costa este de Estados Unidos y la costa oeste de Suramérica, la que comunica la costa oeste de Estados Unidos con Canadá y Europa, la que entrelaza la costa oeste de Suramérica y Europa y finalmente la ruta que une comercialmente a las costas este y oeste de Suramérica.

En términos del tipo de carga que pasa por el Canal, la mayor parte de los productos que transitan por la vía acuática están dentro del renglón de granos, el cual representa un total de alrededor del 22 por ciento. Seguidamente, está el petróleo y sus productos derivados al igual que la carga contenerizada, ambas ocupando alrededor del 15 por ciento del total de la carga que transita por el Canal. Por otro lado, en el análisis de los principales países usuarios del Canal podemos observar que Estados Unidos es el principal, seguido de Japón, la República Popular de China, Canadá y Chile.

Otro elemento estadístico que merece atención es el referente a la porción del comercio exterior que otros países mueven por el Canal. Por ejemplo, para países como Nicaragua y Ecuador el Canal es la ruta preferida para la movilización de más del 40 por ciento del comercio exterior mientras que para otras naciones como Perú, El Salvador, Guatemala y Chile el Canal puede llegar a movilizar entre el 20 y el 30 por ciento de la actividad comercial internacional.

Además de los factores puramente estadísticos antes mencionados, es importante comprender el impacto que la economía mundial y el comercio marítimo, en particular, tienen sobre las operaciones y desempeño del Canal. En este sentido, podemos observar que desde que el Canal inició actividades en 1914 ha sido afectado negativa o positivamente por lo que sucede en el entorno mundial. Eventos como la gran depresión de los años 30 en Estados Unidos, la Segunda Guerra Mundial entre 1939 y 1945, la reapertura del Canal de Suez en 1975 y la apertura del oleoducto transistmico en Panamá en 1982 afectaron negativamente el negocio por el Canal. Contrariamente, el cierre de alternativas de transporte al tránsito marítimo mundial como el Canal Suez tras la guerra entre Israel y Egipto y la urgente necesidad de granos en China en 1995 y 1996 son claros ejemplos de situaciones que llevaron al crecimiento del negocio por el Canal.

En otro análisis relacionado al impacto que la realidad internacional tiene sobre el Canal, se puede apreciar que la tendencia del sector marítimo ha sido el de maximizar el aprovechamiento de la capacidad del Canal de

Panamá a través del uso de buques tipo PANAMAX que utilizan al máximo las dimensiones y calado actual de las esclusas. Mientras que en 1970 sólo el 9 por ciento de los buques que utilizaban el Canal eran del tipo PANAMAX, hoy en día más del 32 por ciento lo son. Más importante aún, en la actualidad estos barcos transportan casi el 60 por ciento de la carga que se mueve por el Canal.

Finalmente, sobre el análisis estadístico y económico del Canal hay que tener presente que la vía acuática no tiene un monopolio del mercado de transporte marítimo. Muy por el contrario, el Canal sólo maneja un poco más del 3 por ciento de la actividad marítima mundial y compite con otras opciones de transponte como el sistema intermodal de ferrocarril y trenes de los Estados Unidos que le brinda al usuario una alternativa atractiva para el manejo de la mercancía que fluye hacia uno de los mercados más grandes del mundo, ruta que anteriormente era dominada por el Canal de Panamá. Otro ejemplo de competencia en nuestro propio país fue el mencionado anteriormente en relación a la apertura de oleoducto transísmico entre las provincias de Chiriquí y Bocas del Toro el cual brindó un mecanismo alterno y más competitivo para el trasbordo del petróleo de Alaska hacia la costa este de Estados Unidos.

En resumidas cuentas, podemos concluir que el Canal no funciona en aislamiento ni tiene un monopolio en el sector marítimo de transporte. Muy por el contrario, éste opera dentro de una realidad de competencia y constantes cambios que exigen que la vía acuática se ajuste continuamente a las nuevas tendencias y exigencias del mundo al que sirve.

### **Programas de Mejoras y Modernización**

Todo lo antes expuesto nos debe llevar a la importante conclusión de que el Canal necesita mejorarse continuamente a través de inversiones bien definidas y planificadas que garanticen su continua viabilidad. Con esto en mente, desde 1996 la empresa canalera se ha embarcado en un agresivo plan de modernización y mejoramiento con un valor de más de B/.1,000 millones que busca adecuar al Canal a los nuevos retos del Siglo XXI. A continuación se describen algunos de los principales proyectos encaminados a cumplir con este objetivo.

### **Mejoras de Equipo y Tecnología**

En los últimos años el Canal de Panamá ha llevado a cabo un cuidadoso programa de compra de equipos y mejoras tecnológicas orientadas a flexibilizar la operación del Canal, brindar un servicio más seguro y eficiente

y la adecuación de la vía acuática a nueva tecnología. Este programa incluye la compra de nuevas locomotoras para las esclusas. Este equipo, que ayuda en la alineación de los barcos dentro de las esclusas, se encuentra cada vez más utilizado debido al incremento en el tránsito de naves tipo PANAMAX, las cuales requieren mayor asistencia en su movimiento dentro de las esclusas. Relacionado también a las locomotoras, se está trabajando en el reemplazo de los rieles de las esclusas por donde se movilizan las locomotoras, esto debido al desgaste al que han sido sometidos por el constante uso y el impacto causado por naves de mayor tamaño. Vinculado igualmente a las operaciones por el Canal, la empresa canalera está invirtiendo en la adquisición de nuevos y avanzados remolcadores para contribuir aún más en el movimiento más seguro y eficiente de los grandes buques que transitan por el Canal. De igual manera, se está trabajando en el reemplazo gradual de los brazos mecánicos que abren las compuertas de las esclusas por mecanismos hidráulicos de mayor confiabilidad y eficiencia.

Pero, tal vez el elemento tecnológico que ha llamado mayor atención en el programa de modernización, ha sido el relacionado al sistema de control de tráfico marítimo

En este renglón, el Canal ha buscado lo más adelantado de la tecnología satelital y de telecomunicaciones en el mundo para desarrollar con el elemento humano y tecnológico de la empresa canalera un sistema propio para el manejo más eficiente y seguro de las naves que transitan por el Canal y de los recursos utilizados para estas operaciones. Este esfuerzo de desarrollo tecnológico ha demostrado la capacidad profesional del empleado canalero y ha situado al Canal, y por ende a nuestro país, como uno de los grandes expertos a nivel mundial en el tema de control de tráfico marítimo.

### **Ensanche del Corte Culebra**

El ensanche del Corte Gaillard o Culebra, como es comúnmente conocido, representa por sí solo una inversión de alrededor de B/.200 millones que permitirá, cuando sea terminado en el año 2002, el movimiento irrestricto de naves PANAMAX en la parte más angosta del Canal. Hoy en día, las naves PANAMAX sólo pueden transitar en una sola dirección a través del estrecho Corte Culebra debido al gran tamaño y requerimientos operativos. Esta condición limita la capacidad del Canal al tener que restringirse el flujo de naves PANAMAX por el Corte Culebra a sólo ciertas horas del día y en una sola dirección.

La ampliación del Corte Culebra y las mejoras tecnológicas y de equipo que se estarán completando en los próximos años ayudara a que el Canal

aumente su capacidad de tránsito en aproximadamente un 20 por ciento, lo cual hará a la vía acuática más competitiva y segura.

### **Futuras Alternativas de Ampliación**

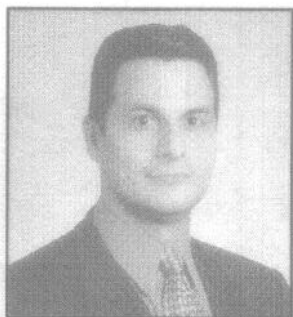
A pesar de la importante inversión que se está haciendo para la modernización del Canal, no podemos perder de vista que las tendencias del mercado marítimo, el aumento de la demanda de agua para el consumo humano y las nuevas realidades de competitividad que se siguen desarrollando en el mundo continúan demandando la constante evaluación de nuevas y más eficientes maneras de garantizar el funcionamiento del Canal y el cumplimiento de sus responsabilidades con Panamá y el mundo. Con esta visión, es que el Canal efectúa en la actualidad estudios pormenorizados y muy cuidadosos que lleven eventualmente a un aumento aún mayor en la capacidad operativa del Canal y en las reservas de agua que se necesitan para su operación y el suministro humano. Ideas tales como la construcción de un tercer juego de esclusas, o carril adicional, la creación de nuevos embalses de agua y programas de desarrollo sostenible para los habitantes de la Cuenca Hidrográfica del Canal, son todas iniciativas encaminadas no sólo a garantizar el tránsito de un número mayor y más numeroso de naves sino que también buscan el desarrollo humano que exige nuestro país como justa retribución a la enorme responsabilidad de administrar un Canal que le sirve al mundo entero.

### **Comentarios Finales**

Vemos pues que el Canal es una compleja empresa que con mucho orgullo y entusiasmo ha recibido nuestro país y que se prepara continuamente para afrontar los enormes retos que tiene por delante. Pero su éxito hacia el futuro no solamente radicará en los avances tecnológicos y mayor capacidad que la vía acuática pueda seguir desarrollando en los años venideros, ni en la alta capacidad y preparación de su equipo humano. Más que todo esto, el Canal, ahora en manos panameñas, requerirá que cada uno de los habitantes de Panamá comprenda en su verdadera dimensión la enorme responsabilidad que esta obra representa y que juntos podemos trabajar para lograr que el Canal de Panamá no solamente sea para beneficio del mundo sino un importante gestor y modelo para el desarrollo y crecimiento de nuestro país. Es allí donde radicará el verdadero éxito del Canal y es en ese rumbo hacia donde la Autoridad del Canal de Panamá ha enfocado su esfuerzo y compromiso con la nación.



## **1. LIC. JAIME A. BOCANEGRA**



Fue desde 1987 a 1999 Asistente del Administrador y Gerente de la Oficina de Administración de la Transición, cargo que ocupó hasta el 31 de diciembre de 1999.

Actualmente se desempeña como Asistente del Administrador del Canal en tareas relacionadas con la reestructuración de la nueva empresa, relaciones y negociaciones de alto nivel con entidades del Gobierno Nacional.

Durante su labor en el proceso de transición del Canal, el Lic. Bocanegra tuvo bajo su dirección la preparación, análisis y seguimiento de todas las acciones y actividades necesarias para garantizar la transición ordenada e imperceptible del Canal a la República de Panamá el 31 de diciembre de 1999. Como parte importante de estas responsabilidades, estuvo al frente del equipo de trabajo de la Comisión del Canal que participó en la elaboración de la Ley Orgánica del Canal y en su posterior aprobación por la Asamblea Legislativa.

Sus estudios: Licenciatura: Psicología y Administración de Empresa Northern Arizona University, Flagstaff, Arizona, Estados Unidos. Maestría: Psicología Industrial y Organizacional, University of West Florida, Pensacola, Florida, Estados Unidos.



*Represa del Lago Gatún*

## ***Áreas protegidas de la Cuenca Hidrográfica del Canal,***

**TOMÁS A. DÍAZ R.**

Un área protegida está definida como cualquier área geográfica, terrestre, costera, marina o lacustre, declarada legalmente, para satisfacer objetivos de conservación, recreación o investigación de los recursos naturales y culturales.

*"A nivel nacional existen unas 30 áreas protegidas que cubren el 10% de la superficie total del país, bajo nueve (9) diferentes categorías de manejo se protegen, con la finalidad de resguardar el patrimonio natural y cumplir con las aspiraciones socio económicas de las presentes y futuras generaciones. Actualmente, dentro de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá, hay siete (7) áreas protegidas, abarcando un 43% de la superficie de la cuenca en estudio (148,000 has). También existe una propuesta para la creación del Parque Interoceánico, la cual se encuentra en revisión por las estancias involucradas" <sup>(1)</sup>.*

### **I. Marco Legal e Institucional**

El Instituto Nacional de los Recursos Naturales Renovables (INRENARE), fue creado como institución autónoma, quien mediante Ley N° 21 del 16 de diciembre de 1986, tuvo la responsabilidad de definir, planificar, organizar, coordinar, regular y fomentar, políticas y acciones de aprovechamiento, conservación, desarrollo, manejo y enriquecimiento de parques nacionales y reservas equivalentes.

(1) INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS NATURALES RENOVABLES. La Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá. Volumen II, 1996, pág 276

Actualmente, mediante la Ley N° 41 de julio de 1986, se creó la Ley General de Ambiente de la República de Panamá y con la cual se establece la Autoridad Nacional del Ambiente (Gaceta Oficial N° 23,578 de 2 de julio de 1998 ), en la que se establece en el Capítulo II de esta Ley *“el Sistema Nacional de Área Protegida identificado con las siglas SINAP, conformado por todas las áreas protegidas legalmente establecidas, o que se establezcan por leyes, decretos, resoluciones o acuerdos municipales. Las áreas protegidas serán reguladas por la Autoridad Nacional del Ambiente y podrán adjudicarse concesiones de administración y concesiones de servicios a los municipios, gobiernos provinciales, patronatos, fundaciones y empresas privadas, de acuerdo con los estudios técnicos previos. El procedimiento será regulado por reglamento”* <sup>(2)</sup>. Este capítulo, además cuenta con los Artículos 67, 68, 69, 70, 71 y 72 que reglamentan el Sistema Nacional de Área Protegida.

## **I. Características Generales**

La Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá está localizada en la parte central de la región metropolitana, entre las provincias de Panamá y Colón.

Hoy día, con estas áreas protegidas, el hombre se ve obligado a quebrantar el equilibrio ecológico en busca de la satisfacción de sus necesidades vitales. Se encuentra en la necesidad de ocupar nuevas tierras, a causa de sus prácticas tradicionales, poniendo en acción la deforestación y la caza indiscriminada, trayendo como consecuencia posteriores secuelas. Cabe resaltar, que la deforestación constituye uno de los problemas más graves en el área del Canal, en los últimos 25 años.

Cada vez más, el tema de la Cuenca del Canal de Panamá ocupa los más altos niveles dentro de la política de desarrollo nacional y máxime, con la entrega del Canal este año.

Esta área presenta una diversidad biológica y de gran riqueza de hábitat pero, se encuentra amenazada por serios problemas, tales como el gran desarrollo urbanístico, industrial y agropecuario, los cuales se han incrementado en los últimos años.

Sin embargo, la complejidad de estos problemas guardan mucha relación con los agentes de presión muchos mayores como la sobreexplotación

---

(2) ASOCIACIÓN NACIONAL DEL AMBIENTE (ANAM). Por la cual se dicta la Ley General de Ambiente de la República de Panamá, 1998, s/n de págs.

ganadera (en forma extensiva), trayendo consigo la deforestación, la explotación maderera y demás prácticas que producen un efecto degradativo a todo lo largo y ancho de la Cuenca.

Todos estos problemas hacen que el lugar pierda su atractivo y potencial económico, por consiguiente, acaban el hábitat de las especies ocasionando una muerte súbita de la gran variedad de flora y fauna.

### **III. Características Biofísicas**

La Cuenca abarca una superficie aproximada de 326,000 hectáreas de las cuales 115,000 hectáreas están decretadas como áreas silvestres protegidas.

La temperatura promedio anual es de 270 C y una precipitación promedio anual que oscila entre los 1,500 y 4,000 m m.

Son predominantes los suelos de bajo contenido de materia orgánica, baja fertilidad y propensos a la erosión y remoción de masa. Los suelos tienen una vocación forestal de 60%, para uso pecuario 28% y para actividades agrícolas sólo 3%.

La zona de vida predominante es de bosque húmedo tropical, el cual abarca el 90% de la Cuenca, y en la actualidad, se encuentra en una situación alarmante por la intervención de la mano del hombre.

El sistema de lagos cubre casi 50,000 hectáreas de la Cuenca, en el cual está el lago Gatún, considerado como uno de los lagos artificiales más grande del mundo. Este lago ha sido utilizado para la navegación interoceánica y además, como fuente de agua para las esclusas junto con el pequeño lago de Miraflores. También, en la parte alta de la Cuenca se localiza el lago Alhajuela, con una superficie aproximada de 5,000 hectáreas y cuyo almacenaje utilizable es de 580 millones de metros cúbicos. Este embalse constituye una reserva de agua, que garantiza la navegación interoceánica durante todo el año y principalmente en la estación seca.

La acumulación de sedimentos en el fondo de los lagos Gatún y Alhajuela, disminuye la capacidad de almacenamiento del agua disponible para el funcionamiento del Canal; además, este problema hace que contamine las aguas siendo una amenaza para la salud de la población de las ciudades de Panamá y Colón.

### **IV. Características Socioeconómicas**

*“La presencia humana en la cuenca del Canal es antigua, sin embargo, su impacto sobre la naturaleza fue mínimo*

*pues la población fue poca y circunscrita a la angosta ruta de tránsito entre ambos océanos. Por su posición geográfica, durante la época precolombina, el istmo fue utilizado como puente de migración e intercambio entre las culturas nativas del continente; y posteriormente sirvió a los españoles como paso de todo el oro y la plata que trasladaban desde los extremos occidentales de las colonias sudamericanas hasta el Caribe. Los bienes eran llevados por barco a la ciudad de Panamá en el Pacífico y transportados a través del istmo hasta los puertos de Portobelo y Nombre de Dios en el Caribe para ser enviados a otros puntos del Caribe y a España” (3).*

La población aumentó en la segunda mitad del siglo XIX con la construcción del ferrocarril y el intento de construir un canal por los franceses y su posterior éxito alcanzado por los norteamericanos. Estas obras provocaron un “*gran auge*” y muchos obreros se establecieron en el área, tal fue el caso de: africanos, antillanos, colombianos, entre otros.

*“Un poco antes de la II Guerra Mundial, campesinos de Coclé comienzan a invadir la selva virgen del sector localizado al oeste del Canal y al sur del lago Gatún, e introdujeron su hábitat disperso y sus sistemas y técnicas de cultivo: sembraron arroz, maíz y tubérculos, mediante el sistema del cultivo itinerante, la “rosa tropical” y la técnica de corte quema. Las parcelas se convertían, al cabo de uno o dos años, en pequeñas fincas de café y manejo” (4).*

Hay que resaltar que el mayor impacto sobre la Cuenca proviene del efecto de la migración de la población campesina al área. Desde el inicio de la década de 1950 hasta nuestros días, con la llegada de los “*interioranos*”, la colonización y la destrucción de los bosques ha adquirido un ritmo extraordinario, por su idiosincrasia orientada a la ganadería extensiva la cual ha sido el principal agente de la “*potrerización*”. Estos interioranos han transformado miles de hectáreas de selva vírgenes en potreros y de estos campesinos los de la península de Azuero son los más numerosos y quienes han contribuido a devastar el paisaje y el problema de la tenencia de la tierra.

(3) ASOCIACIÓN NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA (ANCÓN). Evaluación Ecológica de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá. 1995, pág. 32.

(4) SUARAZ, J. Omar. Hombres y Ecología en Panamá. 1981, pág 127.

El ecosistema se está afectando por el predominio de una agricultura primitiva de subsistencia y de una ganadería extensiva, la cual ha provocado un impacto negativo en el área.

*"Estas prácticas agropecuarias están dejando un cuadro de desolacion como consecuencia de la degradacion de los suelos, pérdidas por erosión, y alta sedimentación en los cuerpos de almacenaje de agua. La alteración de los terrenos para fines de edificaciones y construcción de carreteras que se experimentan en el área, son el resultado del crecimiento demográfico acelerado y la expansión de las fronteras agrícolas"*<sup>(5)</sup>

Cabe resaltar que la cuenca del Canal no sólo es importante en términos de valor económico, sino también, por el hecho que su existencia depende de la conservación de una gran variedad de diversidad biológica.

Todo esto indica, que existe una falta de programas debidamente estructurados en materia de colonización y dirigidas a las áreas boscosas, la cual está aumentando día a día la ocupación de tierras no aptas para la agricultura y el pastoreo.

*"La preservación del equilibrio ecológico en la región de la Cuenca requiere para este nuevo milenio soluciones innovadoras con recursos y decisiones rápidas. Esta logica conservacionalista estará completa cuando se piense con prudencia sobre el futuro de los lugares poblados dentro y fuera de la Cuenca, programa que debe ser diseñado por panamenos con sentido claro de la verdadera situación social, economica, cultural y política de Panama"*<sup>(6)</sup>

Las explotaciones forestales tendrán que ser debidamente coordinadas para lograr que las nuevas generaciones puedan hacer uso de los recursos naturales dentro del país. Sin embargo, si no se llevan a cabo todas estas políticas, diríamos lo siguiente: *"sin Cuenca no hay Canal, sin parques naturales el ecoturismo y otras actividades no se podran realizar"*. Sin los bosques desaparecería una gran cantidad y variedad de especies que son necesarias para el desarrollo de nuestro país.

(5) MINISTERIO DE PLANIFICACION Y POLITICA ECONOMICA. El Desarrollo Nacional y la Recuperación de la Zona del Canal de Panamá. 1978, págs. 111-112

(6) ASOCIACIÓN PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA (ANCON). Evaluación Ecológica de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá. Op-Cit., pag. 46

## **V. Áreas Protegidas dentro de la Cuenca**

Estas áreas tienen como objetivos: conservar y proteger la diversidad biológica, como también, promover la investigación científica, la educación e interpretación ambiental y el ecoturismo.

La Autoridad Nacional del Ambiente (ANAM), ha fortalecido las acciones de conservación de las áreas protegidas a través de la elaboración de planes de manejo, contratación y capacitación del personal, construcción de infraestructuras básicas de protección y manejo, adquisición de equipo de campo y movilización, como la demarcación física y rotulación de los límites de todos los parques de la cuenca del Canal.

Las áreas protegidas que están declaradas por ley nacional son las siguientes:

### **1. Parque Nacional Altos de Campana**

Está localizado en el extremo occidental de la cuenca del Canal, en la costa pacífica. Tiene una superficie de 4,816 hectáreas y se estima que aproximadamente el 35 % del área se encuentra dentro de la cuenca del Canal.

Es la primera área protegida creada en el país desde el 28 de agosto de 1966. La vegetación está compuesta en su mayor parte por el bosque húmedo tropical, bosque muy húmedo tropical, bosque muy húmedo premontano.

El área es de gran importancia porque entre otras cosas, allí se ubican las cabeceras de los ríos El Cacao, Trinidad y Ciri que suplen de agua al Canal. Con el problema de la deforestación en esta área, se están reduciendo los bosques y la fauna existente. Por su ubicación geográfica y su elevación, en este lugar se encuentran especies de flora y fauna del Norte, Centro y Sur América.

Posee extraordinarios pasajes de vista al mar y formas naturales; destacando el parque como un gran potencial de ecoturismo.

Como lo más representativo de su flora podemos mencionar: al *Podocarpus* sp, única conífera del trópico y entre los árboles más comunes están: guayacán (*Tabebuia guayacón*), laurel (*Cordia alliodora*), cutarro (*Swartzia panamensis*) e indio desnudo (*Bursera simarouba*).

La fauna silvestre es abundante y variada, en la que se destaca la presencia de la rana dorada, (*Atelopus zeteki*) la cual es una especie endémica. Además, se han reportado más de 175 especies de aves. Entre los mamíferos más comunes podemos, mencionar: zarigüeyas (*Caluromys*



derbianus), la zorra (*Didelphis marsupialis*), murciélago albino (*Diclidurus virgo*), el vampiro común (*Desmodus rotundus*) y el saíno (*Tayassu tajacu*).

## **2. Parque Nacional Chagres**

Se encuentra ubicado en la vertiente caribeña del Istmo Central de Panamá, entre las provincias de Panamá y Colón; el cual, parte de su límite oriental, colinda con la comarca "Kuna Yala".

Fue creado mediante el Decreto Ejecutivo N° 73 del 2 de octubre de 1984. Posee una extensión de 129,000 hectáreas de bosques, de las cuales el 90% están dentro de la cuenca del Canal.

Este proyecto tiene como propósito proteger la cuenca del lago Alajuela y la cabecera del río Chagres, que suministra el 40% del agua dulce, para el funcionamiento del Canal y de toda el agua potable de la ciudad de Panamá.

*"Recientemente se anexaron aproximadamente 600 hectáreas en el área de Campo Chagres. El 70% de los terrenos dentro del parque son propiedad del Estado y 30% son propiedades privadas. Existen cuatro zonas de vida según el sistema bioclimático de Holdridge: bosque húmedo tropical, bosque muy húmedo tropical, bosque muy húmedo premontano y bosque pluvial premontano" (7), que albergan gran número de especies endémicas.*

En el parque se destacan especies de mamíferos como: jaguar (*Felis onca*), tapir (*Tapirus bairdii*), ñeque (*Dasyprocta punctata*), tigrillo (*Felis sp.*), otras. Entre el grupo de aves se destaca el águila arpía (*Harpia harpyj* a) especies en vías de extinción.

A lo largo de este parque algunas porciones de tierra están sumamente quebradas favoreciendo así la formación de cascadas, por toda la extensión, lo que dificulta el paso en varios sectores, lo cual contribuye a la supervivencia de muchas especies de animales.

## **3. Parque Nacional Soberanía**

Se encuentra ubicado en las provincias de Panamá y Colón, a lo largo del lado este del Canal.

Fue creado mediante el Decreto Ley N° 13 del 27 de mayo de 1980. Tiene una extensión aproximada de 22,104 hectáreas de bosques. Se estima que el 95% del área, está dentro de los límites de la cuenca del Canal.

(7) Idem, pág. 12.

Cuenta con una vegetación típica que preserva una muestra poco perturbada de bosque húmedo tropical, con secciones de crecimiento secundario de 60-70 años. Su principal propósito es contribuir a la producción y calidad del agua al lago Gatún por medio de la protección de sus bosques, ríos y quebradas.

Su función hídrica como bosque natural en la orilla del lago Gatún evita la erosión, baja el nivel y las frecuencia de las inundaciones, y restringe la carga de sedimentación, así como los niveles de nutrientes en las quebradas que fluyen al lago.

Este parque representa una de las reservas de bosque tropical más accesibles de toda Latinoamérica. Es uno de los puntos importantes para investigaciones científicas, educación ambiental, turismo y recreación. Además, posee sitios de interés histórico (Camino de Cruces y el pueblo colonial de Venta Cruz) y cultural. Tiene extraordinarias posibilidades para el ecoturismo (sitios de recreo en el río Chagres y el Jardín Botánico Summit).

Existen cerca de 1,300 especies de flora, de las cuales algunas son endémicas como: la chirimoya (*Annona spraguei*), guayabillo (*Eugenia alliaea*) y como el reseco (*Tachigalia versicolor*).

Además, incluye aproximadamente 105 especies de mamíferos como el venado de cola blanca (*Odocoileus virginianus*) y el mico de noche (*Potos flavus*), 394 especies de aves como el águila arpía (*Harpia harpyja*) y la aurora (*Trogon massena*), 55 especies de anfibios como el sapo común (*Bufo marinus*), salamandra (*Oedipina parvipes*), 79 especies de reptiles como la babilla (*Caimán cocodrilus*), verrugosas (*Lachesis muta*) y 36 especies de peces de agua dulce, como el sábalo pipón (*Brycon petrosus*), barbudo (*Rilandia magneri*).

#### **4. Monumento Natural Isla Barro Colorado**

Este Monumento Natural se encuentra en el lago Gatún. Comprende la isla de Barro Colorado y penínsulas adyacentes de tierra firme.

La isla de Barro Colorado ha sido una reserva biológica desde 1923. Se originó como parte de la construcción del Canal, cuando se represaron las aguas del río Chagres, formando el lago Gatún. Con la firma de los tratados Torrijos-Carter en 1977, se le otorgó al Instituto Smithsonian de Investigaciones Tropicales, la custodia del monumento que había sido establecido como una reserva para la protección de la naturaleza y

preservación de la vida silvestre en la conservación del Hemisferio Occidental de 1940).

En 1985 se creó oficialmente el Monumento Natural Isla Barro Colorado, con una extensión de 5,400 hectáreas.

Tiene los objetivos de realizar investigaciones científicas y preservar el ecosistema de los bosques y áreas aledañas a la isla de Barro Colorado. Además, presenta un lugar óptimo para realizar estudios sobre bosque tropical. Esta isla ha sido escenario de un sinnúmero de investigaciones científicas que han permitido determinar casi en su totalidad la riqueza biológica existente. También es visitada por turistas durante todo el año.

La isla de Barro Colorado cuenta alrededor de 60 especies de murciélagos, además de ñeques (*Dasypsecta punctata*), tapires (*Tapirus bairdii*), gato solo (*Nasua nasua*), perezosos de los tres dedos (*Bradypus variegatus*), y saínos (*Tayassu tajacu*). También, 384 especies de aves han sido reportadas y 221 se han reproducido en la isla. Encontramos 30 especies de ranas, 22 especies de lagartijas y 47 especies de culebras.

La riqueza vegetal es igualmente impresionante, y característica es su bosque húmedo tropical. En una hectárea (100 x 100 m) de bosque se pueden encontrar hasta 175 árboles altos que representan 75 especies diferentes.

#### **4. Área Recreativa del Lago Gatún**

Se localiza en la provincia de Colón. Fue creado mediante el Decreto N° 88 del 30 de julio de 1985. Consta de un área de 348 hectáreas de bosque húmedo tropical.

Su objetivo principal es el de proteger y conservar los valores naturales y culturales del área, para proveer áreas para la educación ambiental. Ofrece oportunidades de recreación pública y de actividades de investigación.

Uno de los principales propósitos es ofrecer un área con belleza natural a los pobladores de los centros urbanos más importantes del país, para la recreación al aire libre.

Este sitio se ha convertido en un importante escenario para la observación de aves, tanto nativas como migratorias.

#### **5. Parque Municipal Summit**

Está localizado en la provincia de Panamá. Fue creado mediante el Decreto N° 88 del 30 de julio de 1985. Consta de un área de 348 hectáreas.

Tiene como objetivo principal brindar a la población mayores oportunidades de esparcimiento y recreación al aire libre, que contribuye a mejorar la calidad de vida y conservar los recursos genéticos. Ofrece facilidades para la investigación ecológica y demás oportunidades científico-ecológicas. También, en sus objetivos se contempla la reproducción de especies en peligro de extinción.

## **6. Parque Nacional Interoceánico de las Américas ( Propuesto)**

Se localiza al lado occidental del área del Canal. Su propuesta ha sido mediante la Resolución N° 028-93 del 25 de mayo de 1993. Su extensión es de 62,159 hectáreas, desde el Atlántico hasta el Pacífico, entre Sherman y Veracruz.

Su objetivo principal es el de proteger de la posible destrucción a que han sido sometidos los bosques nacionales. Además, se contempla que la protección de esta área es de vital importancia para mantener la producción de agua del Canal y proteger bosques maduros y sus valores naturales. Cabe resaltar que algunas áreas dentro del propuesto parque, están contaminadas con basura militar. Con la entrega del Canal se ha podido revelar que muchas de estas áreas no han sido limpiadas en su totalidad por las autoridades militares norteamericanas.

## **VI. Educación Ambiental**

*“A nivel nacional, el aumento en los niveles educativos de los diferentes grupos culturales jóvenes (ejemplo: indígenas, campesinos, afro-antillanos, etc.) han elevado sus expectativas de vida, esto significa que a mayor educación, mayor opción para nuevos y mejores oportunidades de trabajo con mayor mando y mejor salario.*

*En la comunidad panameña es idiosincrásico recurrir a la educación como un recurso para elevar el nivel social de la familia.*

*Las expectativas de vida también significan que los distintos grupos culturales que habitan en el país se harán mas permeables culturalmente para aceptar cambios de conducta que promuevan una educación ambiental más aceptable”<sup>(8)</sup>.*

---

(8) INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS NATURALES RENOVABLES. La Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá. Volumen II, 1996, Op-Cit., pág. 223.

Sin embargo, gran parte de esta problemática ha sido la falta de conciencia de la población para convivir en la cuenca del Canal, a causa de una insuficiente educación ambiental que promueva cambios de actitudes en los individuos.

Debido a este latente problema, a partir del 17 de julio de 1990, se creó la oficina de Educación Ambiental en el Ministerio de Educación. Este departamento tiene como función coordinar todas las acciones que realicen las instituciones o asociaciones (ANAM, CUERPO DE PAZ, ANCÓN, etc.), concernientes a esta actividad.

Podemos afirmar que, entre las principales razones por la que la sociedad no valora apropiadamente las áreas protegidas, se debe a la falta de una educación ambiental. Este proceso debe ser desde el inicio de la implementación de los programas de manejo de parques nacionales y áreas protegidas. Lo más importante de esto es que las comunidades reconozcan y manejen los más importantes conceptos educativos necesarios para entender el valor fundamental de la cuenca del Canal y de otras actividades conexas.

Cabe señalar, que los beneficios provocados por la implementación de los programas de extensión agroforestal en estas áreas, están ligados a los programas de educación ambiental y en consecuencia redundan en beneficio del consumo e ingresos familiares. Estos programas, en algunas de estas áreas, han logrado llevar a cabo un cambio de conducta favorable.

Ante esta problemática, existe una relación directa entre los recursos hídricos y el Canal.

Es una relación aparentemente simple, pero realmente contundente: *"sin Cuenca Hidrográfica, con sus áreas protegidas, no hay Canal, y sin Canal no hay ecoturismo"*.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ASOCIACIÓN NACIONAL DEL AMBIENTE (ANAM).** Por la cual se dicta la Ley General de Ambiente de la República de Panamá. Impresora OGEMI, S.A. s/n de páginas.
- ASOCIACIÓN NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA (ANCÓN).** Evaluación Ecológica de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá. Una publicación de ANCÓN. Panamá, marzo de 1995. 98 págs.
- ASOCIACIÓN NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA. (ANCÓN).** Noticias de ANCÓN. Edición Extraordinaria. Panamá, junio de 1992. 11 págs.
- DÍAZ R., Tomás A.** Análisis Geográfico de las Características Generales de los Puertos Terminales de Balboa y Cristóbal y la Región de la Ruta. Universidad de Panamá, 1994. 404 págs.
- HECKADON M., Stanley.** La Cuenca del Canal de Panamá. s/e. Acta de los Seminarios Talleres. Panamá, 1986. 380 págs.
- INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS NATURALES RENOVABLES.** La Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá. Prioridades y Acciones Recomendadas para su manejo integral. Proyecto Marena. Volumen I (Documento Principal). Panamá, 24 de octubre de 1996. 110 págs.
- INSTITUTO NACIONAL DE RECURSOS NATURALES RENOVABLES.** La Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá. Prioridades y Acciones Recomendadas para su manejo integral. Proyecto Marena. Volumen II (Anexos). Panamá, 24 de octubre de 1996. 320 págs.
- Mc CARTHY, Ronald UICN/HORMA Y DIMAS, Marisol DNAPVS/ANAM.** Sinopsis del Sistema Nacional de Áreas Protegidas de Panamá. Publicado con financiamiento del Proyecto PNUMA / GEF: 1200-96-48, 1998. 28 págs.
- MINISTERIO DE PLANIFICACIÓN Y POLÍTICA ECONÓMICA.** El Desarrollo Nacional y la Recuperación de la Zona del Canal de Panamá. Impresora de la Nación (INAC). Panamá, junio de 1978. 168 págs.
- SUÁREZ, J. Omar.** Hombres y ecología de Panamá. Editorial Universitaria. Talleres de la Impresora Nacional. Panamá, Primera Edición, 1981. 157 págs.

### ***Clima y biodiversidad: Una nueva clasificación de los climas de Panamá***

**DR. ALBERTO ARTURO MCKAY**

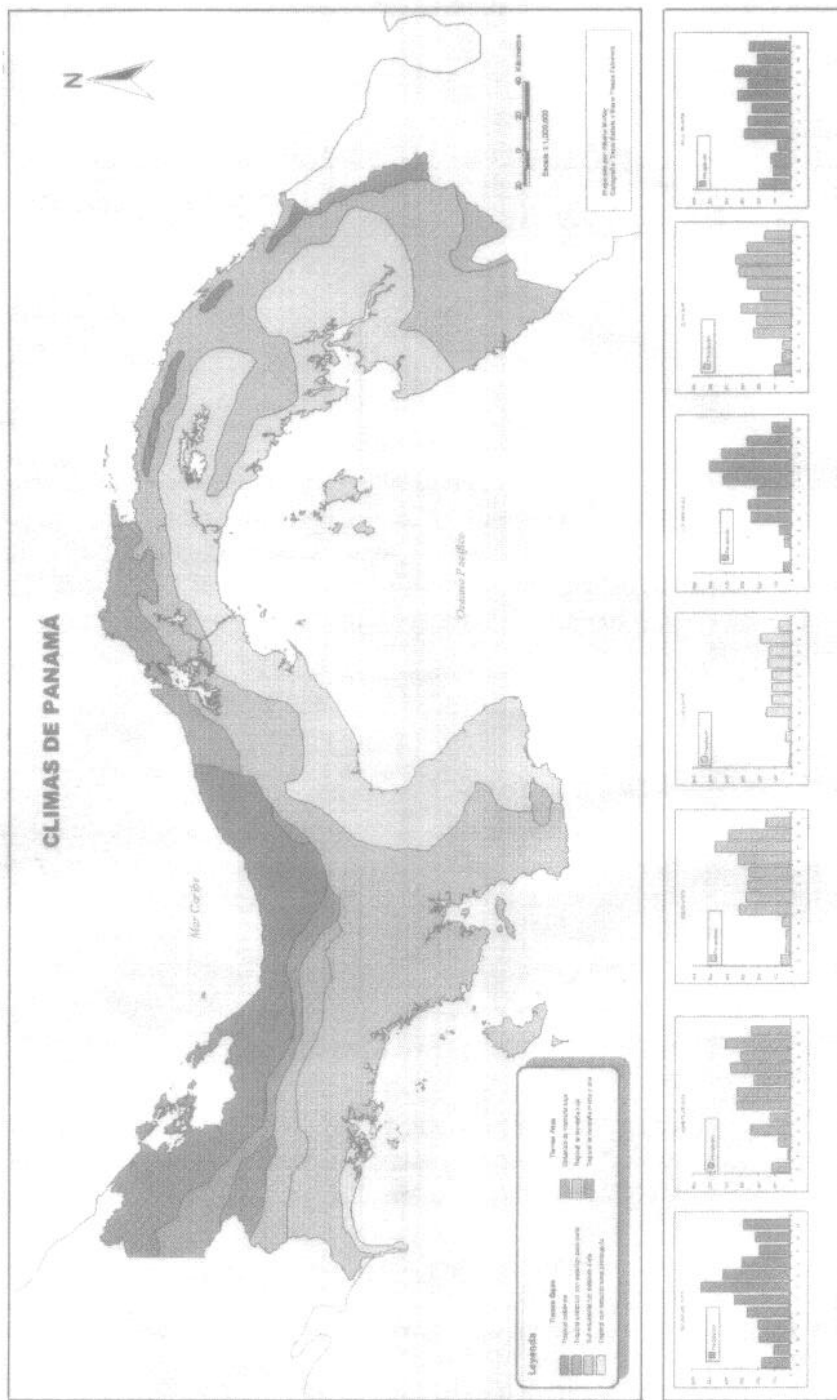
En contraste con los abundantes trabajos de investigación que versan sobre los componentes bióticos de los ecosistemas panameños, en especial sobre los sistemas de organismos, escasean los estudios relativos a los ambientes abióticos o inertes que sirven de soporte físico a dichos ecosistemas tales como suelos, costas, aguas dulces y aguas marinas.

Uno de los aspectos del componente abiótico de los ecosistemas que menos se trata es el clima, definido por Maximilien Sorre como *"el ambiente atmosférico constituido por la serie de los estados de la atmósfera que cubre un lugar en su sucesión habitual"*<sup>1</sup>.

La Climatología, pese a su gran utilidad, no tiene casi desarrollo en nuestro país. No hay un Instituto Nacional de Meteorología que aporte datos e interpretaciones. Este servicio estuvo repartido entre diferentes instancias tales como la Dirección de Aeronáutica Civil, el Instituto de Recursos Hidráulicos y Electrificación, el INRENARE, la Comisión del Canal, la Universidad de Panamá y la empresa privada. Pero, recientemente, él ha sufrido de supresiones y mutilaciones que lo han hecho todavía menos eficiente.

Para estudiar nuestros climas y aplicar resultados de esa acción contamos con muy pocos recursos. No hay casi estaciones meteorológicas en regiones selváticas, montañosas, insulares y marinas. Gran parte de los pocos datos que se colectan no se publican y, entre lo publicado, hace falta mucha información relativa a fenómenos tales como temperatura, presión

1 Sorre, Maximilien: **Fundamentos biológicos de la Geografía Humana** por Maximilien Sorre --- Editorial Juventud, Barcelona, 1955, p. 14.





atmosférica, evaporación, humedad, radiación solar, nebulosidad y vientos. Como consecuencia, hay pocos climatólogos, poca investigación y son escasas las monografías. No es por tanto fácil encontrar estudios que den luces sobre mecanismos que relacionan elementos y factores del clima con la biodiversidad.

## **Tipos de climas**

La clasificación de los climas es un problema científico sin solución definitiva. Existen para ello varios enfoques, parámetros y propuestas. La clasificación más antigua, de origen griego, dividía a la Tierra en zonas térmicas limitadas por los trópicos y los círculos polares lo que daba lugar a la percepción de las zonas tórrida, templadas y frías

En 1890 W. Köppen, de Alemania, propuso la primera clasificación moderna de los climas basándose en el hábitat de plantas y animales, la que descartó posteriormente. Otro alemán, A. Penk, en 1910, clasificó los climas tomando en consideración los regímenes de precipitaciones. En 1918 Köppen elaboró una nueva tipología de climas fundamentada en características físicas de la atmósfera, la que fue perfeccionada en 1930 con el aporte de Geiger. Esta contiene cinco dominios identificados con letras mayúsculas: A, cálido; B, árido; C, templado; D, templado con invierno frío; E, frío. El dominio cálido es definido por temperaturas medias mensuales superiores a los 18°C. Al interior de éste, hay el factor de diferenciación que es la estación seca, identificado con letras minúsculas: "f", faltante (*felt*), "w", en invierno (*winter*), y "m", de monzón. También está la diferenciación por amplitudes térmicas, distinguiéndose la letra minúscula "i" que significa amplitud anual inferior a 5°C. Hay los tipos cálidos Af (cálido, sin estación, seca isoterma), Aw (cálido, con estación seca, isoterma) y Am (cálido, monzónico, isoterma) además de los climas de altitud de regiones cálidas: Cfi, templado, sin estación seca, isoterma, y Cwi, templado, con estación seca, isoterma.

En 1937 F. De Martonne, de Francia, elaboró otra clasificación fundamentada también en criterios físicos en la que hay seis grandes grupos de climas: cálidos, monzónicos, mediterráneos, templados y fríos. En esta tipología definió a los climas cálidos como aquellos cuya temperatura media anual pasa de los 20°C. Los tipos de climas cálidos de esta clasificación son el ecuatorial, el subecuatorial y el tropical. Los subtipos del ecuatorial son el guineano y el oceánico; los del subecuatorial son el sudanés y el hawaino, en tanto que el tropical sólo cuenta con el subtipo senegalés. Para las montañas de la zona tórrida que sobrepasan los 2,000 metros de

altura, el autor identificó un tipo especial: los climas de altura, divididos en colombiano y mexicano. El principal problema de esta tipología ha sido el de los nombres basados en regiones, lo que crea confusión, sobre todo porque esas regiones, cuales son los casos de Colombia y México, tienen varios climas.

En 1943 Glenn T. Trewartha, de los Estados Unidos, modificó la clasificación de Köppen. Propuso seis tipos de climas y 19 subtipos, muchos de los cuales tienen nombres biológicos. Los subtipos tropicales son el tropical de selva lluviosa (Af), el tropical de lluvias monzónicas (Am), el tropical de sabana con estación seca de invierno (Aw) y el tropical de estepa (Bs). Dentro del tropical de sabana distinguió el de tierras altas frescas, al cual no le asignó fórmula. Todos los restantes climas de montaña pertenecen al tipo tierras altas indiferenciadas <sup>2</sup>. Esta clasificación insiste en la cifra 18°C como el límite térmico de los climas tropicales.

Entre otras clasificaciones modernas están la del norteamericano Thornthwaite, erigida a partir de complicados índices de humedad y las de los franceses H. Baulig y Ch. Peguy. Sin embargo, las más usadas en el mundo son las de Köppen, De Martonne y Trewartha.

### **Clasificaciones climáticas empleadas en Panamá:**

De 1920 a 1987 se han presentado cinco clasificaciones de los climas panameños. La primera fue la del zoólogo norteamericano Goldman quien en 1920 identificó cuatro regiones climáticas que denominó tropical húmeda del Norte, tropical semiárida del Sur, tierras altas templadas y tierras altas de clima frío. Posteriormente, en su texto escolar de Geografía de Panamá, el pedagogo panameño José Daniel Crespo publicó un mapa de precipitaciones Panamá, pero al tratar el tema de los climas sólo se refirió a estos con base en la tipología clásica, agrupándolos en zonas tórridas, templadas y heladas.

Un significativo avance climatológico sobrevino con el aporte de Ángel Rubio, geógrafo panameño de origen español, quien introdujo en nuestro medio las clasificaciones de Köppen y Trewartha y definió y explicó los climas de Panamá, distinguiendo, desde 1950, los tipos Af y Am que denominó tropicales lluviosos, Aw que llamó tropical de sabanas y Cf y Cw que consideró templados. Independientemente de los errores cometidos por este autor, entre los cuales estuvo el de detectar climas monzónicos en

---

2 Trewartha, Glenn T: *Climates of the Earth*/por Glenn T. Trewartha. En "Goode's World Atlas", Goode y Esplanade Editores, Rand McNally Co., Chicago, 1957, p. 8-9.

Panamá, hay que considerar que hace cincuenta años no había recursos técnicos y científicos para algo más elaborado. Después del deceso del ilustre catedrático, ocurrido en 1962, los Atlas Nacionales de 1975 y 1987 han presentado mapas de climas más actualizados que, sin embargo, emplean la misma tipología de 1950 tomada de Köppen y Trewarta, a la que se le han adicionado errores y suprimido los valiosos comentarios científicos que el profesor Rubio plasmó en artículos de revistas internacionales, en apuntes multigrafiados de clases y, *post mortem*, en el primer Atlas Nacional de Panamá de 1965.

Varios ecólogos como Holdridge, Budowski y Tos, entre 1957 y 1971, interpretaron fenómenos climáticos de Panamá para detectar regiones ecológicas o zonas de vida, pero no hicieron regionalizaciones climáticas de Panamá.

Al iniciarse el siglo XXI, es necesario revisar el mapa y la clasificación climática oficiales y, simultáneamente, suministrar un texto explicativo moderno. En primer lugar, los climas de tierras altas deben dejar de llamarse templados como lo hiciera Köppen en 1918, porque los climas con esta denominación son, como su nombre lo indica, exclusivos de las zonas templadas, localizadas en latitudes medias, donde son claramente perceptibles las cuatro estaciones térmicas de verano, otoño, invierno y primavera. Por tanto, la fórmula C debe abandonarse, sobre todo porque, desde 1975, va acompañada de la minúscula "h" letra inicial de la palabra alemana "*heiss*" que en español equivale a muy cálido y que Köppen, acertadamente, introdujo para destacar características de climas áridos como los del Sahara. En general, las clasificaciones de Köppen y Trewartha no son aptas para definir los climas de las montañas tropicales, medios caracterizados por su diversidad ecológica.

En lo que respecta a los climas de tierras bajas, sólo la fórmula Afl (que significa cálido, sin estación seca, isoterma) se aplica sin dificultad en Panamá. En cambio, el símbolo Awl (cálido, con estación seca en invierno, isoterma) tiene un significado vago, porque considerando su duración en meses, hay cinco clases de estaciones secas en Panamá, hecho que tiene grandes repercusiones en otros elementos del clima, en el ciclo del agua, en los procesos morfodinámicos y en la vida de plantas y animales. Además, dicho símbolo se identifica con el llamado por Trewartha clima tropical de sabanas y nuestro interés es apreciar el significado ecológico de los elementos del clima, pero no derivar un clima de un tipo de vegetación. Esta particular comunidad de hierbas y árboles dispersos, como bien lo

sustentó Jean Tricart, además de un origen climático, puede tener una génesis hidrológica, paleoclimática, edáfica o antropógena<sup>3</sup>. Así, en Panamá hay sabanas antropógenas bajo clima lluvioso en Las Palmas de Veraguas y selvas en la muy seca región de punta Patiño en Darién. Finalmente, el código Ami, con cincuenta años de uso en nuestro país, representa a un clima que no existe en toda América ya que el monzón, viento ecuatorial del Oeste, sólo tiene efectos en África Ecuatorial y, sobre todo, en el trópico asiático donde, a causa de su acción, hay seis meses de lluvia, seguidos de seis de sequía.

Estas imprecisiones y la falta de una reinterpretación integral del fenómeno climático panameño han motivado, entre otros problemas, el uso de tipologías locales sacadas de contexto como aquella que hace creer con el uso de la denominación "*arco seco*" que la existencia de un clima con mediocre precipitación anual y larga estación sin lluvias es exclusivo de tierras ubicadas frente a la sección occidental del golfo de Panamá.

### **Nueva clasificación:**

Para llegar a establecer la clasificación climática que aquí se expone, se revisaron y criticaron todas las tipologías propuestas de 1920 a 1987, año de la última edición del Atlas de Panamá. Paralelamente, se leyeron y aprovecharon las escasas monografías climatológicas existentes y se analizaron los datos meteorológicos publicados tanto por la Dirección de Estadística y Censo como por el Instituto de Recursos Hidráulicos y Electrificación. Se sacó provecho también del mapa de isoyetas medias anuales del IRHE de 1975 publicado a escala 1:1,000,000, el cual se confrontó con el mapa físico. Se revisaron también apuntes de campo tomados en diferentes regiones de Panamá y se redactaron textos descriptivos y explicativos de todos los elementos del tiempo meteorológico y del clima.

Al resultado de esas investigaciones se aplicó la tipología climática de Emmanuel de Martonne, desconocida en Panamá, la cual posee más tipos de climas tropicales, reconoce las grandes influencias de las masas oceánicas, la diversidad de ambientes atmosféricos en las montañas tropicales y coloca el límite térmico de los climas tropicales de tierra baja en los 200 C. Geomorfológica y biológicamente esta cifra tiene gran importancia; dicha temperatura se presenta hacia los 1,000 metros de altura, donde se deja el

---

3 Tricart, Jean: **Le modelé des régions chaudes. Forêts et savanes**/por Jean Tricart--SEDES, París, 1965, p. 23, 24, 25.

dominio de los lomerios altos y se entra en el de la montaña baja, piso altitudinal en el que se vigorizan condiciones de precipitación, humedad y nebulosidad, reforzadas por condensaciones especiales que dan lugar a copiosos rocíos y a densas neblinas. Por otra parte, el óptimo térmico para la formación por fotosíntesis de materia vegetal se ubica, precisamente, entre los 20° y los 25°C. Por tanto, arriba de una zona de altitud cercana a los 1.000 metros las condiciones térmicas y de iluminación limitan la actividad de muchas plantas. Si embargo, los climas de montañas de baja latitud, no dejan de ser tropicales, ya que perciben fuerte radiación solar y poseen, independientemente de la altura, amplitudes térmicas anuales pequeñas y constancia de días largos. La clasificación de De Martonne, además, permite detectar otros climas en las montañas intermedias y altas, los cuales están presentes en Panamá.

Para identificar los climas de tierra baja se tomaron en cuenta los diferentes tipos de climas cálidos de estación seca de la clasificación De Martonne, se apreciaron las isoyetas anuales y, sobre todo, la duración de las sequías estacionales. Como recurso de medición de la sequía se emplearon las cifras inferiores a los 100 milímetros mensuales propuestas por Peguy y aceptadas por Tricart<sup>4</sup>, las que se acercan a los 104.1 milímetros mensuales con los que Eugene Odum define el máximo de precipitación de un mes seco en el trópico<sup>5</sup>. Se hizo uso también del mapa de déficit hídrico 1975-1980, publicado en 1992 por la Dirección de Estadística y Censo.

El resultado final de estas investigaciones se discutió con los geógrafos Lorenzo Rodríguez y Xenia Batista, profesores de la Universidad de Panamá y, luego, se llevó a un mapa de Panamá a escala 1:1.000.000 que diseñó el geógrafo y cartógrafo Mario Pineda Falconeri.

Clasificación modificada de De Martonne: se concluye con que en Panamá hay siete tipos de climas: Sobre la base del tropical oceánico, el tropical oceánico con estación seca corta, el subecuatorial con estación seca, el tropical con estación seca prolongada, el oceánico de montaña baja, el tropical de montaña baja y el tropical de montaña media y alta.

### **Clima tropical oceánico**

El clima tropical oceánico toma su nombre de las islas de Oceanía, situadas hasta los 10° y 12° N, donde hay fuertes influencias marinas en las

4 Ibidem, p. 200-203

5 Odum, Eugene P. **Ecología**/por Eugene P. Odum--- Nueva Editorial Interamericana, México, 1972, p-441.

características del mismo. En Panamá se extiende por las islas y tierras bajas de la vertiente del Caribe desde Bocas del Toro por el Oeste hasta Colón occidental y Coclé noroccidental por el Este. Los promedios anuales de temperatura ascienden a los 25° y 27°C y la amplitud anual es pequeña, de 1.7°C en las costas e islas y de 2.5°C hacia el continente. La humedad relativa es siempre alta, de 84.5 por ciento como promedio anual, de 82.7 por ciento en junio que es el mes menos húmedo, y de 86.8 por ciento en julio, el más húmedo. Los totales anuales de precipitación son elevados: 2,513 milímetros en Changuinola, 3,824 milímetros en Chiriquí Grande, 3,841 milímetros en Belén y 4,346 milímetros en Boca de Toabré. Este clima no posee estación seca y en todos los meses caen más de 100 milímetros de lluvia, ubicándose las máximas precipitaciones en diciembre y las mínimas en los inicios del año, sobre todo en febrero y, luego, en septiembre y octubre. Los vientos alisios, provenientes del Norte y del Nordeste provocan lluvias orográficas copiosas. En el resto del año los vientos son débiles o hay calma, situación que es propicia para la caída de lluvias convectivas torrenciales. En este clima, las elevadas precipitaciones y humedades y las débiles amplitudes térmicas anuales y diarias de 5° y 9°C son efecto de fuertes influencias marinas. El tiempo es frecuentemente nebuloso.

Este tipo de clima es el oceánico de la clasificación de De Martonne, el Af de Köppen y se asemeja al Af o tropical de selva lluviosa de Trewartha. Sus características particulares no derivan de una latitud ecuatorial que no posee, sino de la influencia del mar, reforzada por las barreras orográficas de los altos y medios sistemas montañosos de Talamanca y Tabasará.

### **Clima tropical oceánico con estación seca corta**

E. De Martonne trató el tema de las variedades oceánicas de los climas cálidos en función del relieve y la orientación, destacando las lluvias de relieve u orográficas en islas y penínsulas tropicales con montañas de cierta elevación.

En Panamá el clima tropical oceánico se presenta también en las tierras bajas de la provincia de Colón pero con mayor pluviosidad anual y una corta y poco acentuada estación seca. Las temperaturas medias anuales son de 26.5°C en las costas y de 25.5°C hacia el interior del continente. En las primeras, la amplitud térmica anual es de 1.1°C y, en tierra adentro, de 1.2°C. Las precipitaciones son abundantes. Caen 4,760 milímetros en Coclé del Norte, 4,303 milímetros en Salud, 3,319 milímetros en Cristóbal y 4,036

milímetros en Portobelo. A diferencia del clima tropical oceánico de las tierras bajas occidentales de la vertiente del Caribe, este clima posee una estación seca corta de cuatro a diez semanas de duración la cual no es muy marcada ya que siempre caen entre 40 y 90 milímetros mensuales de lluvia en febrero y marzo.

Las fuertes precipitaciones y las pequeñas amplitudes térmicas anuales son efectos marinos. Sin embargo, las tierras montañosas de Coclé y la Sierra Llorona de Portobelo no tienen alturas suficientes para interceptar el alisio nórdico, por lo que éste da lugar a la estación seca corta que es más acentuada en la faja costera caribeña de la depresión e istmo central donde se emplaza la entrada del Canal. En el resto del año, vientos débiles o tiempos calmados permiten copiosas lluvias convectivas y lluvias ecuatoriales durante los pasos de la zona intertropical de convergencia en julio-agosto y en octubre-noviembre.

Este tipo de clima es el polinésico o hawaiano de la clasificación de De Martonne y se asemeja al Awi de Köppen. No aparece en la tipología de Trewartha.

### **Clima Subecuatorial con Estación Seca**

Es el clima más extendido en Panamá. Es cálido, con promedios anuales de temperatura de 26.5 a 27.5°C en las tierras bajas ubicadas a menos de 20 metros de elevación. Con la altura, las temperaturas descienden paulatinamente hasta llegar a los 20°C en zonas ubicadas cerca de los 1000 metros. Presenta pocas amplitudes anuales llegando éstas a 1.5°C en las costas, pero sobrepasando los 5°C en sectores continentales. No es pues, enteramente un clima determinado por las influencias oceánicas. Se presenta en las tierras bajas y montañas hasta 1.000 metros de altura en la vertiente del Pacífico en Chiriquí, Veraguas, en sectores montañosos de Azuero y Coclé y en las montañas de Panamá, San Blas y Darién, salvo en las áreas más altas como las de cerro Hoya en Los Santos y cerro Tacarcuna en Darién, donde las temperaturas son frescas. Aunque son totales pluviométricos un tanto más bajos también se extiende por tierras bajas e islas de San Blas. Los totales de precipitación anual son elevados, cercanos o superiores a los 2.500 milímetros: 3.519 milímetros en Remedios, 2.928 en Coiba, 2.641 en San Francisco de Veraguas y 2.454 en la Represa de Alajuela. En las montañas los totales pluviométricos son más altos, llegando algunos a ser los más elevados en todo el país, lo que se aprecia en el cuadro I.

### Cuadro 1

#### PRECIPITACIÓN PLUVIAL REGISTRADA EN LOMERIOS ALTOS DE PANAMA CON CLIMA SUBECUATORIAL

Estación	Elevación (en mts)	Precipitación (en mm.)	Provincia	Años de Observación
Los Palomos .....	420	4,500	Chiriquí	6
Chepo.....	650	2,689	Herrera	6
Laguna de La Yeguada ..	640	4,464	Veraguas	12
El Valle de Antón.....	580	2,726	Coclé	11
El Jefe .....	975	3,521	Panamá	18
Cartí .....	385	3,381	San Blas	7

Fuentes: IRHE: **Precipitación Mensual por Año en la República de Panamá. 1890-1972.**  
Dirección de Estadística y Censo. Situación Física. 1990-91, 1992.

El clima es, sin embargo, de estación seca corta y acentuada con tres a cuatro meses de duración, la que se inicia en diciembre y se acentúa en marzo, cuando caen solamente de 20 a 60 milímetros en todo el mes. Las montañas bajas y los piedemontes suelen tener, sin embargo, una estación seca un tanto más larga y acentuada. En este tipo de clima aunque son evidentes las influencias oceánicas que reducen un poco las amplitudes térmicas anuales y aumentan la precipitación, son de mucho impacto los efectos de la latitud, responsable de la fuerza de los alisios nórdicos en el invierno del Hemisferio Norte y de la sequía. Esta, sin embargo, es reforzada por subsidencias orográficas al perder el alisio humedad y calentarse cuando franquea las cordilleras y sierras. Las altas precipitaciones de la estación lluviosa son efecto de convecciones, de ascendencias orográficas y de ascendencias por convergencia.

Este clima es conocido también en la tipología de De Martonne como clima sudanés. Es el clima Aw de Köppen y el Aw de la clasificación de Trewartha, en la que se denomina también "*clima tropical de sabana*", a pesar de que tanto en Panamá como en otros países, bajo su influencia, hay selvas tropicales desarrolladas. Las clasificaciones de Köppen y Trewartha, por definir a los climas cálidos como aquellos que poseen temperaturas mensuales de más de 18°C, hacen que el clima Aw se encuentre hasta los



1,500-1,700 metros de altura, donde la sabana tropical, tanto por la lluvia como por las temperaturas mínimas mensuales de hasta 12°C, no existe.

### **Clima tropical con estación seca prolongada**

Es cálido, con temperaturas medias de 27°C a 28°C. Las amplitudes térmicas anuales son de 1.5°C en las costas y de 3° a 4°C en las tierras más continentales. Las amplitudes diurnas en las regiones continentales sin embargo pueden fácilmente llegar a 20°C en meses como enero y marzo. Los totales pluviométricos anuales, siempre inferiores a 2,500 milímetros son los más bajos de todo el país, los cuales llegan a 1,750 milímetros en Tonosí, a 1,122 en Los Santos, a 1,129 en Santa Clara, a 1,324 en Taboga, a 1,324 en Garachiné, a 1,698 en Metetí y a 1,824 en Camogantí. Este tipo de clima se presenta en el valle de Tonosí, en las tierras bajas del derrame hidrográfico del golfo de Panamá, en las islas de este golfo y en las cuencas de los ríos Bayano, Chucunaque y Tuira, y Sambú. Posee, sin embargo, algunas variantes locales. Así, en Azuero en una zona costera comprendida entre Las Tablas y Parita, la estación seca dura seis meses; en las costas de Panamá entre Capira y Chepo, las precipitaciones anuales son un tanto más altas y la estación seca es menos pronunciada en diciembre y abril. En las cuencas del Tuira y del Sambú también hay mayores precipitaciones y una estación seca más corta, pero se da la tendencia a una errática, corta y débil estación seca en septiembre, lo que es consecuencia de las mayores influencias del alisio austral a que están sometidas las regiones orientales de Panamá.

La estación seca, en estos climas, es muy ventosa, despejada, con predominio de nubes medias y altas; hay baja humedad relativa y fuerte evaporación. Las precipitaciones de la estación lluviosa no son muy abundantes; son convectivas y ecuatoriales, presentándose las orográficas, en Panamá y Darién, en aquellos lugares en los que relieves de cierta altura como Cerro Azul, Altos de Pacora, Mamóní, Sierras de Majé, Darién y Pirre lo determinan.

Este clima es parecido al tropical de larga estación seca o senegalés de la clasificación de Martonne y coincide con los Aw de Köppen y Trewartha. Sin embargo la denominación de tropical de sabana de este último no se aplica enteramente porque, sobre todo en Darién, específicamente en el derrame hacia el golfo de San Miguel, hay considerables extensiones de bosques altos siempre expuestos a constantes incendios forestales. La sequía, como en el clima senegalés, es efecto del alisio nórdico y por tanto, consecuencia de la latitud. Sin embargo, es menos acentuada que en el

Sahel africano dadas las fuertes influencias oceánicas. La sequía larga y acentuada del clima tropical de estación seca en Panamá tiene también causas en las subsidencias orográficas y en las subsidencias térmicas generadas a partir del enfriamiento estacional de las aguas del golfo de Panamá, producto de los afloramientos debidos al desplazamiento hacia el Sur de la termoclina del golfo por efecto del soplo del alisio del Norte.

### **Clima oceánico de montaña**

Emmanuel De Martonne advirtió que las tierras altas tropicales tienen, entre los 1,000 y 1,500 metros de altura, climas fundamentales modificados y que a partir de los 2,000 metros de elevación, el descenso de la temperatura crea tipos originales de climas uno de los cuales denominó clima ecuatorial de montaña o clima colombiano que equivale al clima Cfi de Köppen. Sin embargo, el climatólogo francés señaló que las alturas modifican los climas oceánicos para lo cual dio el ejemplo del archipiélago de Hawaii.

El clima oceánico de montaña está presente en las vertientes a barlovento del alisio nórdico de más de 900 - 1,000 metros de Bocas del Toro, extendiéndose también, gracias al collado de Quijada del Diablo, a sectores montañosos altos de Boquete y Gualaca en Chiriquí. Es fresco, muy lluvioso y sin estación seca. Así, en Alto Lino, Boquete, a los 1,450 metros de elevación la temperatura promedio anual se estima en 18°C y los totales pluviométricos son de 3,710 milímetros al año. No hay prácticamente estación seca, salvo algunas semanas poco lluviosas del mes de febrero. Con un período sin lluvias más extensas este clima lluvioso y fresco se presenta en la vertiente Caribe de las montañas de Veraguas como lo demuestran las fuertes pluviosidades de la estación El Palmar, a 1,000 metros de altura en Santa Fe.

### **Clima tropical de montaña**

Es conocido también en la tipología de De Martonne como "*clima mexicano*". Corresponde al Cw de la clasificación de Köppen.

Este tipo de clima aparece en las montañas de la vertiente del Pacífico situadas arriba de los 900-1,100 metros de altura. Es, pues, propio de un amplio sector montañoso de Chiriquí, sobre todo de la cordillera de Talamanca, donde han logrado prosperar importantes asentamientos humanos. En Veraguas este clima es el de una delgada banda montañosa de elevaciones ignimbríticas que rodean Santa Fe. En Coclé, Los Santos y Darién sólo se presenta en las cimas más altas. Aunque sus totales de precipitación resultan altos y muy altos, el efecto de fohen que se produce

a principios de año seca considerablemente las vertientes a sotavento que son las del Pacífico. Este es un factor de incidencia de fuegos forestales en la región forestal, de matorrales y de tener agropecuarias.

### **Climas tropicales de montaña media y altas:**

Se ubica arriba de los 1600 metros de altura, ambiente propicio para la presencia de temperaturas bajas en las noches más frías, condición climatológica que reduce la capacidad de muchas plantas de tierra baja de subsistir en el medio. Las temperaturas medias, son de 17.4°C en Bambito a los 1,700 metros y de 14.8°C en Sajo Grande a los 2,300 metros, donde las amplitudes diurnas llegan en promedio a 9.5°C y a 12.3°C en el mes de febrero. Las brisas de ladera, de valle y de montaña atenúan las diferencias térmicas derivadas de la fuerte radiación solar y de los enfriamientos nocturnos los que, en Bajo Grande, Chiriquí, son de 10.2°C en promedio y que en febrero descienden hasta 7.8°C. A los 3,000 metros de altura, se estima que la temperatura promedio es de 10° a 11°C y que ciertos descensos de las madrugadas la hace aproximarse a 0°C. En condiciones de temperaturas bajas, la evaporación no es muy fuerte, promediando los 3 milímetros al año. Hay ascendencias lentas y oblicuas y densas neblinas, sobre todo en las montañas, las cuales son levantadas por las brisas de valle y ladera. Las precipitaciones orográficas son fuertes en las partes más bajas. Caen, así, 2,546 milímetros en Bambito a los 1,700 metros de altura. Más arriba, los totales disminuyen y llegan a 2,138 milímetros en Cerro Punta a los 1,830 metros de elevación. Son frecuentes las lluvias de gota muy fina, llamadas "*bajareques*" y las lluvias de gota poco gruesa atravesadas por radiaciones solares que hacen frecuente el fenómeno óptico del arco iris. El régimen de precipitaciones comprende una estación seca corta no muy acentuada. La sequía es debida al alisio nórdico que no sólo dificulta los ascensos, sino que también provoca subsidencias orográficas desecantes al traspasar las cadenas montañosas.

En la estación lluviosa, las fuertes precipitaciones corresponden a las lluvias orográficas por ascendencias de alisios australes y a lluvias convectivas. En mayo- junio y, luego, en septiembre-octubre, a lluvias ecuatoriales o equinocciales debidas al paso de la zona intertropical de convergencia.

## **1. DOCTOR ALBERTO ARTURO McKAY**

Es catedrático titular de Geografía Regional de Panamá y Director del Instituto del Canal y Estudios Internacionales en la Universidad de Panamá. Dirige y produce el programa dominical **“Alerta Ecológica de Radio Ancón”**.

Hizo todos sus estudios secundarios en el Instituto Nacional. En la Universidad de Panamá se graduó de Licenciado y Profesor en Geografía e Historia en 1965, luego de cursar cinco años de estudios y presentar su Tesis **“Estudios geográfico de los recursos naturales de Panamá”**.

Becado por el gobierno francés, estudió en la Universidad de Estrasburgo, Francia, donde obtuvo el título de Doctor en Geografía.

Ha sido profesor a nivel medio y superior en universidades panameñas y peruanas y en la Academia de Versalles de Francia. Fuera de la docencia, ha sido Asesor en Geografía y Ecología del Ministerio de Salud, miembro de la Comisión Nacional del Medio Ambiente, Asesor en Educación Ambiental del Ministerio de Educación, Miembro de la Junta del INRENARE y Director del INRENARE.

Ha asistido a números congresos nacionales e internacionales y escrito tesis, libros, artículos e informes; entre ellos se encuentran **“Colonización y Destrucción de Bosques en Panamá”** (coautor y coeditor) 1980, el capítulo sobre los recursos naturales del informe de Panamá ante la Cumbre de la Tierra de 1992 y el artículo de Geografía de Panamá de la Enciclopedia Universal Micronet, producida en Madrid en el 2000. En 1998 ganó el Premio Ricardo Miró en la Sección Ensayo.

## **BIBLIOGRAFÍA**

De Martonne, Emmanuel: **Tratado de Geografía Física** / por Emmanuel De Martonne --- Tomo 1, Editorial Juventud1 Barcelona. 1964. 511 p.

Dirección de Estadística y Censo: **Meteorología**. Años 1988 - 1989 --- Panamá, 1992, 71 p.

Dirección de Estadística y Censo: **Meteorología**. Años 1990 - 1991 --- Panamá, 59 p.

Dirección de Estadística y Censo: **Meteorología**. Año 1992---Panamá, 1995, 98 p.

- Dirección de Estadística y Censo: **Meteorología**. Años 1993 y 1994 --- Panamá, 1996, 67 p.
- Dirección de Estadística y Censo: **Meteorología**. Año 1995--- Panamá 1997, 49 p.
- Dirección de Estadística y Censo: **Meteorología**. Años 1996 --- Panamá, 1999.
- Instituto de Recursos Hidráulicos y Electrificación: **Precipitación mensual por año en la República de Panamá, 1980 - 1972** --- IRHE, Panamá, 341 p., mapa de isoyetos.
- Instituto Geográfico Nacional "Tommy Guardia": **Atlas Nacional de la República de Panamá** --- Panamá, 1988, 222 p.
- Miller, Albert. **Meteorología** / por Albert Miller --- Editorial Labor, S.A., Barcelona, 1972
- Odum, Eugene P. **Ecología** / por Eugene P. --- Nueva Editorial Interamericana S.A., México, 1972, 639 p.
- Rubio Angel y Guzman, Louis: **Regiones geográficas panameñas** / por Ángel Rubio y Louis Guzmán --- Universidad de Panamá, 1959, 13 p.
- Sorre, Maximilien **Fundamentos biológicos de la Geografía Humana** / por Maximilien Sorre, Editorial Juventud, Barcelona, 1955, 304 p.
- Tosi, Joseph A. **Zonas de vida. Una base ecológica para las investigaciones silvícolas e inventariación forestal en la República de Panamá** / por Joseph A. Tosi --- Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo Organizacion de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, Roma, 1971, 88 p.
- Tricart, Jean **Le modelé des régions chaudes. Forêts et savanes** / por Jean Tricart --- Societé D'Édition D'Enseignement Supérieur, Paris, 1964, 311 p.
- Viers, Georges. **Climatología** / por Georges Viers --- Oikos Tau Ediciones, Barcelona, 1975, 309 p.

## ***Violencia visible e invisible contra la mujer***

**AURA EMÉRITA G. DE VILLALAZ**

### **1. INTRODUCCIÓN:**

Durante las últimas décadas se ha venido consolidando un movimiento tendiente a promover de manera objetiva y científica el estudio de la MUJER y sus problemas. Europa Occidental acumula una experiencia que rebasa los 30 años y Naciones Unidas lo adopta y promueve su debate internacional estableciendo la *Década de la Mujer*; 1975-1985, bajo los objetivos de Igualdad, Desarrollo y Paz. También la iglesia católica ha hecho un llamado mundial sobre el respeto a los Derechos de la Mujer.

El CSUCA(\*) acogió la idea y desde 1988 ha recomendado a las universidades del istmo centroamericano la creación de cursos permanentes o centros de estudios sobre la mujer. Los procesos democráticos de erradicación de los regímenes dictatoriales, en América Latina, ofrecen el clima adecuado para avanzar en estos esfuerzos.

A medida que el grupo social detecta una injusticia y repudia como lesivas a la dignidad humana los actos de agresión, de violencia o de barbarie, se van creando los mecanismos de penalización que permiten los avances de la civilización.

La desigualdad, la violencia y la discriminación contra la mujer, tolerada y aceptada culturalmente en distintas sociedades a través de los tiempos, ubican a la mitad de la población en una situación de subordinación.

Hemos seleccionado la temática sobre la violencia porque desde hace tiempo optamos por la no violencia, esa que identificó nuestro segmento radial de los ochenta, denominado "*Senderos de Liberación*" y que decía:

(\*) CSUCA: Consejo Superior de Universidades Centro América.

*"La no violencia es como el mar. Nada más blando como el agua y la no-violencia. Nada más duro que las rocas y las violencias; pero el agua y la no-violencia destruye a las rocas y a las violencias, aún a las violencias institucionalizadas"*<sup>1</sup>.

## **2. Aclaración de conceptos:**

Aunque los terminos que usamos son ampliamente conocidos, consideramos necesario precisar algunos conceptos que son susceptibles de diversas acepciones. Veamos:

**2.1 Violencia:** Nos referimos a todo comportamiento humano agresivo, con capacidad de donar o destruir total o parcialmente, moral o físicamente a personas, bienes o valores, ya sea en forma individual o colectivamente.

**2.1.1 Formas de violencia:** Jurídicamente y desde tiempos atrás los romanos distinguieron la violencia física (vis absoluta) y la violencia moral (vis compulsiva). La primera comprende la fuerza física propiamente tal, con ventaja o acompañada del uso de armas y la segunda identifica los actos de intimidación, amenaza o coacción.

Dentro de los estudios de la mujer, se reconoce la existencia de la violencia visible y la violencia invisible. El concepto de violencia visible comprende todas las conductas de maltrato de palabras o de hechos, sensorialmente apreciables (lesiones, violación, rapto) mientras que la violencia invisible es aquella que a través de un proceso intrincado y complejo logra un consenso social que atribuye a la naturaleza lo que es producido por la cultura. Esta violencia está allí, presente, se reitera y persiste, hace daño, se tolera y acepta tácitamente, se participa en ella, sin verlas, ajenas al entendimiento. Son ejemplos de violencia invisible considerar que el trabajo doméstico del hogar no es economía activa y aceptarlo como algo natural, discriminar a los niños en la toma de decisiones.

**2.2 Victimización:** La victimología como ciencia nueva que aún se esfuerza por delimitar su campo de acción, se ocupa del estudio de la víctima desde el punto de vista jurídico y bio-psico social.

El estudio del nivel conductual (psicología criminal) nos aproxima a examinar la victimización. En la reunión interregional preparatoria del VII Congreso de Naciones Unidas, verificada en Ottawa, en julio de 1984, se adoptó como definición de víctima la siguiente:

1 BERINSTAIN, Antonio: Estudio Criminológico, 1985.

*“Víctima es una persona que ha sufrido una lesión física o mental, daño o pérdida material, o cualquier otra desventaja social como resultado de una conducta o un hecho ilícito, en violación de normas reconocidas sobre los Derechos de Humanos sobre la protección de la vida, la libertad o la seguridad personal o cualquier supuesto que signifique abuso de poder por personas, por razón de la posición de poder o de autoridad derivada de los poderes políticos, económicos o sociales”.*

**2.2.1 Formas de Victimización:** Los criminólogos distinguen dos clases de victimización: la primaria y secundaria. La primera, aplicada a las mujeres, será la que emerge de delitos de alta violencia, tales como: la violación, los golpes, el rapto y los atentados contra el pudor<sup>2</sup>.

La victimización primaria deriva secuelas psicológicas de daño que afectan el comportamiento futuro y que las colocan en estado de inseguridad. Deben soportar el acoso y la maledicencia de la colectividad y de los medios de comunicación.

La victimización secundaria obedece a criterios de discriminación por razones económicas, sociales o religiosas. Es un menosprecio casi marginalizante que los grupos de presión perjudicados ejercen contra quienes pertenecen a grupos específicos o forman parte de determinado núcleo de población. Los indígenas, los negros, los campesinos, las empleadas domésticas, son algunos ejemplos de esa victimización secundaria.

**3. Violencia visible:** La violencia visible al generar el repudio social, ha logrado que las legislaciones internas en la mayor parte del mundo, eleven a la categoría de delitos todas aquellas conductas que lesionan los bienes jurídicos de la vida, la integridad personal, la libertad sexual, el orden familiar, el patrimonio y los derechos humanos. Veamos algunos ejemplos:

**3.1 Homicidio y lesiones:** Ambas figuras son delitos tanto si el sujeto pasivo es hombre o mujer, menor, adulto o anciana. La Ley no hace distinción, salvo el caso en que se trate de lesiones personales causadas a una mujer embarazada y que apesquere su alumbramiento o produzca el aborto.

La Ley persigue al victimario en el proceso penal correspondiente, pero no se ocupa de la víctima con asistencia legal especial o médica, efectuando la Ley 31 de 1998 que apenas inicia su implementación<sup>(\*)</sup>.

2 RODRÍGUEZ MANZANERA, Luis. Victimología Edit. Porrúa, 1988, pág. 214 y 55.

(\*) Esta Ley trata sobre la protección a las víctimas del delito y le concede derechos específicos como los de asistencia médica, patrocinio jurídico y protección eficaz.



Nuestro Código Penal prevé la reparación e indemnización del daño causado, derivado del delito, pero tal institución resulta ineficaz frente a la insolvencia frecuente del autor del delito.

**3.2 Atentados sexuales:** La vulnerabilidad de la mujer en esta materia, es elevada. Los casos de violación, rapto, abusos deshonestos, corrupción de menores, entre otros, han sido motivo de preocupación y estudios profundos en todos los órdenes. Vinculados a estos atentados, el proxenetismo, la rufianería, la trata de personas y la prostitución, han merecido la atención en distintas áreas geográficas.

Algunos países han logrado avances significativos, creando clínicas de ayuda y consejería psicológicas para las víctimas de atentados sexuales. Es lamentable que a nuestros países latinoamericanos no nos hayan alcanzado los efectos mitigadores de estos esfuerzos y que los atentados sexuales además de constituir la cifra negra más notoria de la criminalidad subyacente, también reciba la victimización secundaria<sup>3</sup>.

**3.3 Abusos familiares:** Por el rol que la mujer debe desempeñar en el hogar en la crianza y educación de sus hijos, es víctima propicia de alta vulnerabilidad. La bigamia, el incesto, el abandono de la familia y el incumplimiento de los deberes alimentarios se ciernen sobre ella. La alta tasa de hogares incompletos, de la mujer madre y padre, proveedora y de doble jornada completa, una en su trabajo de baja escala salarial y la otra, en su hogar sin horario fijo, asumiendo todas las tareas hogareñas, la convierten en la víctima menos atendida y reconocida social y jurídicamente.

Algunos países han creado una categoría especial de delitos de maltrato familiar y otros han construido albergues temporales de refugio a las víctimas de malos tratos en sus hogares, dada la alevosía y el ensañamiento de quienes bajo la protección de la intimidad del hogar, destruyen los valores afectivos y espirituales que deben constituir el soporte y el ejemplo para los descendientes<sup>4</sup>.

**3.4 Abusos de poder político y económico:** A medida que los países se alejan de los sistemas y procesos democráticos y se destruye el Estado de Derecho para caer en golpes de Estado, gobierno militares, dictatoriales

3 Reunión Regional de América Latina para el VII Congreso de N.U. - Conclusiones.

4 La Ley 27 de 1995 adicionó el capítulo V al Título sobre delitos contra el orden jurídico familiar y el estado civil, creando los tipos penales de violencia intrafamiliar y maltrato de menores.

o tiranías, los abusos de poder político se manifiestan a través de la corrupción oficial, manipulación del proceso electoral y la negación continua de los derechos civiles. Las detenciones ilegales y prolongadas, realizadas por el sistema de justicia penal al servicio de la dictadura, ha comprobado que los vejámenes, las humillaciones y las torturas son mayores cuando se trata de mujeres. Las madres de la Plaza de Mayo, las civilistas apresadas por las huestes norieguistas en Panamá, como Dorita Moreno, Itita Wald, Thelma King son ejemplos de la historia reciente que nos demuestran la violencia visible contra las mujeres, como consecuencia del abuso del poder político <sup>5</sup>.

Por otro lado, el abuso del poder económico, dentro del sistema capitalista con economía de mercado o de planificación centralizada se exterioriza a través de diversas formas como son los precios excesivos, sin controles de calidad y cantidad, la competencia desleal, la alteración impune de la calidad de los alimentos y medicinas, los continuos fraudes crediticios y daños directos al medio ambiente y a los recursos naturales.

La mujer y su familia son víctimas de estas formas de violencia.

**3.5 Marginación socioeconómica:** En un estudio hecho en la región latinoamericana durante la década de los ochenta, se pudo comprobar que en los países en vías de desarrollo, con economías débiles y sistemas políticos inestables, aparecen minorías discriminadas con niveles de pobreza extrema, sin ninguna oportunidad de acceso y esperanza a las ventajas de la civilización.

En Panamá, por ejemplo, las reservas indígenas acusan un alto porcentaje de analfabetismo, desnutrición y enfermedades endémicas.

**3.6 Violación de los Derechos Humanos:** La segunda mitad del presente siglo, le ha dado acogida a un proceso gradual de reconocimiento legislativo a los Derechos Humanos y a su protección y defensa a través de organismos nacionales, regionales e internacionales.

La comisión de Derechos Humanos de la ONU y de la OEA, la Corte Interamericana de los Derchos Humanos, Amnistía Internacional, America's Watch, y otros grupos especializados han hecho estudios "*in loco o in situ*" para investigar la vigencia, situación y eficacia de los Derechos Humanos como Amé rica's Watch, dedicaron dos (2) estudios de fondo que registraban la comprobación de violaciones graves a los derechos humanos en Panamá.

---

<sup>5</sup> America's Watch. Informe de Panamá. 1988.

**4. Violencia invisible:** Entre las distintas manifestaciones de la violencia invisible que victimizan a la mujer, nos encontramos a la familia como germen de las primeras relaciones de dominación.

**4.1 En el seno familiar:** La prolongada discusión contra el carácter público o privado de la relación familiar, o su naturaleza social o íntima, sentó las bases para enfocar mejor la realidad y colocó a la madre en garante de la continuidad del grupo familiar y de transmisión de la lengua y los valores sociales y culturales. Desde allí, comienza a tejerse en forma lenta, pero firmemente, la opinión de que la vida afectiva se desarrolla en condiciones de desigualdad entre los padres y los hijos. Allí se van legitimando las desigualdades sexuales que posteriormente se reproducirán en la sociedad

Aparece así, el autoritarismo y la violencia del padre, como símbolo de la autoridad superior y por otro lado, la subordinación de la madre a las necesidades de los hijos y el esposo, la postergación de sus deseos, la aceptación del lugar secundario en la distribución de los recursos y beneficio del grupo familiar. El precio de la glorificación y sacralización del papel de madre se construye en el sacrificio impuesto y en el código de comportamiento no escrito, que se acata en el seno familiar por todos los miembros.

Beatriz Schumkler, al ocuparse de este tema, comenta con esperanzas que como *"organizadora y cuidadora de la educación de los hijos, este lugar de mediación entre la familia y otras instituciones sociales, le da a la mujer un rol muy específico en la posibilidad de democratización de los microespacios de encuentro entre el mundo privado y el mundo público"*<sup>6</sup>.

**4.2 En la educación:** La lucha inicial por la igualdad y desarrollo de la mujer, se materializa cuando se le da acceso a los distintos niveles de educación y a todas las profesiones y oficios. Lograda esa meta, se cuenta con la educación como medio de liberación. El concepto de liberación no hacía referencia al trabajo doméstico, sino más bien a las limitaciones y carencias que impone la ignorancia a los bajos niveles de instrucción.

Hoy, los países latinoamericanos registran un alto interés académico en las mujeres, a tal punto que los porcentajes de continuidad y carrera completa en la educación secundaria, vocacional, universitaria y de postgrado, supera al de los hombres, no obstante, estos logros sólo han tenido un valor *"credencialístico"* pero de poca eficacia en el mercado laboral.

---

6 SCHUMKLER, Beatriz. Violencia invisible. Bs. As.

A nivel local, la Dra. Enriqueta Davis ha llevado a cabo una investigación que cubre el análisis cuantitativo y cualitativo de la participación de la mujer en la Universidad de Panamá, en donde se ocupa de las condiciones de inserción de la mujer a nivel estudiantil y docente en nuestra Primera Casa de Estudios Superiores y llega a la conclusión de que *“las formas de subordinación y discriminación contra la mujer son múltiples y se les proyectan factores de ideología cultural y declaraciones que devalúan a la mujer atribuyendo a sus papeles, tareas productos y ambiente social, menos prestigiosos que los atribuidos a los hombres”*<sup>7</sup>.

Las relaciones de poder entre hombre y mujer son asimétricas. Hay una importante participación de la mujer en la matrícula universitaria en busca de una ascensión vertical a través de los estudios superiores, pero su participación en el mundo público como captadora de recursos, no la excluye de la doble jornada a la que tiene que someterse, si logra insertarse tú mundo laboral.

**4.3 En los medios de comunicación:** Los medios de comunicación son parte constitutiva de la estructura socio política, económica y cultural de la sociedad, tiene tal influencia que se les reconoce como el *cuarto poder del Estado*.

Un análisis de fondo de estos medios nos permite colegir cuanta deformación, denigración y estereotipación de lo femenino aparece en los discursos dominantes.

En la actualidad, la TV y la radio son las más importantes, porque invaden lo más recóndito de los hogares y su lenguaje audiovisual es más expresivo y penetrante. Su mayor peligro radica en que subsiste por la venta de espacios publicitarios, lo que da cabida a valores y antivalores, consumismo y ahorro, paz y violencia, vicio y corrupción. Esto conduce a hacer incompatibles el beneficio económico con el aporte cultural.

Esta forma de publicidad implica un fraude al legitimar el poder, la violencia, el coraje y la autoridad en el hombre, mientras se trivializa e infantiliza el mundo de los afectos y de maternidad, por ser más propio de la mujer.

Si aspiramos a construir una democracia efectiva, esta se verá restringida mientras subsistan desigualdades de sexos, a través de los medios y de allí

---

7 DAVIS, Enriqueta. Participación de la mujer a nivel estudiantil y docente en la Universidad de Panamá. 1989.

que sea necesario destruir el monopolio del discurso masculino en la orientación y dominio de los medios, en busca de una sociedad más justa.

**4.4 En la legislación y la jurisprudencia:** La igualdad ante la Ley y el reconocimiento de los derechos civiles y políticos de la mujer son conquistas más claras de este siglo, lo que comprueba la violencia invisible, aceptada y tolerada como natural, impuesta a la mujer por millares de años

La Ley y la jurisprudencia han sido los instrumentos de dominio para mantener tal desigualdad. Todavía perduran algunas formas de desigualdad jurídica, que se generan en el desconocimiento de la Ley, que ubicada en el mundo público, las sumerge en su mundo privado.

La divulgación, estudio y aplicación de las convenciones internacionales sigue siendo una etapa histórica por alcanzar en beneficio de la mujer.

**4.5 En la medicina:** Apesar de la complejidad y especialidad del tema, se puede mencionar que así como se persiguieron a las curanderas como brujas y se minimizó la acción de las parteras y comadronas a través de los tiempos, se han creado mitos y creencias para perpetrar y perpetuar desigualdades e injusticias.

Son ejemplos de esas desigualdades en el campo de la medicina, la extrema atención médica a las mujeres de la alta capacidad económica y las grandes exigencias a la salud de la clase obrera.

El manejo módico de la función de los ovarios, los tratamientos para la menopausia, las cirugías del útero, patologías psicosomáticas, son parte de la violencia invisible en la medicina, de la que la mujer ha sido objeto de experimento y exploración.

**5. Prevención:** Frente a la violencia visible, caben las políticas de prevención general y especial, entre las que se destacan la revaluación del papel de la relación de los integrantes del grupo familiar, matizada de un proceso democratizador. Esto exige la promoción de la igualdad y la eliminación de las discriminaciones.

La convención de eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, contiene las disposiciones a las que debemos dedicar nuestros esfuerzos en su divulgación primero y en su consecuente aplicación después.

En cuanto a la violencia invisible, hay un camino largo por recorrer, debemos comenzar por los medios de comunicación y la educación, revisando la reglamentación de espectáculos y publicaciones

La defensa de los derechos humanos, con su ideología liberadora y de promoción de respeto a la dignidad humana, es un excelente instrumento de toma de conciencia de las desigualdades de género.

Como prevención especial se insiste en la creación de casas de refugio, centros de orientación psicológica, seguros de desempleo, asesoría legal, para víctimas de atentados sexuales, cursos de defensa personal, etc.

Finalmente, la organización de las mujeres para luchar por la erradicación de todas las formas de discriminación en su contra y anular la violencia invisible, es una acción urgente que debe identificar nuestra participación democrática, a corto plazo.

## COLABORADOR

### 1. AURA E. GUERRA DE VILLALAZ



Panameña, casada. Abogada y Catedrática de la Universidad. Licenciada en Derecho y Ciencias Políticas. Maestría en Derecho (M.D.) U.N.A.M. Estudios de Doctorado U.N.A.M.

Cursos de especialización: Actualización de Ciencias Penales. Universidad de Los Andes. Mérida, Venezuela; Especialización en Ciencias penales y Cursos de Enseñanza de Derecho en U.N.A.M.; Curso de Actualización en Derecho Penal. San José, Costa Rica. Gran Canaria, España; Actualización en Derecho Penitenciaria. Procuraduría General, México, D.F.

Experiencias Profesionales en: Universidad de Panamá; Universidad Santa María La Antigua; Organo Judicial; Sector Público; Ejercicio de la Abogacía.

Otras Ejecutorias: Miembro de la Comisión Revisora del Código Penal, 1982; Comisión Codificadora del Código de la Familia; Comisión Revisora del Anteproyecto del Código Penal, 1998; Comisión Revisora del Anteproyecto de Código de Procedimiento Penal, 1999; Comisión Refactora del Reglamento de la Carrera Judicial y de la Escuela Judicial; Comisión Redactora de la Ley 11 de 1981 (orgánica de la Universidad de Panamá) Comisión del Estudio-Diagnóstico de la Administración de Justicia (1986-1988); Coordinadora por el Organo Judicial del Proyecto de Mejoramiento de la Administración de

Justicia en Panamá (1993-1997); Coordinadora del Proyecto sobre Administración de Justicia y Derechos Humanos (Proceso Penal y Ejecución Penal), patrocinado por la Unión de Comunidades Europeas; Coordinadora del Proyecto sobre el Reto de la Población Penitenciaria en Panamá patrocinado por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo. Magistrada de la Corte Suprema de Justicia.

Asociaciones profesionales. Colegio Nacional de Abogados (Vice-Presidenta, 1978-2000); Unión Ciudadanas de Panamá (Fundadora y Presidenta, 1967).

Ha hecho múltiples investigaciones, conferencias, seminarios - talleres y publicaciones como: Los Derechos de la Mujer. Separata; El Delito del Aborto Provocado. Editorial Senda, 1980; La Casación Civil y Penal. Imprenta Temis, Bogotá; Comentarios al Código Penal (En Imprenta) y otros.

Reconocimientos: Medalla Dra. Raquel de León; Medalla Clara González de Berhinger

## **BIBLIOGRAFÍA**

America's Watch. **Informe de Panamá**, 1988.

BERENSTAIN, Antonio. **Estudio Criminológico**, 1985.

**Consejo Superior de Universidades de Centro América, C.S.U.C.A.**

Davis, Enriqueta. **Participación de la mujer a nivel estudiantil y docente en la Universidad de Panamá**, 1989.

**Informe del Comité Panameño por los Derechos Humanos**, 1978.

**Reunión Regional de América Latina para el VII Congreso de Naciones Unidas. Conclusiones.**

RODRÍGUEZ MANZANERA, Luis. **Victimología**. Editorial Porrúa, México, 1994.

SCHMUELER, Beatriz. **Violencia Invisible**, Buenos Aires, 1989.



**Arriba**

Fanny Wong en Madrid.  
Agosto 2000.



**Abajo:**

Visitando al Real  
Patronato de Prevención  
Matención a Personas con  
Discapacitación en  
Madrid. Agosto 2000.



### *Rompiendo las barreras de las limitaciones*

PROF. FAUSTO PÉREZ

Su vida es un testimonio de perseverancia, de emprendimiento y de compromiso con sus semejantes, estas cualidades entre otras han sido suficientes para iniciar e impulsar la construcción de una ciudad acorde a las condiciones y necesidades para las personas con movilidad reducida. Se trata no más de confeccionar un vestido a la medida.

**Perseverancia:** en su personalidad la podemos notar desde su infancia. A los 5 años sufrió de poliomielitis bulbar lo cual implicó el que tuviese que utilizar muletas durante su niñez y juventud. Debio asistir a la escuela primaria, secundaria y universitaria siempre con el apoyo de las muletas. A los 17 años terminó sus estudios secundarios ocupando el primer puesto de honor en el Colegio Internacional de María Inmaculada. Este mismo año se empleo como agente de viajes lo cual representaba trabajar de día y estudiar de noche.

Las obligaciones de trabajo y de orden académico nunca fueron pretexto para desempeñarse de manera eficaz como trabajadora y con alto rendimiento académico como estudiante logrando graduarse con altos honores en la USMA obteniendo el título de Contador Publico Autorizado.

**Espiritu emprendedor:** Una de las grandes virtudes que observamos en nuestra biografiada consiste en la perfecta articulacion entre el sueño y la realidad. Entre la intención y la acción. Entre el quehacer y el hacer.

Ella no sólo está motivada por sus sueños sino que actúa en consecuencia; lo cual a su vez permite que sus acciones tengan sentido y dirección. En este sentido observamos que su interés por conocer la manera de ayudar mejor a las personas con discapacidad, la llevó a separarse del

calor de hogar y permanecer durante 10 años en la Rep.- de Uruguay donde alcanzó una visión más profunda e integral acerca de la problemática de las personas que como ella presentan limitaciones y de las cuales aparentemente el mundo se había olvidado.

**Compromiso con sus semejantes:** El día 13 de febrero de 1981, constituye un hito en la historia de nuestra biografiada. Ese día, que recibió su título de CPA, entendió que tenía una misión para las personas, que como ella, tenían dificultades para movilizarse en el medio físico. Dicha comprensión se dio, al momento que vivió la alegría de haber alcanzado una importante meta en su vida, tras enormes esfuerzos. No obstante, se preguntaba ¿cuántas personas en condiciones similares a la de ella tendrían esa posibilidad? Muy pocas por supuesto. Por lo que ella se consideraba una privilegiada. Quedaba entonces por delante, una gran tarea por desarrollar como lo es, comprometerse a luchar por construir un mundo mejor para todo aquellos, a quienes el medio físico constituye una barrera no sólo física, sino síquica, cultural y hasta espiritual. A partir de entonces, muchas han sido las acciones a las que se dedicó y muchos los logros obtenidos entre los cuales podemos señalar:

- Adecuación de la infraestructura física de la USMA.
- Impulsora del programa de becas para las personas con discapacidad en la USMA.
- Impulsora del Acuerdo Municipal No. 19 del 10 de febrero de 1998 que establece normas de diseño para la construcción de Edificios de Acceso al Público y Espacios de Uso Público dirigido a garantizar la accesibilidad al entorno físico y las facilidades de uso a personas con discapacidad y/o movilidad reducida.
- Coautora de la Ley 42 sobre Equiparación de Oportunidades para las personas con discapacidad y su posterior reglamentación.
- Coordinadora del comité técnico asesor sobre Accesibilidad para el Desarrollo Urbano el cual se encarga de velar por el cumplimiento de las disposiciones establecidas por el acuerdo en referencia.
- Funge de enlace con organismos internacionales interesados en la aplicación de normas sobre accesibilidad.
- Promotora de actividades de formación relativas a la accesibilidad al medio físico y al transporte las cuales incluye: grupos estudiantiles, docentes, gremios profesionales de arquitectura e ingeniería y autoridades entre otros.

A las cualidades antes mencionadas le acompaña una voluntad fuerte y decidida la cual no se quebranta ni se detiene ante las circunstancias adversas. Esta actitud firme según me comenta ella misma, obedece a su crecimiento espiritual que ha cultivado desde hace varios años la cual le da certeza y plena confianza que el camino tomado es el correcto de modo que las dificultades que se presentan las concibe como desafíos o retos a superar cotidianamente.

Importante es advertir que de este ejemplo de vida son responsables en un altísimo grado los miembros de su tan querida familia, su padre, su madre, sus hermanos quienes en todo momento se muestran prestos para fungir como auxiliares o apoyo en la tarea que se ha encomendado nuestra biografiada.

La persona a quien hemos descrito es la Lic. Fanny H. Wong, Coordinadora Nacional de la Fraternidad Cristiana de Personas Enfermas y con Discapacidad, quien goza de un genuino cariño y admiración de todos sus parientes, compañeros y amigos quienes damos testimonio de lo hasta aquí expuesto.

# ***¡Elija ser exitosa!***

**LIC. FANNY H. WONG**

¡Sí! Decimos ELIJA SER EXITOSO, porque el éxito es un asunto de elección personal, única e intransferible y varía de acuerdo a la personalidad de cada uno. El ÉXITO lo logramos, cuando alcanzamos las metas propuestas con los recursos que poseemos. El éxito personal no se determina comparándonos con otros, sino comparando nuestros logros con nuestras capacidades.

¿Suena sencillo, verdad? Pero muchos no lo logran. ¿Por qué?

## **¿POR QUÉ LA GENTE NO LOGRA SUS METAS?**

Hay muchas razones por las cuales la gente no logra sus metas. Algunas de ellas:

**MIEDOS:** ¡Es uno de los obstáculos más grandes! porque nos paralizamos. Sin embargo, los expertos dicen que sólo nacemos con dos tipos de miedo: el miedo ante un ruido muy fuerte, y el miedo a caernos. Todo lo demás es aprendido con las experiencias.

Algunos ejemplos de los miedos más frecuentes con que nos enfrentamos son:

- Miedo al fracaso
- Miedo a la crítica
- Miedo al rechazo
- Miedo a ser humillados
- Miedo a ser castigados
- Miedo a ser abandonados
- Miedo de enfrentarse a la impotencia de no poder hacer nada.

Todos estos miedos no son más que estados de la mente, los cuales podemos y debemos controlar. Todo ser humano tiene la habilidad de controlar su propia mente por completo.

El miedo siempre está presente. El secreto no está en eliminarlo sino en superarlo. Hay ocasiones que tenemos que obligarnos a avanzar y hacer algo.

Comencemos de una vez. ¡Dejemos de esperar las circunstancias perfectas! No existen. Sólo Dios es perfecto.

**ENTRAMOS EN UNA ZONA DE CONFORMIDAD:** En un determinado momento, las personas pueden encontrar un grado de satisfacción y dejan de crecer. Se estancan. Dejan de buscar formas para mejorar. George Bernard Shaw decía: *"Tener éxito es haber terminado su misión en la vida. Y yo luché pertinazmente para tener mi meta frente a mí y no detrás"*

**POSTERGAMOS:** Cuando sentimos que no valemos suficiente, nos vamos autodestruyendo pues vamos postergando las cosas hasta cuando ya es muy tarde

**NOS QUEJAMOS DE TODO Y DE TODOS, PERO NO HACEMOS NADA AL RESPECTO:** Perdemos mucho tiempo quejandonos o echándole la culpa a los demás. Es como aquel señor que pasaba frente a una casa y oía al perro aullando y gimiendo. Sintió curiosidad y preguntó al dueño qué le pasaba. *"Esta sentado en un clavo"* le dijeron. Y ¿Porque no se mueve? *"Porque no le duele lo suficiente"*

Conocemos mucha gente con este mal ¿verdad?; que se queja y queja y no hacen nada para cambiar la situación. Piensan que al quejarse, ya están haciendo algo. Eso no nos lleva a ninguna parte, ni nos cambia ninguna realidad

**CIRCUNSTANCIAS, AMBIENTE:** Hay gente que piensa que esa es su circunstancia y nunca podrá cambiar. La historia nos cuenta de muchísimas personas que han salido de situaciones extremadamente difíciles y han logrado ser exitosos. Algunos ejemplos. Albert Einstein. Hellen Keller, Theodore Roosevelt que han hecho historia y cambiado la Humanidad

## **DIEZ RECOMENDACIONES PARA EL ÉXITO**

Estas recomendaciones han sido probadas por muchos exitosos, las cuales son sencillas y prácticas. No son una fórmula mágica.

### **1. DESCUBRA FORTALEZAS Y DEBILIDADES:**

Para vencer todos los obstáculos que no nos permiten alcanzar nuestras metas y superarnos, primero buscamos en nuestro interior. Porque no obtenemos de la vida lo que queremos, sino lo que somos. Hay que buscar en nuestro interior las cosas que nos impiden lograr lo que queremos, y revisar las cosas que obtuvimos y qué nos motivó a alcanzarlo.

Debemos hacer un autoanálisis de nuestras fortalezas y debilidades para tener claro qué es lo que realmente queremos de la vida. Buscar aquello que nos motiva. ¡Lo que nos hace vibrar! Lo que nos hace levantarnos todos los días con ganas de luchar por ello, de obtenerlo con alma, vida y corazón!

¡Si visualizáramos un momento qué cosas nos hacen felices, qué cosas nos traen una sonrisa a nuestra cara cuando pensamos en ella, lo lograríamos!

Aquellas cosas de la vida que nos llenan en todos los aspectos de la misma.

Luego de determinar esto, pasamos al paso siguiente:

**2. DECIDA QUE UD. SE LO MERECE:** Es un proceso de autoconvencimiento de que Ud. es la persona más importante en la vida. Sin caer en el egoísmo ni el egocentrismo. Que Ud. se merece ser feliz y lograr sus sueños... ¿Y por qué no?. Ud. es importante porque es imagen y semejanza de Dios, porque Dios lo ama y porque tiene una vida llena de posibilidades con una misión que cumplir. Ud. es único e irrepetible, que nació para ser feliz. Y esto solamente se logra cuando encontramos nuestro lugar en la vida y somos capaces de darnos a los demás.

### **1. TRABAJE ARDUAMENTE PARA CONSEGUIR SUS METAS:**

- a) **Separar lo importante de lo urgente:** Debemos aplicar el principio de Covey sobre discernir lo urgente de lo importante. Primero, lo primero... Muchas veces nos pasamos atendiendo las cosas que nos vienen encima y las prioridades que otros nos imponen.
- b) **No hay que ser tímidos:** Hay que atreverse a ir más allá de lo esperado.

Para ilustrar, voy a compartir una experiencia personal. Recuerdo mi época de estudiante. La universidad tenía 3 pisos sin elevador. Algunos semestres, ocurría que la primera hora de clases era en el 3er. piso. La siguiente en planta baja, y luego la próxima en el 3er. piso nuevamente. En esa época yo me movilizaba en muletas. Debía cuidarme mucho en las escaleras para no ser atropellada por el apurado tropel de estudiantes en los cambios de hora. Ni mencionar los días de lluvia en que todo está resbaloso. Y cuando la USMA empezó a crecer, aumentaron mis riesgos, pues entonces también había que cruzar un estacionamiento lodoso, bajo lluvia y en medio del cruce de carros para ir a una clase en el otro edificio.

Era agotador tener que sortear todos estos obstáculos, por lo que uno de esos semestres difíciles, me acerqué a la encargada de los horarios, en ese tiempo, la Decana, para ver la posibilidad de que me pusieran las clases en un solo piso. Ella me dijo *"Por una sola estudiante, no puedo hacer ningún cambio. Ya está todo hecho"*. Un sentimiento de frustración e indignación me invadió. Eso significaba poner en riesgo mi vida, arriesgarme a caídas, posibles fracturas, o no poder terminar mi carrera. Ya cursaba el 4to. Año, y quería graduarme. Pensaba *"¿Por que mis compañeros podían seguir con el programa sin dificultades y yo no?"*. ¡No era justo! Yo trabajaba de día, y estudiaba de noche. ¡Quería graduarme como Contadora! Así es que al día siguiente, me armé de valor, empecé a recorrer todos los salones para ver cual estaba libre o que tenía pocos alumnos, le explicaba el caso a los profesores y les proponía el cambio de salón. Por lo general, accedían sin dificultad. Luego le notificaba al Decanato los cambios realizados. Me caí algunas veces, pero gracias a Dios, no me rompí ningún hueso.

- c) **Hay que ser persistente y tenaz:** Era difícil estudiar en un lugar que no reunía las condiciones de accesibilidad para personas con discapacidad, aún así, decidí que completar mi licenciatura en Contabilidad era lo más importante para mí. Y contra todo, y todos, lo terminé.

**2. ¡DECÍDASE A SER ATREVIDO EN LA VIDA!** Cuando hablamos de ser atrevidos, no nos referimos a pasarnos de listos. Lo que queremos es ir más allá de lo conocido, explorar nuevas realidades en busca de la meta que queremos alcanzar.

Si queremos algo fervientemente, no tengamos temor de pedirlo, de preguntar, de buscar asesoramiento.

Más vale estar preparado para cuando venga una oportunidad, aún cuando no llegue, a que nos llegue una oportunidad y no estemos preparados.

No postergue sus sueños e ideales.

**3. ¡DECÍDASE A SER ARRIESGADO!** Les Brown nos dice:

*"Si no estas dispuesto a tomar riesgos, no podrás crecer. Si no puedes crecer, no lograras lo mejor de ti. Si no logras lo mejor de ti, no serás feliz. Y si no eres feliz, ¿que más hay?"*

#### **4. ACTITUD POSITIVA:**

- El factor importante y decisivo en la vida no es lo que nos pueda ocurrir, sino la actitud que asumimos ante lo que ocurra.
- Pensar positivo: no dejarse vencer.
- La clave del éxito es alcanzar las metas, los sueños que queremos se hagan realidad, utilizando al máximo las capacidades, los recursos que se tienen.

Hay que ver los problemas como desafíos a resolver. Esto nos hace llegar a la conclusión de que nadie está condenado a la mala suerte.

**7. CREA EN SUS PROPIAS CAPACIDADES:** Mucha gente y muchos obstáculos podrán interponerse para cerrarnos el paso hacia las metas que nos hemos propuesto, pero todos pueden ser superados. El obstáculo más devastador es nuestra propia incapacidad de creer. Todos podemos hacer lo que queremos si creemos y estamos dispuestos a trabajar. Conrad Hilton aseveró *"El hombre, con la ayuda de Dios y su propia dedicación, es capaz de cualquier cosa que pueda soñar"*.

**8. SEA FUERTE ANTE LAS ADVERSIDADES:** Muchas veces, las crisis nos permiten la oportunidad de hacer un alto en nuestras vidas para plantearnos hacia qué dirección nos movemos, y si es allí donde queremos llegar...

En múltiples ocasiones, la gente ve los obstáculos como trabas en vez de considerarlos como oportunidades.

Busquemos respuestas en lugar de obstáculos.

**9. ALINESE CON PERSONAS POSITIVAS:** Elimina a las personas tóxicas de tu vida. Nos toma mucha energía conseguir nuestras metas, por lo que tenemos que alejarnos de las personas "nocivas" a nuestra vida; aquellas que gastan nuestras energías inútilmente: que nos critican, que quieren traspasarnos sus miedos, que nos recuerdan nuestras caídas y fracasos. Son personas que no quieren quedarse solas y tratan de arrastrarnos. gentes que hasta nos son muy queridas...

**10. DEJE ATRÁS EL PASADO:** Por más que queramos, el pasado no se puede cambiar. Hay que dejarlo atrás. Tampoco ganamos nada quejándonos.

Hay que hacer algo para cambiar la realidad de hoy y lograr el futuro del mañana.



## **SIETE PASOS PARA CONVERTIR SUEÑOS EN REALIDAD...**

Para convertir los sueños en realidad, todos debemos elaborar planes y realizar una acción específica. He aquí 7 pasos que Ud. debe dar para alcanzar sus metas o realizar sus sueños.

1. Defina claramente lo que quiere.
2. Defina claramente por qué desea alcanzar esa meta específica.
3. Haga una lista de los obstáculos que se interponen entre usted y esa meta.
4. Defina el proceso de desarrollo, o sea, lo que necesita saber, para lograr su meta.
5. Determine las personas con quienes necesita trabajar para lograr su meta.
6. Elabore un plan detallado de acción para lograr esa meta.
7. Fije la fecha en que espera alcanzar esa meta.

Estos siete pasos lo sacarán del estadio de los sueños para pasar al estadio de las realizaciones en el camino hacia el éxito.

Para concluir, podemos decir que el éxito es algo que se planca, que se logra si luchamos por ello, si somos persistentes y mantenemos la fe en Dios y en nuestras capacidades.

***¡HAY QUE CAMBIAR HOY!***

***HAY QUE COMPROMETERSE A LOGRAR NUESTRAS METAS, DAR GRACIAS A DIOS POR NUESTROS DONES Y TALENTOS y PONERLOS A TRABAJAR CON PERSISTENCIA.***

***¡Y RECORDAR QUE TODOS MERECEMOS SER FELICES, Y ESA FELICIDAD SE VE COLMADA SI TENEMOS PRESENTE QUE DIOS NOS AMA TAL COMO SOMOS Y ESE AMOR SE POTENCIALIZA CUANDO NOS DAMOS A LOS DEMÁS!***

## ***Aplicación al impuesto de valor agregado, orientado hacia los servicios de tipo suntuarios y el fomento de la conciencia fiscal***

**SEFERINA MELGAR**

### **INTRODUCCIÓN**

Ante el nuevo reto de la globalización, se impone una transformación de la estructura gubernamental, que con la revisión del sistema tributario, a través del aumento de los ingresos en recaudación de impuestos, pretenda garantizar uno de los objetivos más importantes de la agenda económica, que consiste en la reducción de la pobreza, a través del mejoramiento de la capacidad de prestación de los servicios públicos, aunque sin dejar de perder de vista, que los procesos de cambios en la economía no generan resultados instantáneos. No obstante, es necesario analizar previamente el impacto de estos ajustes estructurales en el sector privado para poder determinar cómo responderán los consumidores con el establecimiento de una ampliación de la base impositiva.

En consecuencia, en esta propuesta se ha considerado la ampliación de la base impositiva del Impuesto de Transferencias de Bienes Muebles (ITBM), para convertirlo en un *Impuesto del Valor Agregado (IVA)*, que abarque el universo completo de las etapas de circulación de los bienes y servicios, y cuyo objetivo principal sería la introducción de servicios de tipo suntuarios, con el propósito de asegurar que la población panameña logre un estado equitativo en la distribución de la riqueza y de allí mejorar los niveles de empleo, los precios y elevar la tasa de crecimiento económico.

Además, se está fomentando la creación de un Programa sobre la *Conciencia Fiscal* de los contribuyentes y funcionarios; valores éticos y

morales estos, de los que adolece el sistema actual. En este escenario, se está proponiendo un fuerte programa de rescate de estos principios, como también una *alta penalización* por el incumplimiento de las leyes que rigen la materia. Por último, se propone la implementación de programas de capacitación, *modernas políticas de cobros fiscales* y de agresivos programas de *fiscalización del ingreso público*, a través de las instancias respectivas.

## 1. ANTECEDENTES

En Panamá, la situación socioeconómica se caracteriza por una evidente desigualdad en la distribución de la riqueza, en donde alrededor del 50% de la población no satisface sus necesidades básicas, y aproximadamente 1,015,000 personas viven en la pobreza, (un 37%), y que el 20% de la población con mayores ingresos, consume 15 veces más que el 20% de la población más pobre y en donde existen además 240,000 desempleados y subempleados a nivel nacional. Lo anterior es indicativo de que la política económica está dirigida a mejorar la calidad de vida del panameño de escasos recursos.

En este contexto, en las últimas décadas se ha estado ejecutando una serie de medidas de ajuste estructural, a nivel internacional y nacional, como son las reformas fiscales, privatizaciones de servicios públicos, modificación de las leyes laborales, creación de ley sobre la universalización a los incentivos tributarios, ley sobre la defensa de la competencia, creación de la entidad que regulará los servicios públicos, adhesión de Panamá a la Organización Mundial del Comercio (OMC) y reestructuración de la deuda externa y ajustes a los sistemas de seguridad social.

Por otra parte, en periodos anteriores se crearon leyes de recaudación de ingresos que tenían a su vez, propósitos orientados a mejorar los niveles de vida de las personas, como lo fue la Ley N°.75, del 22 de diciembre de 1976, sobre el Impuesto a la Transferencia de Bienes Corporales Muebles (ITBM), que establece que el transmitente, el imponente y el prestatario de servicios o arrendador, pagará un impuesto del 5%. El pago se ha clasificado de acuerdo a las operaciones que efectúen los contribuyentes en ingresos mensuales brutos totales sea mayor de B/.5,000.00 y los contribuyentes cuyo promedio mensual, sea menor de B/.5,000.00 y mayor de B/.1,500.00 mensuales y su liquidación se efectuará trimestralmente. No se consideran contribuyentes de este impuesto a los pequeños productores o comerciantes cuyo promedio mensual de ingresos brutos es de B/.1,500.00 o menor de B/.18 mil anuales.

El ITBM es pagado por las personas naturales, jurídicas, que se realicen dentro del territorio panameño que en actos de compraventa, permuta, dación en pago, arrendamientos de bienes corporales muebles, aporte a sociedades, cesión, y cualquier otro acto en el que se tramita el dominio de bienes corporales muebles, consistiendo el pago en un cinco **por ciento** sobre el intercambio comercial. También se pagará el impuesto sobre las importaciones de bienes corporales muebles o de mercaderías, arrendamientos de bienes corporales muebles y la prestación de servicios no laborales en donde se transforme materia prima en productos elaborados o semielaborados.

Este impuesto **no lo causarán** las transmisiones de bienes a título gratuito o por acto entre vivos ya gravadas con el Impuesto sobre Asignaciones Hereditarias y Donaciones. Las transmisiones en capitulaciones matrimoniales, aportes o división de bienes conyugales, importaciones del Estado. Las adjudicaciones de bienes dentro de cualesquiera juicios ordinarios o especiales, incluyendo los juicios de división de bienes y las transferencias de documentos negociables y de títulos y valor en general.

**Las exenciones** a este impuesto están dirigidas a las ventas de los productores agrícolas, avícolas, pecuarios. Además de las ventas que realicen pescadores, las exportaciones y reexportaciones de bienes, transferencias de bienes corporales muebles que se realicen en zonas libres del país, importaciones y transferencias de combustibles, lubricantes, importaciones y transferencias de productos alimenticios, importaciones y transferencias de productos medicinales y farmacéuticos.

En la última década y como resultado de las políticas macroeconómicas implementadas, podemos mencionar las siguientes reformas a reglamentaciones tributarias:

- Decreto de Gabinete 54, de 1990, Art. 1, 057-V, las expropiaciones y ventas que haga el Estado salvo las que efectúen las empresas comerciales e industriales del mismo, no causarán el impuesto del ITBM.
- Resolución 201-1622 de 1990. Estarán exentas del Impuesto sobre la Renta las utilidades que se deriven de la enajenación de bienes inmuebles que se invierten en construcciones de acuerdo a algunas reglamentaciones.

- Resolución 201-786, de 1991. Las exportaciones estarán exentas del ITBM.
- Ley N°.31 de 1991. Art. 700 fue modificado y el Art.20, parágrafo 6. El último señala que se establece una tarifa del 10% para las importaciones y para la venta al por mayor y por menor de bebidas alcohólicas y cigarrillo. Para el resto sigue siendo el 5%.
- Ley N°.17 de 1992 y Decreto N°.1 de 1993, las importaciones y transferencias de libros y textos, las publicaciones educativas y los artículos exclusivos de uso escolar que se ajustan al reglamento del MHyT y del Ministerio de Educación están exonerados.
- Decreto Ejecutivo 190, de 1992, que trata sobre la reglamentación de seguros.
- Ley N°.10 de 1993, deberá retenerse un 5% de impuesto sobre la renta por la suma que por dietas y gastos de combustible, pague el Órgano Legislativo.
- Decreto Ejecutivo N°.30 de 1993, deroga el Decreto N°.60 del 28 de junio de 1965, sobre la Renta Bruta.
- Decreto Ejecutivo N°.24 de 1993, se autoriza el pago del Impuesto de Timbre a las entidades bancarias.
- Ley N°.28 del 20 de junio de 1995, por la cual se adoptan medidas para la universalización de los incentivos tributarios a la producción. Esta Ley tenía entre sus propósitos gravar un impuesto sobre la renta a las operaciones de la Zona Libre de Colón, en base a una tabla de adelantos que se calculan en función de las operaciones de reexportación del periodo fiscal anterior, con un incremento de la tarifa al 15% sobre la renta neta gravable.

Esto significó para esta zona, una reducción en su nivel de actividad al desviarse el movimiento comercial, hacia otras zonas libres como las de: Barranquilla en Colombia, de Iquique en Chile, y la zona libre de Miami en Estados Unidos de América, afectando además los niveles de empleo, lo que dio lugar a su eliminación. El Art. 4 de esta Ley también fue modificado, en el mismo que las personas jurídicas pagarán por su renta neta gravable del año fiscal de 1995 y en los ejercicios siguientes el Impuesto sobre la Renta con una tarifa del 30%.

A pesar de todas estas normativas, es importante mencionar que *Panamá* es uno de los países que ha mantenido *muy bajo los niveles de imposición*

a los bienes de consumo y servicios, siendo en la actualidad el más bajo de Latinoamérica, tal cual se puede observar en el cuadro siguiente:

País	Año 1995		Nombre del Impuesto
	Tarifa		
	General	Especial	
Argentina	21	27	Impuesto al Valor Agregado
Barbados	13	5	Impuesto a las Ventas de Hoteles y Restaurantes
Bolivia	13		Impuesto al Valor Agregado
Brasil	—	5, 8, 18, 130, 220	Impuesto sobre Productos Industrializados
Canadá	7		Impuesto a los Bienes y Servicios
Colombia	14	45, 35, 20, 14, 8	Impuesto sobre las Ventas
Costa Rica	10		Impuesto General sobre Ventas
Chile	18	50, 30, 25, 70, 15	Impuesto a las Ventas y Servicios
Ecuador	10		Impuesto al Valor Agregado
El Salvador	10		Impuesto de Transferencia a Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios
Guatemala	10		Impuesto al Valor Agregado
Haití	10		Impuesto sobre Ventas
Honduras	7	10	Impuesto sobre las Ventas
Jamaica	12.5	8.08 al 176.8	Impuesto a los Bienes y Servicios
México	15		Impuesto al Valor Agregado
Nicaragua	15	6, 10	Impuesto General al Valor
Panamá	5	10	Impuesto de Transferencia de Bienes Muebles
Paraguay	10		Impuesto al Valor Agregado
Perú	16		Impuesto General a las Ventas
República Dominicana	8		Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles
Uruguay	22	12	Impuesto al Valor Agregado
Venezuela	12.5	5,20	Impuesto al Consumo Suntuario y a la ventas al por Mayor

Fuente: Documento Estructura Administrativa de los Impuestos sobre Renta y Ventas en Países Miembros del CIAT. Panamá. 1995.

A excepción de Brasil y Barbados, los impuestos aplicados independientemente de su denominación, todos imputan el consumo de las

ventas y servicios, es decir, son impuestos al valor agregado (IVA). Los impuestos en Brasil son dirigidos a productos industrializados y se aplican sobre cuotas, en el caso del azúcar es el dieciocho por ciento, las telas el cinco por ciento, los jeep el 8%, las bebidas alcohólicas del 10 al 13% y los cigarrillos el 220%.

En Argentina, IVA incluye además, las construcciones y exoneran los servicios de salud pública, entidades sin fines de lucro dedicadas a la educación, asistencia social y a la salud pública. En la tasa especial se registran los impuestos al gas, energía eléctrica y aguas. En Barbados los impuestos se aplican a la venta de alimentos y bebidas en restaurantes y hoteles. No existe la exoneración, sin embargo los restaurantes pueden solicitarla al Ministerio de Finanzas. Este impuesto es el segundo más bajo del área, siendo su aplicación muy poco abarcadora, solamente hoteles y restaurantes.

Entre las **excepciones del impuesto del IVA** en países como Canadá, Argentina y Venezuela, tenemos los servicios de salud públicos, entidades sin fines de lucro, entidades dedicadas a la educación y asistencia social. Las importaciones de los agentes diplomáticos, importaciones de organismos internacionales, de funcionarios nacionales que presten servicios en el exterior, importaciones de billetes y monedas del Banco Central, como también las transferencias de alimentos y productos para consumo humano como animales vivos destinados al matadero, ganado bovino, caprino, especies avícolas, carnes refrigeradas, mortadela, arroz, harina, atún y otros productos. Además, fertilizantes, medicamentos, combustibles, minerales y alimentos líquidos, sillas de ruedas, periódicos, libros, revistas, vehículos, maquinaria agrícola.

En Venezuela **las excepciones a los servicios** se encuentran los del transporte terrestre, acuático, servicios educativos, de hospedaje, alimentación, servicios médico-asistenciales y odontológicos, museos, centros culturales, entradas a espectáculos artísticos, culturales y deportivos. Los servicios de alimentación a alumnos y trabajadores en empresas, servicio de suministro de electricidad de uso residencial, de telefonía fija de uso residencial, suministro de agua residencial, y servicio de aseo urbano residencial.

**Los servicios que no están sujetos al impuesto del IVA** en Venezuela son las importaciones de bienes muebles, préstamos en dinero, operaciones y servicios en general realizados por bancos, financieras, arrendamientos financieros y fondos del mercado monetario. Se incluyen además, los fondos de pensión, fondos de retiro y previsión social, cooperativas, bolsas de

valores, entidades de ahorro y préstamo, las empresas de seguros, reaseguros, y corredores de seguros.

En Argentina el IVA grava en 10.5% los intereses y comisiones de préstamos otorgados por entidades financieras a responsables inscritos en el impuesto. En México se gravan con la tasa general del 15% los intereses de créditos otorgados a través de tarjetas de crédito.

En Perú se grava el 15% (+2% municipal), las transferencias de crédito. Se exoneran los ingresos recibidos por los bancos e instituciones financieras en concepto de ganancias de capital, de las operaciones de compraventa de letras de cambio, pagarés, facturas comerciales y demás papeles comerciales, como también de las comisiones e intereses, derivadas de las operaciones propias de estas empresas.

### **3. SITUACIÓN ACTUAL**

El sistema tributario panameño actual, analizado por el Centro Interamericano de Administraciones Tributarias (CIAT), promueve la eliminación de impuestos de bajo rendimiento, como lo es el impuesto a las exportaciones del banano y de la chatarra, considerando que con la reducción de los aranceles de importación, no es congruente que se mantengan gravados, ya que no encaja dentro de una política de liberalización del comercio exterior.

Al tomar como referencia las políticas de gobierno que estudian la posible descentralización de los gobiernos locales, y transfiriendo funciones de recaudación de impuestos a los municipios, se recomienda el traspaso a los municipios del impuesto sobre las Licencias Comerciales, que en el periodo de 1998, generaron ingresos por aproximadamente B/. 16 millones.

Para el sector financiero y de seguros, recomiendan la eliminación del impuesto sobre bancos, financieras, casas de cambio y el impuesto sobre seguro. En este último, y como el mismo genera una doble tributación, es preciso que se elimine el mismo, y se introduzcan estos servicios, como tributos del ITBM. Recomendán además, la eliminación del impuesto del Timbre y su reemplazo por el Papel Notarial. Sobre este aspecto, se ha determinado que el costo de la recaudación es superior a la suma que ingresa al Tesoro Nacional.

El informe concluye en que el sistema es deficiente, presenta una baja recaudación, con una tendencia a decrecer y cuenta con una cantidad excesiva de impuestos, aproximadamente un 90% de la recaudación se concentra en cinco impuestos. Además, carece de procedimientos modernos



y efectivos en el sistema de cobranza, los controles para la evasión de impuestos y la dificultad para aplicar la normas fiscales. El objetivo final de la simplificación del nuevo sistema, es el cumplimiento del principio de quien más recibe ingresos, debe aportar más al Estado, como también, la consecución de equipos modernos y la capacitación y reclutamiento del capital humano para la Dirección de Ingresos del MBF, que en la actualidad cuenta con 52 funcionarios para atender un estimado de trescientos mil contribuyentes.

Para continuar con el análisis sobre la situación de la recaudación de impuestos en Panamá, y para una mayor ampliación de los elaborados por el CIAT, mencionaremos algunas cifras del comportamiento de los ingresos tributarios, en particular, los impuestos indirectos del periodo 1990 a 1999.

Los ingresos corrientes del periodo 1990-99, (Cuadro Núm. 1), ascienden al 75% de los ingresos totales. Esto señala que de financiarse el Gobierno a través de esta fuente de ingresos, en particular de los ingresos indirectos, se mejoraría el desequilibrio entre los ingresos y gastos de funcionamiento, y a su vez se generarían ahorros corrientes que beneficiarían las inversiones, además que el servicio de la deuda sería menos costoso.

Las cifras reflejadas en el Cuadro Núm. 2, señalan que de los *Ingresos Indirectos* percibidos por el gobierno central, del periodo 1990-99, el de mayor aporte fue el Impuesto de Importación en un 52%, en segundo lugar el de Productos, Ventas y Consumo Selectivo en 21%, y por último, el ITBM en un 17%. Los impuestos de más bajo rendimiento fueron el de Exportación en un 2%, que está representado por los impuestos a los bananos y de chatarra.

Se puede apreciar en este mismo periodo, que la participación porcentual en los *Ingresos Tributarios del ITBM*, es de apenas el 10%, mientras que el Impuesto Sobre la Renta es del 40%.

Puede notarse también, en el Cuadro Núm. 1, que los Ingresos Indirectos son los que mayor aporte generan al fisco, representando un 26%, en tanto que los Directos son del 22%.

Los impuestos de importación, que son los de mayor relevancia, contribuyeron con un aporte del 51.4% en el periodo de 1990-98. Para el periodo de 1990-94, el aporte fue del 39.5% y en el periodo de 1994-98, fue de 59.8%, lo que indica una mejoría con respecto al periodo anterior, siendo el renglón de comestibles, autos, accesorios y llantas los que registran mayores aumentos.

A nivel del gobierno central existen aproximadamente un total de 76 impuestos que representaron en 1998, ingresos por un monto B/.2,726 millones. Mientras que el régimen impositivo municipal, abarca aproximadamente 155 impuestos, con un total de ejecución presupuestaria de ingresos de B/.60.2 millones.

Es menester resaltar, que a partir del año 1995 el impuesto del ITBM a las importaciones se encuentra incluido dentro del impuesto a las importaciones, razón por la cual no es posible analizar cuál fue el impacto que causó la política implementada de apertura de mercado.

En referencia al monto que ha dejado de percibir el Estado panameño en concepto de exoneraciones fiscales a las importaciones en el año 1998, fue de B/.42.6 millones. El Sector Industrial exoneró B/.28.2 millones. El Cuerpo Consular y Diplomático, en este renglón recibió beneficios por B/.569.7 millones. Los Organismos Internacionales exoneraron B/.870.6 millones. Entre la mercancía importada se destacaron: vehículos, equipos eléctricos, mobiliarios, enseres caseros, licores y combustibles. Las Corporaciones y otros B/.6.3 millones, los gremios del transporte público B/.837 millones, que incluye autobuses, microbuses, vehículos para taxis colectivos y de turismo y el sector gubernamental exoneró en impuestos de importación B/.5.7 millones.

En cuanto a la situación fiscal de otros países, es de importancia señalar, que territorios conocidos como paraísos fiscales en el mundo, como lo es Islas Caimán, se encuentran en proceso de diálogo con la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), con el propósito de *ampliar el Tratado de Asistencia Legal Mutua* con los Estados Unidos de América, lo que permitirá a los tribunales de Islas Caimán, trabajar con Gran Bretaña y USA, en acciones legales contra individuos y compañías sospechosos de evasión criminal de impuestos (en Panamá es la Ley Núm.20 del 22 de julio de 1991, Art.8, acápite ii).

### 3. OBJETIVOS

Después de los análisis previos sobre el sistema impositivo en Panamá y otros países, podemos fijar los objetivos principales de esta propuesta en la siguiente forma:

*Lograr la eficiencia del sistema de recaudación fiscal a corto plazo, para que de esta forma se reduzca el déficit del sector público y se disminuyan las presiones de financiamiento externo, las que conllevan a pagar altas tasas de interés a organismos internacionales de crédito, y en consecuencia, reducir la capacidad*

Clases de Ingresos	%	TOTAL	Ingresos Percibidos por el Gobierno Central (En miles de Balboas)									
			1.990	1.991	1.992	1.993	1.994	1.995	1.996	1.997	1.998	1.999
Impuesto Indirectos	100,0%	5.111.348,00	351.003,00	393.530,00	449.521,00	475.435,00	510.200,00	536.408,00	573.408,00	573.304,00	649.194,00	643.119,00
ITBM (1)	17,5%	892.946,00	80.303	94.384	119.835	134.768	143.206	57.287	58.700	63.137	66.885	74.441
Importación	52,5%	2.682.310,00	124.914	123.483	150.455	229.672	247.337	352.692	367.196	369.807	364.167	352.587
Exportación	1,9%	96.629,00	12.621	16.163	12.530	11.981	13.593	10.678	9.445	6.177	2.863	578
Prodc., Vta. y Cons. Selectivo	20,7%	1.060.428,00	112.832	129.376	132.505	61.326	65.294	66.425	60.729	91.833	167.994	172.014
Sobre Activ. Com. y de Serv	0,4%	18.090,00	1.088	1.159	1.433	1.684	1.786	1.826	2.271	2.158	2.246	2.439
Sobre Actos Jurídicos	6,5%	332.243,00	16.691	26.485	30.198	33.264	36.245	37.552	33.962	37.306	42.085	38.455
Otros impuestos indirectos	0,6%	28.702,00	2.554	2.480	2.565	2.741	2.739	3.173	4.105	2.786	2.954	2.605

Nota: Para el período 1995 - 97 el ITBM y la Importación sólo cuenta con información para los primeros cuatro meses, razón por la cual no se publican estos datos.

(1) El impuesto por importación pagado en concepto de ITBM a partir de 1995, confronta problemas para la obtención de los datos, por lo que aparecerá incluido dentro de la importación. El impuesto que se refleja es el relacionado a las ventas.

Fuente: Dirección de Estadística y Censo, Contraloría General de la República. Años: '900 - '999.

*de inversión del Gobierno, en sectores tan prioritarios como los son las áreas de extrema pobreza.*

#### 4. PROPUESTA

Ante esta realidad, concebimos que la administración tributaria debe garantizar la transparencia en su gestión y la confianza de los contribuyentes, por lo que concluimos que parece indicar que la implementación de nuevos impuestos a] consumidor, podría ampliar aún más la brecha entre ricos y pobres, ya que la presión fiscal se ejercería en forma directa hacia los grupos de bajos y medianos ingresos. Si bien es necesario la modificación a nuestro sistema tributario, el mismo se ha elaborado con el objetivo de reducir la regresividad del impuesto, ya que el consumo de servicios se incrementa en los sectores de mayores ingresos.

La disminución del carácter regresivo de la estructura tributaria, tendría un efecto positivo en los niveles de consumo de bienes, ya que los estratos de ingresos bajos tienen una alta propensión al consumo de los mismos. Por lo tanto, es necesario que previamente se analicen los *efectos económicos de estas imposiciones*, como son los cambios que se producirían en la composición del ahorro, consumo, inversión, mercado, precio, y la modificación de la conducta del contribuyente incidido. De tal forma que la propuesta que presentamos se concreta en los siguientes aspectos:

- ❖ Es necesario el fortalecimiento de la ***conciencia fiscal del contribuyente y de los funcionarios***, para que no antepongan sus intereses personales a las leyes, el cual se hará a través de la detección de las empresas incumplidoras, con la creación de una base de datos y con la transferencia de información entre la sociedad civil y entidades participantes del sistema. En este renglón es importante la aplicación del Tratado de Asistencia Legal Mutua con USA, para lograr un mayor control sobre las evasiones fiscales.
- ❖ Las excepciones tributarias deben ser claras con el fin de evitar los fraudes fiscales.
- ❖ No obstante, para que estos cambios en el sistema tributario logren su operatividad, es necesario brindar los servicios públicos de fiscalización de las recaudaciones tributarias por medio de la Contraloría General, quien está facultada por Ley para fiscalizar los bienes públicos ya que los ingresos generados a través de los impuestos, como tal, tienen el carácter de bienes públicos. El artículo 27 de la Ley 32, señala textualmente lo siguiente:

*“En el examen de las operaciones de ingresos deberá comprobarse, principalmente:*

- a) Si las liquidaciones de impuestos, demás tributos y otros ingresos se ajustan a las leyes, reglamentos, contratos y otros actos que fijan sus montos y formas de aplicación.*
- b) Si se han cumplido los plazos en que han de producirse los ingresos;*
- c) Si se ha cobrado más de lo debido y si se han cobrado los intereses, recargos y multas que establecen las leyes y reglamentos para el caso de incumplimiento de obligaciones tributarias o de naturaleza;*
- d) Si los ingresos han sido correctamente imputados dentro de las cuentas de rentas o, cuando no lo constituyere, dentro de las cuentas de depósito”.*

- ❖ Del mismo modo, el Ministerio de Economía y Finanzas ejercería la fiscalización de los ingresos tributarios generados por el sector privado y a los profesionales independientes; al igual que la implementación de un adecuado sistema de cobros, para poder reducir la evasión fiscal, a corto plazo. En este ámbito se deben orientar las auditorías fiscales hacia el papel de la docencia, con el propósito de incentivar a los participantes de sus obligaciones legales y fomentar la conciencia fiscal y el rescate de valores. Se recomienda además, *una penalización alta para los infractores, ya sean nacionales o extranjeros*. A su vez, se recomienda para evitar el fraude fiscal, la realización de ambas auditorías en forma simultánea y mantener una transferencia de información sobre los contribuyentes entre estas instancias para mantener un mayor control.
- ❖ Con la ***ampliación de la base imponible del impuesto del ITBM, hacia los servicios de clase suntuario***, se incrementaría la recaudación de impuestos y de esta forma se contribuiría al logro de las metas presupuestarias y financieras del Gobierno, además se evitaría el desaliento de los inversionistas, el debilitamiento de la base tributaria, y se alcanzaría reducir los niveles de pobreza.

El impuesto del ITBM cambiaría de denominación a **IMPUESTO DE VALOR AGREGADO (IVA)**, que grava el impuesto en todas las etapas de circulación del bien o servicio, de acuerdo a las condiciones que establezca la Ley, manteniéndose la misma tarifa del impuesto, que es del **5%** sobre la facturación, y cuyos sujetos pasivos presentarán la declaración por las operaciones gravadas con el impuesto en forma mensual a excepción de los impuestos que paga el cigarrillo que podrían aumentarse de un diez por ciento a un 75%.

Entre las **ventajas** que presenta este impuesto podemos mencionar, que el riesgo de evasión fiscal es menos que el que existe con el ITBM, dado el carácter global que implica la aplicación del IVA en las etapas de producción, distribución y consumo de bienes y servicios.

En Panamá, en 1998, existían aproximadamente 40,851 establecimientos (Cuadro Núm. 3), en el cual se refleja que el 90% de los mismos, es decir, 36,938, son los que tributarían en el impuesto del IVA. Entre los nuevos negocios que se incluirían en la ampliación de la base impositiva, serían los hoteles y restaurantes (4,702), los de transporte, almacenamiento y comunicaciones (871), intermediación financiera (621), actividades inmobiliarias, empresariales y de alquiler (2,704) y otros servicios (4,849), además de los que se dedican a las actividades de reparación y mantenimiento. Así vemos que por actividad económica el sector primario representa el 0.6% de los establecimientos, el secundario el 9% y el terciario el 90%.

Del renglón de establecimientos dedicados a restaurantes, en el distrito de Panamá, (Cuadro Núm. 4), el que mayor ingresos genera es el corregimiento de Bella Vista, con un total de 132 negocios, y con un aporte de B/.44 millones anuales y cuya participación en el impuesto del IVA sería de aproximadamente B/.2.244.363.

Cuadro Núm. 4  
NÚMERO DE RESTAURANTES, INGRESOS TOTALES E IMPUESTO  
DEL IVA EN EL DISTRITO DE PANAMÁ, SEGÚN CORREGIMIENTO  
Año 1998

Corregimientos	Número de Empresas	Ingresos Totales	IVA (5%)
<b>Total</b>	<b>940</b>	<b>133.386.129</b>	<b>6.669.306</b>
1. Bella Vista	132	44.887.259	2.244.363
2. Betania	70	19.909.440	995.472
3. Calidonia	119	17.051.439	852.572
4. Juan Díaz	81	8.757.526	437.876
5. Santa Ana	78	7.973.802	398.690
6. San Francisco	51	7.564.72	378.239
7. Parque Lefebre	56	6.756.580	337.829
8. Ancón	49	4.260.501	213.025
9. Pueblo Nuevo	41	3.483.767	174.188
10. Tocumen	43	1.998.601	99.930

11. Las Cumbres	29	1.905.349	95.267
12. El Chorrillo	47	1.825.493	91.275
13. Río Abajo	30	1.757.674	87.884
14. San Felipe	23	1.636.044	81.802
15. Pacora	32	1.566.619	78.331
16. Pedresal	32	1.026.910	51.346
17. Curundú	16	743.733	37.187
18. Chilibre	11	280.620	14.031

Fuente: Contraloría General de la República. Dirección de Estadística y Censo. Año 2000

El segundo corregimiento en retribuciones es el de Betania, (B/.995,472) y en tercer lugar, el de Calidonia (B/.85.5729). El total anual de todos estos establecimientos del distrito de Panamá, sería de B/.6 millones de aporte al IVA.

En consecuencia la ampliación de la base impositiva contaría con la inclusión de la siguiente prestación de servicios:

Subclase de Actividad	Año 1998		del IVA (5%)
	Nº de Empresas	Total de Ingresos	
<b>TOTAL</b>	<b>11,933</b>	<b>5,351,233.638</b>	<b>267,561,680</b>
Acarreos y mudanzas	170	53.568.872	2.678.444
Agencias de cobros, decoraciones y copias de documentos y planos	169	14.782.293	739.115
Agencias de Publicidad	101	34.938.313	1.746.916
Almacenaje, depósito y embalaje	40	50.801.106	2.540.055
Alquiler de equipo para fiesta, video cintas y video juegos	137	10.365.933	518.297
Alquiler de transporte terrestre, marítimo, aéreo y de equi. pesado	85	33.964.582	1.698.229
Bancos	248	3.220.157.745	161.007.887
Baños de vapor, saunas, salas de masajes y gimnasio	49	8.045.286	402.264
Casinos y casas de apuestas, espectáculos públicos privados	70	15.967.204	798.360
Clubes nocturnos (bares, cantinas, discoteca y otros)	1.020	43.954.368	2.197.718
Informática y actividades conexas	104	32.361.596	1.618.080
Espectáculos públicos privados	6	497.906	24.895
Financieras y Cooperativas	466	176.311.839	8.815.591
Hoteles, moteles, cabañas, residenciales y otros	258	101.018.529	5.050.926
Impresión en general	189	44.670.429	2.233.521
Lavanderías	703	30.669.095	1.533.455
Leasing	9	6.080.307	304.015

Mecánica, lavado, lubricación, y otros servicios para vehículos	1.536	104.371.116	5.218.556
Pasaje internacional y locales de aviación	145	29.305.344	1.465.267
Profesionales (médicos, abogados y otros)	1.043	228.302.389	11.415.119
Pólizas de seguros	165	474.309.849	23.715.492
Reparaciones e instalaciones	92	27.606.592	1.380.330
Restaurantes	3.658	310.226.199	15.511.310
Salones de bellezas y barberías	1.107	34.254.224	1.712.711
Salones de billar, de bolos, incluidos juegos y otros salones de juego	179	69.003.770	3.450.189
Telecomunicaciones	110	160.468.531	8.023.427
Transporte de correspondencia, documentos y encomiendas	23	5.588.376	279.419
Vigilancia y seguridad y transporte de valores	51	29.641.845	1.482.092

Nota: La actividad que mayores ingresos le genera a la empresa, es la que se considera para codificar el ingreso total anual.

Fuente: Dirección de Estadística y Censo Sección Directorio de Establecimientos. Contraloría General de la República. Año 2000.

Los ingresos fiscales que se recaudarían de la inclusión de estos nuevos servicios, estarían dentro de un monto aproximado de B/.268,0 millones destacándose los que en mayor grado generarían ingresos: los bancos, (B/.161 millones), las pólizas de seguro (B/.23 millones), restaurantes (B/.15 millones). Los renglones de menor recaudación serían el de los espectáculos públicos y privados (B/.24,895), transporte de correspondencia, documentos y encomiendas (B/.279,4 19) y los establecimientos dedicados al leasing (B/.304,0 15). La variación porcentual del IVA con respecto al año 1998, (B/.74 millones), sería de un 260%, (B/.267 millones), la generación total estimada de este impuesto sería de aproximadamente B/.341 millones, y la presión tributaria con respecto al Producto Interno Bruto, del 3% anual. De no gravarse los servicios financieros y de seguros, considerando la categoría de "*paraíso fiscal*" con que cuenta Panamá, los ingresos estarían proyectados en B/.74 millones, sumando un estimado anual de B/.148 millones, (Cuadro Núm.5).

Visto desde la perspectiva del Producto Interno Bruto, el aporte del sector servicios en 1998, representa un 76% de la economía y los servicios que no gravan el impuesto del ITBM en la actualidad, representa un 35.8% del sector terciario. Esto nos indica que de gravarse estos ingresos aportarían un adicional anual a nuestra economía de B/.132.6 millones (Cuadro Núm. 6), en tanto que si se excluyen los servicios de intermediación financiera, el mismo sería de B/.81.9 millones, dando un total anual de B/.152.9



Cuadro Núm. 5

**INGRESOS DE LOS ESTABLECIMIENTOS DE LA REPÚBLICA QUE NO GRAVAN EL  
IMPUESTO DEL ITBM Y LA APLICACIÓN DEL IMPUESTO  
AL IVA A DIFERENTES TASAS IMPOSITIVAS  
(En B/.)**

Subclase de Actividad	N° de Empresas	Total de Ingresos	Aplicación del IVA a diferentes Tarifas Impositivas			
			5%	5% (a)	7% (a)	10% (a)
<b>TOTAL</b>	<b>11.933</b>	<b>5.351.233.638</b>	<b>267.561.681</b>	<b>74.304.802</b>	<b>103.206.173</b>	<b>147.437.390</b>
Acarreo y Mudanzas	170	53.568.872	2.678.444	2.678.444	3.749.821	5.356.887
Agencias de cobros, decoraciones, copias de documentos y planos	169	14.782.293	739.115	739.115	1.034.761	1.478.229
Agencias de Publicidad	101	34.938.313	1.746.916	1.746.916	2.445.682	3.493.831
Almacenaje depósito y embalaje	40	50.801.106	2.540.055	2.540.055	3.556.077	5.080.111
Alquiler de equipo para fiesta, video cintas y video juegos	137	10.365.933	518.297	518.297	725.615	1.036.593
Alquiler de transporte terrestre, marítimo, aéreo, equipo pesado	85	33.964.582	1.698.229	16.98.229	2.377.521	3.396.458
Bancos	248	3.220.157.745	161.007.887			
Baños de vapor, saunas, salas de masajes y gimnasio	49	8.045.286	402.264	402.264	563.170	804.529
Casinos y casas de apuestas, espectáculos públicos privados	70	15.967.204	798.360	798.360	1.117.704	1.596.720
Clubes nocturnos (bares, cantinas, discotecas y otros)	1.020	43.954.368	2.197.718	2.197.718	3.076.806	4.395.437
Informática y actividades conexas	104	32.361.596	1.618.080	1.618.080	2.265.312	3.236.160
Espectáculos públicos privados	6	497.906	24.895	24.895	34.853	49.791
Financieras y Cooperativas	466	176.311.839	8.815.591			
Hoteles, moteles, cabañas, residenciales y otros	258	101.018.529	5.050.926	5.050.926	7.071.292	10.101.853
Impresión general	189	44.670.429	2.233.521	2.233.521	3.126.930	4.467.043
Lavandería	703	30.669.095	1.533.455	1.533.455	2.146.837	3.066.910
Leasing	9	6.080.307	304.015			
Mecánica, lavado, lubricación y otros servicios para vehículos	1.536	104.371.116	5.218.556	5.218.556	7.305.978	10.437.112
Pasaje internacional y locales de aviación	145	29.305.344	1.465.267	2.051.374	2.051.374	2.930.534
Profesionales (médicos, abogados y otros)	1.043	228.302.389	11.415.119	11.415.119	15.981.167	22.830.239
Pólizas de seguros	165	474.309.849	23.715.492			
Reparaciones e instalaciones	92	27.606.592	1.380.330	1.380.330	1.932.461	2.760.659
Restaurantes	3.658	310.226.199	15.511.310	15.511.310	21.715.834	31.022.620
Salones de belleza y barberías	1.107	34.254.224	1.712.711	1.712.711	2.397.796	3.425.422
Salones de billar, bolas, juegos y otros salones de juegos	179	69.003.770	3.450.189	3.450.189	4.830.264	6.900.377
Telecomunicaciones	110	160.468.531	8.023.427	8.023.427	11.232.797	16.046.853
Transporte de correspondencia, documentos y encomendas	23	5.588.376	279.419	279.419	391.186	558.838
Vigilancia y segur. y transp. de valores	51	29.641.845	1.482.092	1.482.092	2.074.929	2.964.185

(a) Se excluyen los servicios de bancos, leasing, financieras, cooperativas y pólizas de seguro

Fuente: Dirección de Estadística y Censo, Sección de Establecimiento, Contraloría General de la República, Año 2000.

millones. El reglón más representativo es el dedicado a la actividad financiera, (bancos, financieras, cooperativas). Sin embargo, existen variaciones con relación a los ingresos por establecimiento, en lo concerniente a los ingresos que ocupan el segundo lugar, en este caso le correspondería a los servicios de lavado y mecánica para vehículos y en tercer lugar el dedicado a las telecomunicaciones.

Adicional, y con el propósito de que exista cierta equidad entre los estratos de ingresos altos y bajos, se recomienda la reducción ante todo, de los aranceles de importación de la canasta básica familiar, de tal forma que exista cierta accesibilidad de parte de los pobres, en la adquisición de sus alimentos.

En vez de eliminar el impuesto de importación a los licores y cigarrillos, tal cual lo han recomendado algunos organismos, *deberían aumentarse*, ya que estos promueven la desintegración de la familia y el deterioro de la salud física y mental. A su vez, debería aumentársele el impuesto del IVA, a un 20%.

Una de las políticas del Estado que debería aplicarse a la administración tributaria es la de **descentralización del cobro de impuestos**, y dirigir algunos impuestos hacia los municipios, como a su vez crear un marco legal para darle autonomía a la Dirección General de Ingresos, como lo han realizado varios países latinoamericanos, lo que ha garantizado al sistema mayor autonomía administrativa, presupuestaria, funcional, operativa y financiera, con esto se lograría disminuir la burocracia y hacer más efectivo el control de la gestión de cobros y fiscalización, y por ende se disminuiría automáticamente la evasión fiscal, además sería más dinámica la gestión, con la aplicación de nueva tecnología y la capacitación continua del personal involucrado en la prestación de este servicio, el cual se ofrecería a través del Instituto Superior de Fiscalización, Control y Gestión Pública, que promueve la Contraloría General.

Este programa de capacitación y de apoyo logístico se extendería además, hacia los gobiernos locales, ya que los mismos presentan también problemas de morosidad y un deficiente sistema de cobros.

En efecto, consideramos que la propuesta en referencia cumple con los principios de igualdad, al otorgarle carácter de universalidad al pago de estos impuestos y de uniformidad, ya que se está considerando la capacidad contributiva de la clase económica, a la cual se está dirigiendo la imputación. A su vez, se garantiza el cobro de los ingresos y se tiende a evitar la evasión fiscal, fomentando la ética empresarial en el pago de las obligaciones.

## ***Cinco Cuentos Cortos***

**MARIO AUGUSTO RODRÍGUEZ V.**

### **CENIZAS**

Murió el profesor Pedro Pablo Ramírez. Sus deudos cumplieron estrictamente la voluntad del difunto. Desde hacía veinte años, cuando lideraba los grupos estudiantiles y juveniles, había dicho y reiterado:

— Que mi cuerpo sea cremado y las cenizas arrojadas a las aguas del Canal desde el Puente de las Américas.

La ceremonia congregó a centenares de hombres y mujeres. Todos ellos hicieron un juramento: sus cenizas también descansarían en el fondo del Canal.

Durante varios lustros, centenares de montoncitos de cenizas cayeron a las aguas del Canal.

La tradición terminó cuando el gobierno de Panamá prohibió arrojar más cenizas humanas en ese lugar.

El Decreto Ejecutivo aducía razones de interés y seguridad nacional para justificar la prohibición. Entre sus considerandos señalaba:

***“...que los técnicos y expertos de la Autoridad del Canal Interoceánico han comprobado que desde el fondo del mar, bajo el Puente de las Américas están emergiendo aceradas rocas de afilados bordes y agudas puntas que ponen en peligro a las naves que entran o salen de la vía interoceánica...”***

## EL ENEMIGO

Recosté el taburete a la pared del portal. Me senté. Esperé.

Pasaron los hombres cargando el ataúd. Pregunté:

— ¿A quién van a enterrar?.

Uno de los acompañantes se detuvo. Contestó:

— Es el cadáver de tu enemigo.

Seguí con la vista el fúnebre cortejo. El grupo dobló la esquina de la calle. Se perdió de vista.

Sentí en los ojos la humedad de las lágrimas.

— ¡Dios mío! ¡Dios mío! — sollocé. — ¿Qué será de mi sin mi enemigo?

## ORGASMO

Los cuerpos sudorosos entrelazados derraman placer. Las bocas se muerden, murmuran gemidos y saborean jadeantes suspiros.

La profunda intensidad del goce compartido eleva a los amantes a los espacios siderales. Lejos de la tierra, no escuchan el ruido atronador que enciende el aire.

Cuando el cohete revienta en azules llamaradas, la pareja vuela en el supremo éxtasis del orgasmo.

Al día siguiente, un soldado escudriña las ruinas calcinadas con la punta de su M-16. Busca huellas o rastros de "batalloneros".

De pronto, se sorprende ante un montecillo de morenas cenizas: forman la perfecta semiesfera de un seno femenino.

El soldado hunde un dedo en las cenizas. Se acerca el dedo a la nariz.

— ¡Carajol — exclama. — Esto huele sabroso. Se lleva el dedo a la punta de la lengua, saborea y vuelve a exclamar:

— ¡Y sabe mejor!

## UN GRINGUITO

La amarillenta luz del farol de la esquina penetra dentro del cuartucho por la ventana abierta. La difusa claridad destaca la negra silueta de la mujer medio sentada sobre el camastro.

Mientras acaricia la redonda hinchazón de su vientre para palpar los movimientos del embrión, la mujer monologa con maternal ternura.

Tendrás papá. **"Papá Tomy"** tendrás que llamarlo. Antes de Año Nuevo nos casaremos. Después, cuando tú hayas nacido y él termine su servicio en Allbrook, nos llevará con él a los Yunai Ester.

Casi en voz alta, exclama con orgullo:

— Serás **"gringo"** como tu papá.

Sonríe a su hijo a través de la piel del vientre:

— No tengas miedo, hijo mío. El dice que allá hay muchos **"gringos"** que son negros como tú, como yo y como él.

Cierra los ojos soñadoramente. Las manos acarician suavemente a la vida que palpita bajo la tensa epidermis.

De pronto, desde arriba, desde el cielo, descende la furia destructora. La mujer abre la boca para soltar un grito que no sale de la garganta.

Al día siguiente, el sargento Thomas Crawford, de la Fuerza Aérea Norteamericana, busca entre los humeantes escombros. El cabo que lo acompaña lo mira compasivamente.

— Nada, mi Sargento — murmura. — Eran bombas incendiarias. Aquí no hay más que carbón y ceniza.

## UN ANGELITO

Apoyado en un palo de escoba, el arrugado anciano se detiene ante el hombre de la cruz roja en el pecho.

— ¿Ha visto a mi nieto, señor?

— No sé, abuelo. Fíjese que hay muchos chiquillos muertos y heridos. Otros están en Balboa. ¿Como es su nieto?

El viejo se rasca las motas del cenizo cabello.

— Bueno... Tiene ocho años. Un chiquillo bien vivo y bien guapo, le digo.

— ¿Usted no estaba con él? ¿Cómo se le perdió?

— Lo dejé dormido en el zaguán, encima de los periódicos. Me fui al mercado de la esquina: ayudo a los carniceros a cargar los cuartos de res. Siempre me dan algo para la comida. Cuando comenzaron a caer las bombas, regresé corriendo. ¡Qué va! Ya el caserón estaba regado en el suelo y era pura candela.

El hombre de la cruz roja en el pecho lo mira compasivamente.

— Pero, abuelo... Si la casa se derrumbó y se quemó, ¿cómo cree que podía salvarse un niño dormido?

El viejo sonríe esperanzado:

— Es que él dormía como un angelito, señor. ¿No lo ha visto volando por el aire?

## ***¿Quién era Pablo Arosemena?***

No tenemos el propósito de hacer un recuento detallado de cada uno de los cargos que ocupó en su vida pública Don Pablo, pero podemos señalar sin embargo, que fue varias veces Senador de la República de Colombia, que en el año de 1868 aspiró a presentarse como candidato del Partido Liberal para la Presidencia del Estado de Panamá frente a las aspiraciones de Manuel Amador Guerrero.

La amenaza de un fraude electoral y luego un movimiento del Cabildo Popular que puso fin al gobierno de turno, impidió que se llevaran a cabo las elecciones.

De manera posterior en dos oportunidades distintas, primero en el año de 1875 y luego en el año de 1885 ascendió a la Jefatura del Estado de Panamá, y en las dos ocasiones fue desplazado del cargo en pugna con las ambiciones castrenses.

Además de ello fue Procurador General de la Nación en Colombia, Secretario de Hacienda y Tesoro, del Interior y Relaciones Exteriores. En el año de 1880 fue elegido como Segundo Designado a la Primera Magistratura de la Nación Colombiana.

Una vez fue fundada la República fue elegido como miembro de la Convención Nacional Constituyente y fue el primer Presidente de esta corporación legislativa, y finalmente fue elegido como Primer Designado para ocupar la Presidencia de la República por la Asamblea Nacional por el bienio 1910-1912.

Esta designación se produjo en momentos de grave incertidumbre nacional y frente a las presiones de los Estados Unidos, que tenía marcado interés en imponer un candidato; como respuesta a estas intenciones, nuestra Asamblea Nacional escogió por unanimidad a Pablo Arosemena para regir los destinos de la patria.



*Convencionales de enero 15 de 1904.  
Esta Asamblea Constituyente fue presedida por el  
Dr. Pablo Arosemena de Alba.*



A Don Pablo Arosemena que vivió casi un siglo, le correspondió actuar en la vida pública desde la generación de los caudillos liberales que surgieron en el escenario colombiano en la primera mitad del siglo XIX, y que nos dieron la Constitución de Río Negro (1863).

Al iniciarse el siglo XX, actuó hasta su deceso como una figura de primera línea en nuestras luchas partidistas. Luego de ocupar la Primera Magistratura de la Nación, (1910-1912), ya en el año de 1918 le cupo el honor de ser designado como Director de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas que creara el Presidente Ramón Maximiliano Valdés, como antecesora de nuestra Universidad Nacional.

Al releer sus escritos no hemos podido sustraernos a la necesidad de reproducir algunas de sus citas más sobresalientes, porque parecieran sintetizar el fundamento clásico de su pensamiento...

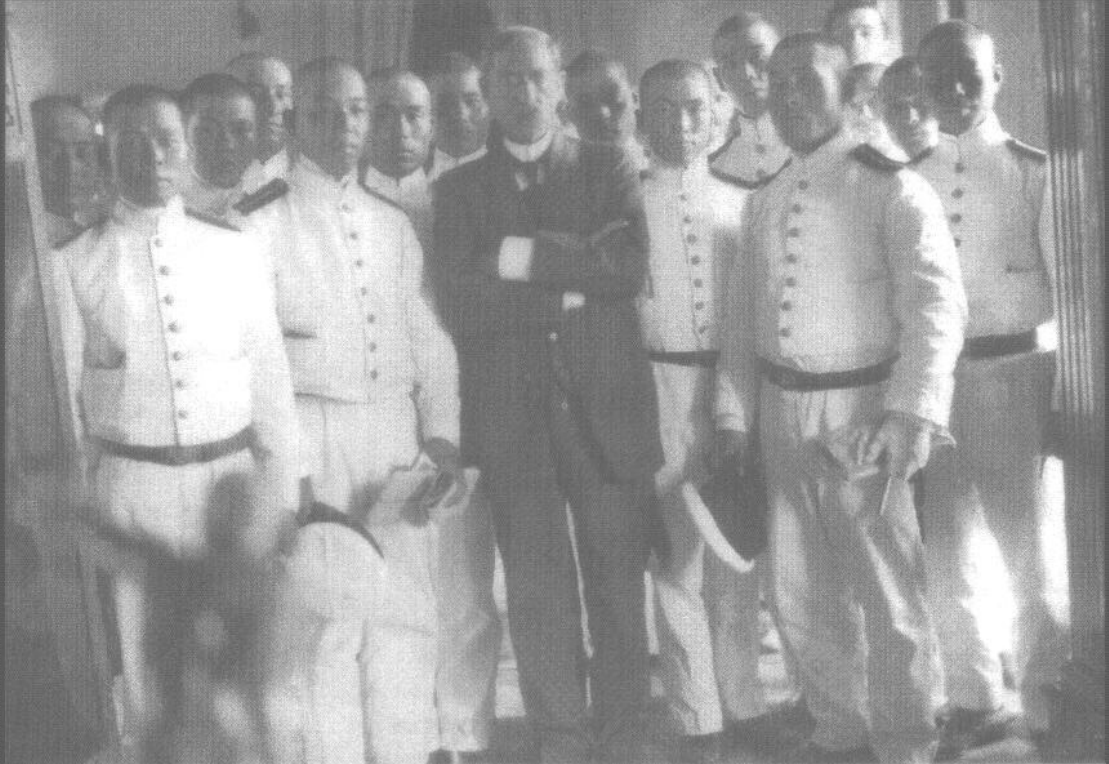
*"Todo poder debe emanar de las urnas. El sufragio es entre nosotros el más importante de los derechos políticos, porque es el origen de todos los poderes constituidos. Es necesario poner a los pueblos en capacidad de defender ese derecho, a fin de que lo ejerza sin coacción, y no lo venda a la inmoralidad, ni lo entreguen al engaño, ni lo deje falsificar por la violencia de los tiranos"*

Pero de igual manera durante toda su vida pública fue un vehemente defensor de la libertad de expresión denominada frecuentemente en el siglo XIX como la libertad de imprenta y que él denomina una y otra vez *"la libertad de protesta:"*

*"De todo derecho se abusa sin límites, mas respecto a la libertad de imprenta, se ha observado que mientras más amplia es la tolerancia del Estado frente a sus manifestaciones, existe menos tentación para abusar de ella".*

Pablo Arosemena no fue un espíritu reposado; se expresó siempre en forma combativa. Defendió sus ideales con vehemencia. En la tribuna parlamentaria, en la prensa, en la plaza pública, así como en cada una de las actitudes que debió tomar cuando debió desempeñar una responsabilidad de mando.

Sus contemporáneos le calificaron como un orador de gran maestría, preocupado en todo momento por expresarse en un lenguaje correcto. Nos dice Pablo Arosemena que no existe un mayor poder fiscalizador del poder en los regímenes de la democracia liberal como el de la opinión pública



*El Presidente Pablo Arosemena, recibe en el Palacio Presidencial la visita de un grupo de cadetes de la Marina del Ecuador (1910).*

vertida a través de los medios de prensa. El mismo Pablo Arosemena se desempeñó como periodista durante todo el trayecto de su vida, y de ahí su invariable actitud de rechazar toda pretensión de controlar los medios de comunicación social.

Esta fue la razón de su rechazo a los regímenes de Tomás Cipriano de Mosquera, primero, y luego del Presidente Rafael Núñez en el siglo XIX en Colombia.

La vida pública de Pablo Arosemena se inició en el Senado colombiano, tenía un poco más de treinta años, cuando le correspondió fungir de Fiscal Acusador en la causa que le siguió la Nación al Magistrado-Presidente General Tomás Cipriano de Mosquera, ídolo de multitudes, quien fue llevado al banquillo de los acusados, acusado de múltiples delitos políticos

Sin embargo debemos reconocer que Mosquera llevó a cabo una revolución social en Colombia.

Mosquera vulneró con energía los intereses de la oligarquía criolla y de la Iglesia mediante una reforma agraria destinada a resolver el problema de la tenencia de la tierra para los que nada tienen, especialmente los indígenas.

Pero dentro de otra visión, para él Mosquera no era diferente a cada uno de los dictadores hispanoamericanos del siglo XIX. Pablo Arosemena, tal vez por la energía con que impulsó sus reformas sociales y políticas, rechaza a Mosquera como el símbolo de la institución del caudillismo en todas sus manifestaciones. Con sus puntos de vista participa en un debate que se hace ya secular en el devenir histórico hispanoamericano, en torno al significado de la Democracia.

Al combatir a Rafael Núñez quien ejerció el mando autocrático en Colombia con todos los excesos que emanan del poder sin control, lo acusó de haber creado una dictadura constitucional. Núñez representaba para él, la negación del liberalismo, y lo combatió con la misma energía con que había combatido en su juventud a Tomás Cipriano de Mosquera, cuando éste se encontraba en el cenit de su poder político.

Pablo Arosemena fue un hombre insatisfecho con los de su generación, siempre en pugna con las figuras más connotadas de su época y al hacer un inventario de sus muchas polémicas periodísticas, lo encontramos en pugna violenta con Justo Arosemena, con quien le unían vínculos de afecto y consanguinidad, y con Buenaventura Correoso, a quien combatió de manera inalterable durante todo el trayecto de su agitación partidista.

Él sentía reluctancia por la institución del caudillismo, y rechazaba a Correoso como una amenaza del normal funcionamiento de las instituciones de la democracia liberal.

Correoso fue en todo momento un hombre que contó con un gran apoyo popular, que basó su enorme poder informal en la plataforma que le brindaba la gente de más humilde extracción social. Correoso, por otra parte, siempre fue un defensor de lides partidistas del gran caudillo liberal, Tomás Cipriano de Mosquera, adversario irreconciliable de Pablo Arosemena.

En el período republicano, Pablo Arosemena, fue un adversario de Belisario Porras, con quien había compartido ideales por una larga jornada. Combatió a Porras cuando éste se convirtió en un importante dirigente popular y cuando ejerció el poder público, Pablo Arosemena se valió de la prensa para hacerle duros ataques.

Hemos encontrado en muchos de los artículos periodísticos de Pablo Arosemena una preocupación por el fenómeno social del neocolonialismo norteamericano. Él se refiere a su presencia en los diferentes países hispanoamericanos y Colombia.

Creo que él es el primero en advertir los peligros de la influencia cultural norteamericana, que él denuncia en la presencia de los periódicos del Istmo redactados en inglés.

Existen en varios de sus artículos un ataque directo al peligro del expansionismo norteamericano que hemos encontrado en los diarios El Centinela, La Unión Liberal, El Observador y El Combate.

Fue un permanente crítico del Star and Herald, al que acusó de que intentaba desprestigiar nuestras instituciones jurídicas, a fin de presentarnos ante el mundo hispanoamericano, como un pueblo desorganizado, sin moral, sin ley, con un tesoro en bancarrota, y en donde los hombres públicos carecían de todo sentido de integridad y competencia.

A él le preocupa la política expansionista norteamericana que ha vulnerado las fronteras de México, y las amenazas que han constituido tanto las posturas de la Doctrina Monroe en Centro América y el Mar Caribe, como el alcance del Tratado Mallarino-Bidlack suscrito entre Estados Unidos y Colombia en el año de 1846.

Nicolás Victoria Jaén, que fue un admirador de nuestro personaje lo describe en la siguiente forma...

*"Apasionado por el derecho, fue un jurisconsulto de fama continental, cuyos fallos inspirados en la más profunda lógica y en la más estricta moral, constituyeron un tono de meditación para los estudios del foro:"*

Como un estudioso del Derecho nos dejó varios escritos sobre el Habeas Corpus, los Jurados de Conciencia, la soberanía popular, la pena de muerte a la que era oponente.

Nos parece que uno de los estudios más serios sobre un fenómeno histórico-jurídico es su ensayo extenso sobre el *Incidente de la Tajada de Sandía*, que estudió como un jurista, rechazando las absurdas pretensiones de los Estados Unidos para humillarnos.

Él denunció desde entonces la pretensión norteamericana de que Colombia les otorgase una franja de tierra en ambos lados de la línea del

ferrocarril transístmico, a fin de poder garantizar la neutralidad del paso a través del Istmo de Panamá.

Pablo Arosemena fue de los primeros en intentar hacer un análisis del movimiento separatista de noviembre de 1903, muy a pesar de que en su fase inicial observó con aprehensiones el movimiento revolucionario que puso fin a nuestros vínculos con Colombia.

No desconocía Pablo Arosemena el peligro de la presencia norteamericana al consumarse el acto separatista, pues bien sabía que la excavación del Canal Interoceánico respondía en primera instancia a un objetivo militar, así lo expresa crudamente en su ensayo *La Secesión de Panamá*, al vincular los antecedentes de nuestra independencia con el apoyo de los Estados Unidos, y los objetivos claramente definidos por la guerra de Estados Unidos contra las posesiones coloniales de España en el Caribe, como un medio de expandir su hegemonía militar en el área de Centro América y las Antillas.

Al analizar el alcance del Tratado Hay-Bunau Varilla, él confiesa el temor de que el Istmo de Panamá perdiese el control de sus puertos, cuya administración reclamaron prontamente sin éxito alguno los panameños que actuaron en noviembre de 1903. La fundación de la república le creó angustias que no supo disimular, pero que apenas dejó traslucir. Era un paso que no admitía regresiones. Él señala a la Guerra Civil de los Mil Días, como una de las causas que llevaron al Istmo al movimiento separatista.

En todo momento el gobierno central de Bogotá mantuvo frente al Istmo una actitud de abandono e indiferencia frente a las necesidades básicas de nuestro territorio.

Al analizar el movimiento separatista Pablo Arosemena hace fuertes acusaciones contra el Régimen de la Regeneración, que acentuó nuestro distanciamiento de Bogotá hasta despertar en el Istmo un fuerte sentimiento anticolombiano, que alentó las ideas separatistas.

### **El legado de Pablo Arosemena.**

Al hacer un balance de su vida pública y su postura ante las vicisitudes por las que hubo de transitar el Istmo de Panamá para defenderse del sometimiento por el que hubimos de transitar en el siglo XIX, habremos de calificarlo como un hombre superior.

De Don Pablo nos queda su vocación civilista, su defensa de los principios del liberalismo político, basado en el equilibrio armónico de los diferentes órganos del poder público.



***Drs. PABLO AROSEMENA y LUIS DE ROUX.  
Presidente y Vicepresidente de la Convención Constituyente (1904).***

En todo momento defendió el concepto de que no es posible el sistema democrático, sino tiene como fundamento la honestidad del sufragio popular, pues todo poder es un Mandato.

Pero más que nada, al recordar a Pablo Arosemena siempre tendremos presente que fue un hombre que jamás vaciló en luchar por aquellas cosas en las que creyó con honda fe, independiente de las fuerzas que se presentaran en su contra.

Fue un hombre de gran coraje personal, sin temor a decir la verdad, aún en los días en que muchos de sus contemporáneos se amparaban en el silencio para no comprometer sus opiniones.

Ese Pablo Arosemena es el que nos describió Eusebio A. Morales en el año de 1896 en vísperas de la Guerra Civil de los Mil Días.

*"Habeis desafiado las iras del enemigo poderoso, oponiéndole con la única arma de vuestra pluma, calentada al fuego para marcar con sello de ignominia a los tiranos y vuestra palabra vibradora y elocuente, para fustigarlos sin misericordia. Estos son los títulos con que habeis vencido la adversidad"*

### **1.- Discurso de Pablo Arosemena, al tomar posesión de la Presidencia del Estado de Panamá, el 1 de Octubre de 1875.-**

Ciudadano Presidente de la Asamblea Legislativa:

Nueva prueba de su generosidad, me ha dado el pueblo istmeño al conferirme por sus sufragios, tan dignos de respeto, el ejercicio de la Primera Magistratura del País. Sin títulos para obtenerlo, yo he de atribuir designación tan obligante, que a la idea de mis aspiraciones se ha formado el país, por mi modesta vida pública, en la que no faltan actos encaminados a su felicidad, su progreso y su gloria.

Pero yo no podré elevarme y no me elevaré realmente a la altura a que ha deseado llevarme la benevolencia de mis compatriotas, sino esforzándome en llenar sus esperanzas, tantas veces abrigadas, en tantas ocasiones desvanecidas; sino cumpliendo el empeño que acabo de contraer con toda solemnidad de observar fielmente la Constitución y las leyes.

El mantenimiento de la paz es para este país, en el que los trastornos del orden han dejado, por su constante frecuencia, de ser sorprendentes, la primera, la más imperiosa de las necesidades. Puede decirse que es cuestión de su propia existencia.

En nuestras luchas inexcusables, para el mal fecundas, para el bien estériles, hemos destruido la riqueza pública, hemos causado al sentimiento moral profundas y dolorosas heridas; alejado el advenimiento de la era de la libertad y de justicia que aguardan todos los pueblos, y a la cual solo se llega por el camino del deber y del honor.

Conservemos el germen de bienestar y de virtudes que ha escapado a la acción destructora de los trastornos políticos; es un germen que pertenece

a otras generaciones, y en la cual la presente, tan infortunada, debe mirar sólo un depósito sagrado.

La conservación del orden, esto es, el derecho respetado, de la injusticia impartida, del progreso creciente, del honor mantenido, de la ley observada, depende en mucho es verdad, de los gobiernos; pero no puede decirse que el bien público tenga siempre en sus manos las llaves del templo de Jano.

Aún la política de la honradez, da lugar a quejas y provoca resistencia. Pero es evidente que una conducta que tenga a la ley por regla, al honor por consejero único, y a la justicia por objeto exclusivo, si no extingue el peligro lo aleja. Bajo su influencia, los movimientos revolucionarios apenas conseguirán hacer patente el vigor de la sociedad y el prestigio de los poderes sus representantes.

Los gobiernos son generalmente manifestación del estado social y político que los funda, los sostiene, los tolera. La tiranía, el prevaricato y el peculado no pueden existir a largo plazo en los pueblos cuyo carácter no está rebajado. Del mismo modo un régimen estrictamente legal se asfixia y muere en una atmósfera viciada por la corrupción. La libertad tiene su defensa tan eficaz en las instituciones, como en las leyes, y sólo en muy raras excepciones no conservan los pueblos en sus manos su propio destino.

Así como los pueblos no son a mi juicio del todo responsables de los actos de su gobierno, que ellos inspiran o que ellos consienten. A pesar de la enseñanza de la Historia, no se tiene todavía en nuestro país fe entera en el poder de la opinión. Yo creo que una aspiración bien general es irresistible, aún manifestada del modo que las instituciones autorizan; y es que poder perdido el que no se inclina ante sus exigencias.

Largo camino se habrá andado en el Istmo hacia un régimen que corresponda a las exigencias del progreso humano, el día en que se desheche la idea afrentosa de que es peligroso tomar en los asuntos políticos la participación que permite, que requiere nuestra organización constitucional, y en que las murmuraciones cobardes y vergonzantes cedan el campo a las manifestaciones explícitas del deseo público.

Nada se conforma más con mi índole y con mis ideas que el cumplimiento religioso de la ley, que a mi juicio ha de ser para los gobiernos el signo de la victoria que vio dibujado en el cielo el emperador Constantino. Fuera de la ley sólo se halla la tiranía que envilece, o la anarquía que desmoraliza. La ley es arca en la que el derecho se salva, en la que la libertad



encuentra amparo, en el que las sociedades pueden dirigirse, con la seguridad de no perder el rumbo, hacia las riberas de la civilización.

Nuestra organización política exige la participación de todos los ciudadanos en los asuntos públicos.

Los poderes creados por esa organización tiene el unico origen que no lastima el dogma sagrado de la igualdad; salen de las urnas, que han de mantenerse accesibles a todas las opiniones, que sólo deben recibir en su seno la voluntad popular libremente manifestada.

De ahí la importancia trascendental que tiene entre nosotros la difusión de las luces. En este ramo de la administración pública se han hecho ya — y en ello tenéis vos no escaso honor — un progreso muy notable, pero no es todavía el que anhela el patriotismo, con un ardor que bien revela lo laudable de su deseo.

El éxito alcanzado debe estimularnos a perseverar en la tarea redentora de arrebatara a la ignorancia los seres que en ella viven, lo que es al propio tiempo arrancar numerosas victimas de la corrupcion y de la miseria, y extinguir en el cuerpo político no pocos gérmenes de desorden y de infortunio.

No ignoro la gravedad de la situación fiscal. Sé que debido al cumplimiento del mas sagrado de los deberes de un Gobierno — conservar el orden — jamás ha sido más difícil, pero pienso que no es desesperada.

El Estado tiene grandes recursos, que crecerán, si la paz se mantiene, y la escasez que hoy embaraza su marcha desapareciera con las causas que ha generado. Será indispensable introducir en el presupuesto de gastos cuantas economías consienta el mantenimiento del orden y la satisfacción, siquiera sea en modesta escala, de las necesidades mas imperiosas del servicio público.

Es imposible exigir nuevos impuestos, es decir, nuevos sacrificios, a un pueblo que paga grandes contribuciones y que en muchos años no ha gozado del beneficio de la paz reparadora y fecunda.

La solución del problema se halla pues, no sólo indicada, sino impuesta por las circunstancias, orden y pureza en el manejo de la hacienda pública, rígida economía en las erogaciones.

Pienso que no se harán esperar los efectos de una conducta que a tales reglas se ajuste, y que no será permitido en 1876, anunciar a los representantes del país un cambio favorable en la situación del Tesoro.

No es bajo la influencia de las más favorables circunstancias que asumo hoy el ejercicio del Poder Ejecutivo. El orden interior se haya turbado, y no se encuentra en el pie de la cordialidad que el interés común exige, las relaciones entre el gobierno general y de este Estado.

Confío en que la política de conciliación y olvido que me propongo seguir, disipará esas sombras de nuestro horizonte, y será el principio de la era de paz, seguridad y confianza que yo deseo para un pueblo a quien debo esta ocasión solemne de mi vida.

Para llenar mi programa de libertad y justicia, yo tengo necesidad del apoyo de todos los hombres de bien, que espero merecer y solicito en nombre de la Patria, esa patria querida cuyo seno hemos desgarrado con nuestras luchas insensatas.

Espero que no se me rehusará ese apoyo, y que aquellos de mis compatriotas a quienes yo haya tenido la desgracia de agraviar en el curso de mi vida pública, horrarán de su mente el penoso recuerdo. En cuanto a mí, puedo decir que mi corazón no tiene memoria para el mal que se me hace, ni para la ofensa que se me arroja.

En las puertas de este augusto recinto, donde se congregan los delegados del pueblo, queda el hombre de partido; se halla en este sitio el Magistrado Constitucional que no concibe el olvido de la fe empeñada.

Que al fin de la jornada que hoy emprendo, inclinándome ante el voto de mis compatriotas, tenga yo el derecho a vuestras lisonjeras felicitaciones.

(Estrella de Panamá, 2 de octubre de 1875, Colección Microfilmada de la Biblioteca de la Comisión del Canal de Panamá.)

*Nota: El Dr. Pablo Arosemena fue depuesto del cargo el 11 de octubre de 1875 por el general Sergio Camargo, quien se encontraba en forma transitoria en la ciudad de Panamá, quien contaba con el respaldo del Presidente de Colombia Don Santiago Pérez.*

El general Sergio Camargo era un militar caracterizado por sus arbitrariedades y quien había tenido fuertes diferencias políticas con el Dr. Gregorio Miró Arosemena, antecesor del Dr. Pablo Arosemena y quien había gobernado el país de 1873 a 1875.

Pablo Arosemena que no encontraba justificación a la conducta del general Sergio Camargo se dirigió en una Nota-Protesta al Presidente de Colombia en los siguientes términos...

*"Sin fuerzas para resistir, yo tengo que limitarme a protestar contra el enorme atentado de que Ud. se hace responsable, que es un nuevo golpe descargado contra las instituciones de la democracia, que revela la ausencia de todo espíritu de justicia y ofrece un baldón fresco al título político que de este raro laurel ha hecho ya tan abundante cosecha"*

### **Pablo Arosemena, Presidente Provisorio del Estado de Panamá en 1885.**

El Dr. Pablo Arosemena, en la condición de Primer Designado a la Presidencia del Estado de Panamá, elegido por la Asamblea Nacional Constituyente en el mes de diciembre de 1884, debió de asumir en una situación de crisis la jefatura del Estado el día 16 de febrero de 1885.

El titular, general Santodomingo Vila, fue llamado por el gobierno central para que asumiese la Comandancia Militar del ejército acantonado en Cartagena

Desde el instante en que el Dr. Pablo Arosemena asumió el mando presidencial se encontró con la situación anomal de que el país estaba sometido a la violencia armada de la revolución dirigida por Rafael Arzpurú.

Por otra parte el Comandante de la Plaza del Istmo, general Carlos Gónima, en desconocimiento de las autoridades civiles, para enfrentar a Arzpurú, empezó a tomar decisiones que le colocaron en inmediato conflicto con Pablo Arosemena.

Tal como leemos en La Estrella de Panamá, ante esta situación inaceptable Pablo Arosemena tomó la determinación de presentar renuncia de su cargo el día 26 de marzo ante la Corte Superior del Estado de Panamá. A continuación reproducimos el documento de renuncia correspondiente...

Ciudadanos Magistrados:

Os presento y os ruego que aceptéis sin tardanza mi renuncia del cargo de Primer Sustituto para ejercer el Poder Ejecutivo del Estado, que me confió por unanimidad de votos la Asamblea Constituyente del Estado.

Cuando las circunstancias cambien, y la voz de la verdad pueda ser escuchada, haré públicas las causas de un acto que en el momento presente permite, yo lo reconozco, juicios desfavorables a mi honor de hombre público

Tengo la seguridad de que cuando esas causas sean conocidas, mi conducta obtendrá el aplauso fervoroso de todos los hombres de bien.

Panamá, 26 de marzo de 1885

Pablo Arosemena

A pesar de que la Corte Superior del Estado designó a José María Vives y León, como Segundo Designado para que asumiese la jefatura del Poder Ejecutivo, las fuerzas militares del Estado por su propia cuenta tomaron otra determinación.

En esa misma fecha, el general Carlos Gónima promulgó un Decreto en el que señalaba...

Artículo Único: Desde esta fecha se asume el Mando de ambos poderes en el carácter de Jefe Civil y Militar del Estado.

Panamá, 26 de marzo de 1885.

**DISCURSO PRONUNCIADO EL 5 de OCTUBRE DE 1910 AL TOMAR POSESIÓN DE LA JEFATURA DEL ÓRGANO EJECUTIVO DE LA REPUBLICA DE PANAMÁ.**

Señor Presidente de la Asamblea Nacional

He de principiar mi respuesta a vuestro discurso, tan elocuente, tan discreto, para mi tan lisonjero, copioso en atinadas advertencias, que no serán olvidadas diciéndole a la Asamblea Nacional que ha colmado mi gratitud elevándome con sus sufragios a la Primera Magistratura de la República.

Realza el carácter generoso de estos votos el haber sido dados a ciudadano ausente, a larga distancia del territorio istmeño, que no soñaba con el poder y sus seducciones y que estaba consagrado a la labor piadosa de levantar el crédito de la Patria y mostrarla en el exterior, por su adhesión a la paz y su culto a la justicia, digna de la sociedad de las naciones.

Esta circunstancia hace todavía más grandes mis deberes y les da gravedad que sería poderosa, si yo no tuviese la resolución de cumplirlos con lealtad y con firmeza.

Puede la nación descansar en la seguridad de que sus representantes le han confiado la alta dirección de los asuntos públicos a un hijo suyo que sólo anhela la conservación de su independencia, el mantenimiento de sus libertades y las glorias legítimas del trabajo y del progreso.

Mi conducta demostrará que no ha sido formalidad sin alcance, sino acto sincero, concienzudo y firme el juramento que he prestado de ser guardián fiel de las instituciones nacionales.

No considero muy difícil el arte del gobierno. Paréceme que la condensa y resume este apotegma del fundador inmortal de la Unión Americana... *Honesty is the best policy*. Sí, la honradez es la mejor política, y a ella ajustaré mi proceder con religioso celo. Haciendo del deber criterio único, puede tenerse seguridad absoluta de acierto, a menos que falte la fuerza intelectual necesaria para determinarlo con exactitud. En este caso, la culpa no es de corazón, sino de cabeza y bien merece ser piadosamente excusada.



Sé bien que los programas han caído en bien ganado descrédito. Su olvido en ocasiones intencional, ha hecho ya de sus números literatura fósil, que sería inocente, a no constituir en ocasiones composición mentirosa e imprudente. Omitiría declarar el mío si otra cosa no impusiesen las expectativas, Espero que el futuro dirá, y en verdad, que he llenado mis promesas y mantenido la palabra empeñada en esta solemne oportunidad.

Me propongo ser escudo de los derechos políticos y de las garantías individuales, y podéis creerlo cuanto de mi dependa, en la casa del panameño podrá entrar el rayo, pero no el gendarme, sin una misión legítima.

La soberanía de la nación no será mentira convencional, sino realidad gloriosa, y los pueblos cuando la ocasión llegue, harán uso libre de su derecho al sufragio, y sus votos serán honradamente contados y su voluntad lealmente declarada.

El gobierno que yo presido no tendrá candidato; no se usurpara al pueblo el derecho de escogerlo y sólo intervendrá en las elecciones, en la órbita de la ley, para garantizar la efectividad de la voluntad pública.

Yo he sido y soy liberal, mis principios políticos, son el resultado de convicciones íntimas; pero mientras sea el Jefe de la Nación no habrá para mí liberales y conservadores, sólo panameños, con iguales derechos, con título igual a la protección de las leyes y a la sombra de nuestra bandera.

Robustece en mi espíritu este propósito, el no encontrar ya causa de división entre los istmeños, que surja de las ideas políticas. Las cuestiones que de ordinario motivan la formación y la vida de los partidos fueron resueltas en la Constitución por avenimiento de los que existían a sazón en la República.

Ni los conservadores, ni los liberales, pretenden reformar estos puntos de nuestro derecho constitucional. ¿Entonces qué nos divide? La tradición. Rompamos resueltamente con el pasado, quebrantemos su odiosa cadena, y formemos mente y corazón limpios; la cadena de oro de la concordia que fundará la paz moral de la República.

Hemos de tener presente todos los panameños, oidlo bien, compatriotas, todos los instantes que nuestra alianza sincera y firme es condición ineludible del mantenimiento de nuestra independencia.

Beneficio inapreciable que ganamos de manera pacífica, sin lágrimas ni sangre. Una nación en paz, en el orden de la ley, leal a sus obligaciones internacionales, es invulnerable, porque se halla bajo el amparo de la conciencia universal. No he perdido mi fe en el poder prestigioso de la opinión pública.

La anarquía causó la ruina del reino de Colombia, y el mismo corzo coronado que hizo de la fuerza un culto y del cañón un ídolo, se proporcionó para atacar la soberanía de España, el título que le diese la abdicación de Carlos IV.

Si el pueblo istmeño perdiese por nuestra culpa el bien inapreciable de la independencia nos habría tocado no la página negra sino la página suicida de la Historia. Recuérdese que el destino reserva su elogio y sus inmortales, no para el más ambicioso, sino para el más abnegado.

Se halla planteado con toda su importancia, con toda su gravedad, el problema del porvenir. La República es un Estado en la aurora de la vida. Su desarrollo y su preparación para altos destinos ha de ser el objeto de nuestro afán inteligente y perseverante. Somos débiles moral y materialmente, pero hemos de ser fuerte moral y materialmente. Hemos de formar la sociedad del futuro y constituirla ilustrada, viril y enérgica por el estudio y por los ejercicios, que desarrollan la fuerza física del individuo.

Con tal propósito se establecerá en las escuelas públicas la enseñanza que robustece el concepto tanto del cuerpo, como del espíritu, que encienda y avive el sentimiento del patriotismo y crea el amor a la bandera, símbolo glorioso de la Patria.

Los niños crecerán recibiendo la influencia de nobles aspiraciones, y esclavos del deber, serán defensa eficaz del derecho y de la justicia. En la escuela, almáciga de hombres libres, ha de concretar el gobierno su atención y sus esfuerzos a fin de que corresponda a la erogación que causa y a las justas aspiraciones nacionales. Me propongo ejercer personalmente las funciones de un Inspector General de las Escuelas Públicas del Estado.

Las obras públicas, especialmente la construcción de vías de comunicación, han de tener y tendrán la atención del gobierno que hoy se inaugura. Pero es necesario que estas obras se ejecuten juiciosamente, de modo económico, después de cuidadoso estudio y para satisfacer las necesidades reales y manifiestas.

Me propongo cultivar esmeradamente las relaciones de amistad ya establecidas con casi todas las naciones civilizadas del orbe. Los Tratados Públicos serán mantenidos en el goce entero de los derechos que le dan nuestras instituciones con lujo de liberalidad. La inmigración es un hecho natural y los gobiernos deben limitarse a favorecerla por los medios que le dan las leyes. Se hará con discreción cuanto conduzca a inducir la, a venir a nuestras playas. La sana que nos traiga ciencia y trabajo, hallará abierta las puertas de la República, y advertirá que el pueblo istmeño conoce y cumple los deberes de la santa hospitalidad.

Los vínculos que nos unen a la Unión Americana serán mantenidos con probidad, y el Tratado del 18 de noviembre de 1903 será observado sin reservas que alteren su espíritu, o lo despojen de su alcance. Hemos de ser agradecidos y leales a la gran nación que garantiza con su inmenso poder la independencia de la República.

En la obra del Canal tenemos enorme interés y juzgo que para la defensa de esa vía, en el caso remoto de que sea amenazada, somos los istmeños aliados naturales de los Estados Unidos y que es nuestro deber formar con sus soldados, a la sombra de la estrellada bandera.

La situación económica de la República es el resultado de causas accidentales. Las estadísticas muestran que en suma muy considerable las importaciones exceden a las exportaciones.

Llena el vacío las erogaciones que hacen los Estados Unidos en la obra gigantesca de unir los grandes océanos, que requieren la gran expansión natural y pacífica del pueblo americano, su progreso y su seguridad.

Es necesario que el término de esta obra anunciada para 1915 halle a la República con vida propia, y en esa labor hemos de empeñarnos, estrechamente unidos, animados por el propósito santo de conservar los bienes de la independencia, en la paz, en la ley y en la honra. En marcha hacia el oriente, procurar con persistente energía el desarrollo de la agricultura nacional. Nuestras tierras permiten el cultivo variado de frutos que tienen vasto consumo.

Son los pueblos, en mi concepto, responsables de los gobiernos que crean y mantienen. Comprendo mi misión de agente de los intereses públicos, atento a las indicaciones de la opinión pública.

Soy un enamorado del valor civil, de mérito más alto que el que estriba en jugar la vida en la batalla, y solicito los consejos y las advertencias de mis conciudadanos, que en ningún momento recibiré con enojo. La tolerancia es virtud que deben extremar los hombres que tienen el ejercicio de funciones públicas. Por lo que a mí me toca, la libertad de prensa será absoluta. No la temen los que tienen la conciencia, limpia como sus manos.

Pido a los amigos el apoyo precioso de su desinterés y de su abnegación. Les pido a los que hayan sido o sean mis adversarios, benevolencia y justicia. Reconozco que los gobernantes no tienen toda la responsabilidad, porque no tienen toda la libertad. Pasiones e intereses son factores ineludibles, hijos de la naturaleza humana, que embarazan a veces e impiden el desarrollo de las mejores intenciones y de los propósitos más patrióticos.

Terminaré, señor Presidente, declarando que por ningún motivo, por ninguna consideración, seré candidato para la Presidencia de la República en 1912, y que entregaré la bandera de la República, con alegría al ciudadano que los pueblos escojan en elección libre y pura.